

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.891. — II EPOCA. — MADRID, JUEVES 7 DE ENERO DE 1971. — DEPOSITO L.: 17.196. — AV. GENERALISIMO, 142. — MADRID-16. TELS. 215 06 40 y 215 22 40. — 4 PTAS.

## FERNANDEZ SANTOS, PREMIO «NADAL»



Jesús Fernández Santos, novelista madrileño y colaborador asiduo de las páginas literarias de nuestro diario ARriba ha sido el ganador del Premio Nadal 1970, fallado anoche en la Ciudad Condal, con su novela «El libro de las memorias de las cosas». En 1951 fue finalista de este mismo concurso con su primera novela «Los bravos». (Información y entrevista con el galardonado en la página 18.)

## «EL LUTE», UNA SEMANA DE EVASION

Una semana hace ya que el famoso delincuente Elenterio Sánchez Rodríguez, alias «El Lute», logró evadirse de la penitenciaría El Puerto de Santa María. Una semana sin nuevas noticias de él y corriendo su nombre de boca en boca por toda Andalucía, que habla de él como un nuevo tipo legendario, según cuenta en su crónica nuestro enviado especial Diego Carcedo. Como un bandido que, en la imaginación popular, viene a llenar el hueco que dejaron en su día otros bandidos famosos, como Luis Candelas o como El Tempranillo. (Pág. 16.)

## SCHUMANN VENDRA A MADRID

Tras publicarse algunas noticias en sentido contrario —que, oportunamente, fueron desautorizadas por el propio Maurice Schumann—, el portavoz del Gobierno francés ha confirmado que el ministro francés del Exterior viajará a Madrid, como estaba previsto, en el marco de la «cooperación que debe desarrollarse entre los países vecinos». Ayer, por otra parte, el embajador de España en París, Cortina Mauri, se entrevistó durante cuarenta minutos con el Presidente Pompidou. (Pág. 12.)

## ATRACO A MANO ARMADA AL «NEW YORK POST»

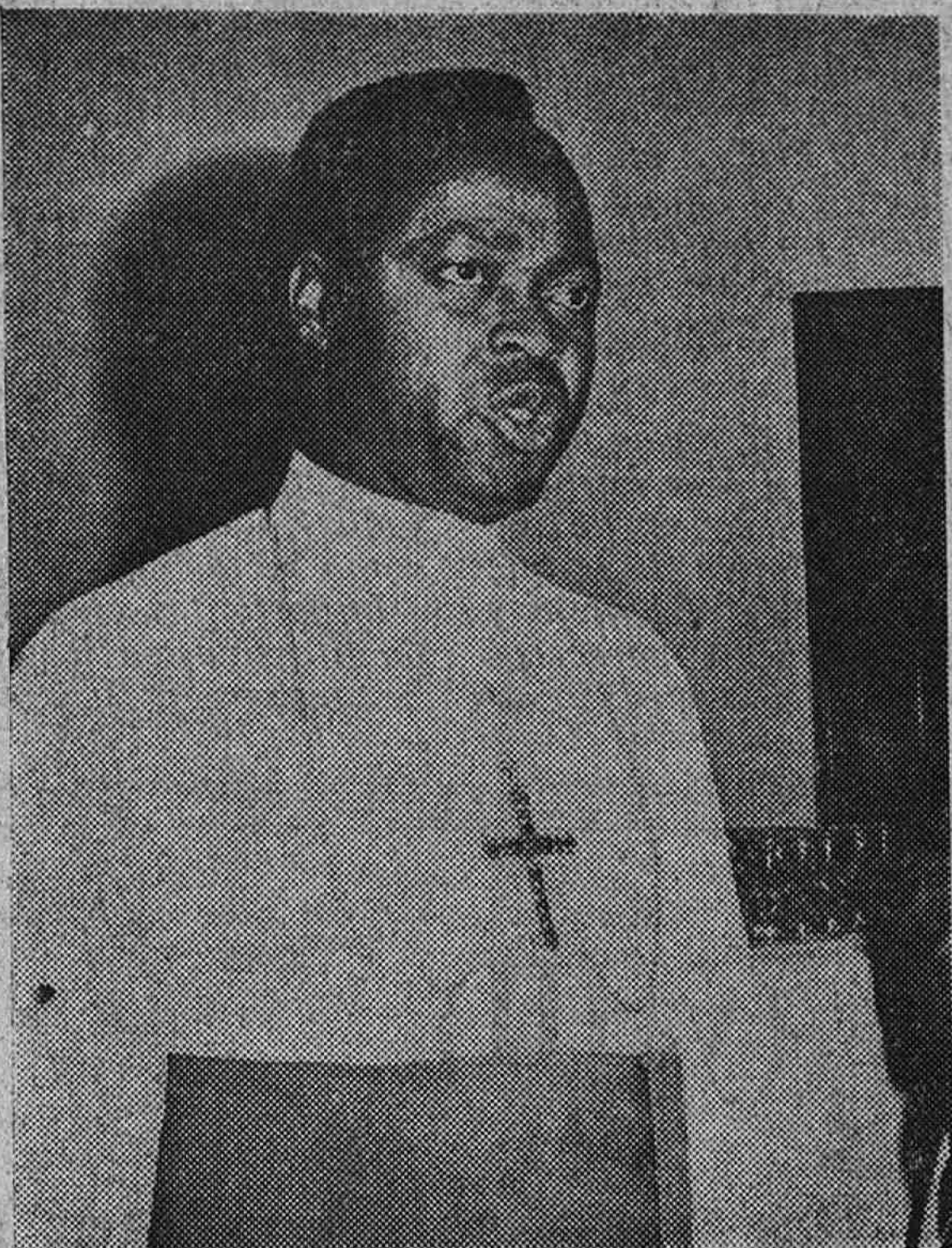
NUEVA YORK, 6. (Efe.) Seis bandidos enmascarados asaltaron hoy la Administración del diario neoyorquino «The New York Post» y se apoderaron de 150.000 dólares en metálico (10.500.000 pesetas).

La Policía informó que los atracadores, armados con pistolas, obligaron a los empleados del periódico a abrir la caja de caudales.

Uno de los atracadores hizo un disparo, pero nadie resultó herido.

## GIEREK A MOSCU

Después de los graves acontecimientos registrados recientemente en Polonia y la destitución de Gomulka, el tandem Gierek-Jaroszewicz (líder del partido y jefe del Gobierno, respectivamente) viajó a Moscú para encontrarse con sus colegas Brezhnev y Kosyguin. (Pág. 11.)



## MONSEÑOR NDONGMO, CONDENADO A MUERTE

Monseñor Ndongmo, obispo de Nkongsamba, condenado a muerte en Yaundé (Camerún), visitó España en la primavera de 1968, y asistió a la rueda de Prensa del Día de las Comunicaciones Sociales, especialmente invitado por la correspondiente Comisión Episcopal Española, que se celebró en Madrid el 18 de mayo, sábado, de 1968

\* \* \* PAG. 6



Para ver  
y oír BIEN

**ULLOA**  
OPTICO

ESPECIALISTA EN  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

**EL  
CAUDILLO  
EN LA  
PASCUA  
MILITAR**

# Los pueblos no pueden estar aislados

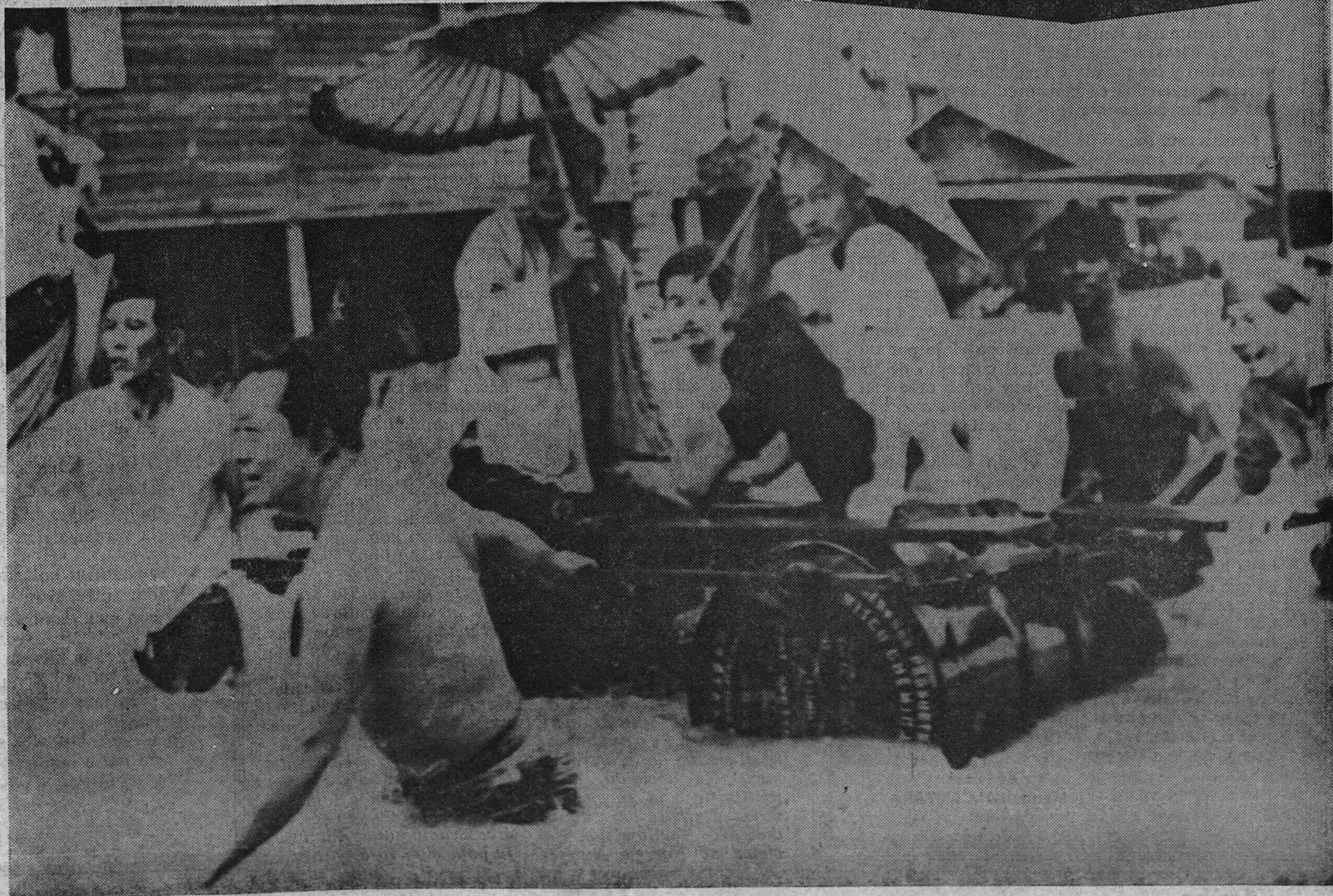
(Tienen que concentrar  
sus esfuerzos  
para desenvolverse)

**El Príncipe de España y representaciones de los tres Ejércitos cumplieron al Jefe del Estado ★ También fue felicitado por el Consejo del Reino**

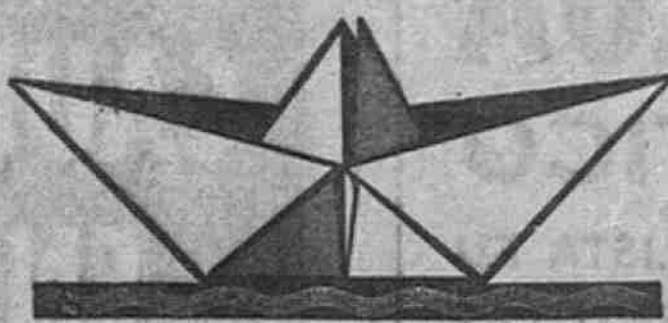
Ayer, con motivo de celebrarse en toda España la Pascua Militar, el Jefe del Estado fue cumplimentado en el Palacio de El Pardo por representaciones de los tres Ejércitos, acompañadas por el Príncipe de España y el Vicepresidente del Gobierno. El Caudillo recibió así mismo al Consejo del Reino, presidido por el señor Rodríguez de Valcárcel, con cuyos miembros departió largo rato. En todo el país se celebraron diversos actos ante las representaciones militares. Una noticia triste empañó la jornada: la muerte del decano del generalato español, superviviente de la guerra de Cuba, general de brigada Merry y Ponce de León. PAG. 4

## AGUA EN KUALA LUMPUR

En las inundaciones habidas en la Federación de Malasia han muerto unas treinta personas. En la capital, Kuala Lumpur, los equipos de rescate, con el agua a la cintura, se afanaron en una labor que mereció —con justicia— los honores del fotógrafo que, también él, «estaba allí», en poner a salvo, en improvisadas embarcaciones, a los ancianos, a los citados en los telegramas como «los más viejos del lugar». (Telefoto de Cifra.)







## Arte de desoir buenos consejos

**E**XTINGUIDAS ya las tiernas, niñas, necesarias y casi siempre empujadas por las "campanas de Navidad", viene otra a relevarla. La inicial del año. La primera que Dios envía. No es una campaña contra el hambre, ni contra la guerra, sino contra el tabaco y han sido los ingleses, que tienen tiempo para todo, los que acaban de emprenderla con vehemencia notable.

Los pitillos, que siguen representando la imagen perfecta del perfecto placer, por aquello de que "duran poco y nos dejan insatisfechos", han sido atacados desde siempre, pero jamás con tan organizada saña. Los cancerólogos, a fuerza de dar palos de ciego, intentan quitarnos de la boca. Una y otra vez nos advierten que se trata de un veneno lento, suponiéndonos llenos de prisa, y hasta han conseguido en algunas latitudes que se haga constar el peligro que implica la combustión en cada cajetilla. El fumador, que nunca es inconsciente y que fuma porque le da la gana, se encuentra un aviso que le previene: "Se está usted matando", "usted verá lo que hace", "no juegue con su salud" y otros slogans destinados a matar la afición. Curiosamente, los más agresivos, los que más interés tienen en que dejemos de fumar antes de morirnos son los que antes fumaban mucho y lo dejaron. Una vez más se demuestra que no hay ningún fervor que supere al fervor de los conversos.

El informe elaborado por el Royal College of Physicians le atribuye al tabaco más muertes que a Himmler, si bien por distintas causas: cáncer de pulmón, bronquitis crónica y trombosis coronaria. De los que murieron, dicen los doctores londinenses, treinta y un mil podían estar vivos si hubieran dejado el tabaco a tiempo. Luego hacen cálculos, mediante el procedimiento de la bolita negra, y establecen zodiacos funestos para todo el gremio del humo. No conformes con eso, dan consejos malévolos: aumentar los impuestos y crear clínicas para cigarrodictos. En un pueblo inglés, llamado Lognor, han sido catequizados todos los habitantes que, por cierto, son sólo ciento cuarenta y cuatro. Durante una semana estarán sin fumar para que las cámaras de televisión registren el experimento y las posibles irritaciones que puede determinar en los ex consumidores y acreditados catetos de Lognor.

Contra esta manía de aconsejar sólo se ha descubierto un remedio, igualmente gratuito: no hacer ni caso. Wilde decía que la gente nos da buenos consejos para consolarse de no poder dar malos ejemplos y, en eso, no iba descaminado. ¿A qué viene ese interés en que conservemos nuevas todas nuestras piezas? ¿por qué limitar nuestros instintos de destrucción más suaves? Hay que morirse usados, gastados, desgastados. Y, a ser posible, por igual. Es una solemne tontería dejarse casi todo el organismo intacto y emprender el misterioso viaje por un insignificante fallo. Además, el concepto de salud es algo muy relativo y hay quien cree con razón que las personas sanas son enfermos que se ignoran. ¿Qué haríamos durante la segunda parte de nuestra vida, que suele ser más monótona que la primera, si no estuviéramos ocupados en "cuidarnos"? Lo lógico es reparar, en el segundo tiempo, los excesos cometidos en el primero.

Afortunadamente, no se sabe de nadie que haya hecho caso de un consejo, salvo en el caso en que coincida con su decisión o sus inclinaciones. Los no fumadores empedernidos quieren quitarnos una compañía, un gusto y un modesto sistema de señales de humo con nuestros pulmones. Pero esto no es lo grave. Lo grave es que quieren hacerlo por nuestro bien. Y eso sí que no. Nuestro bien es algo que nos pertenece y tenemos derecho incluso a rechazarlo. Fumar puede que sea malo, pero también es mala la vida y no la dejamos.

Manuel ALCANTARA

# LO SOCIAL COMO META

**S**i fuese preciso buscar un calificativo apto para definir por sí solo la realidad política de la España actual, ninguno sería tan adecuado seguramente como el de lo social. Cada uno de los españoles de nuestro tiempo somos protagonistas de una democracia orgánica social, y basta detenerse un punto en los cimientos de nuestro «statu quo» y en su evolución cotidiana para comprobarlo. Se trata así de un denominador común que abraza en su seno la totalidad de nuestros quehaceres de presente y de nuestras aspiraciones de futuro.

Las metas que persigue para un mañana inmediato la ley de Educación, aprobada en las Cortes Españolas el pasado mes de julio, responden con plenitud a esta para nosotros permanente exigencia. Y «junto a esa justicia social en sentido amplio que la educación general del pueblo significa —puso de relieve Francisco Franco en su reciente Mensaje de Fin de Año— seguimos con la consigna social en sentido estricto de la equidad en las relaciones laborales, el continuo desarrollo del aprendizaje, todo ese derecho al trabajo que constituye las bases esenciales del bien común».

En 1970 hemos caminado, en este capítulo, desde la ley de Seguridad Social de los Trabajadores del Mar hasta la ley de Seguridad Social Agraria, aparte, claro es, de iniciarse la andadura en la alta cámara legislativa de la que será muy pronto ley Sindical, en sustitución del viejo y entrañable texto de 1940. «Los más distintos pareceres —recordó el Jefe del Estado en su Mensaje— han sido es-

cuchados y lo seguirán siendo mientras dure la elaboración de esta ley.» En cuanto a las otras dos citadas han venido a prestar una máxima atención a dos muy amplios sectores de nuestra comunidad tradicionalmente marginados en estas cuestiones. Y de su importancia cuantitativa, deja exacto testimonio el que sólo la segunda de ellas, la de Seguridad Social Agraria, afecta a muy cerca de diez millones de personas.

«El proceso de nuestro progreso social —afirmó el Caudillo en su alocución del 30 de diciembre— está en pleno auge.» En esta línea, el nuevo Estado acertó a incidir desde su nacimiento en un auténtico protagonismo popular, que parte de hechos y realidades concretas y se reafirma con decisión histórica a lo largo de toda nuestra proyección constitucional.

Por ello el avance integral que registra la España del presente «no se trata —como resaltó también Francisco Franco— de un simple crecimiento de potencial económico, sino de un auténtico desarrollo estructural, de una serie de planes, cada uno de los cuales contempla la realidad social en su evolución, ordenándolo progresivamente en un claro propósito de modernización de las viejas estructuras económico-sociales y de un nuevo sistema de redistribución de beneficios». Es decir, siempre lo social como meta. Algo en lo que ya hemos cubierto numerosas e importantes etapas, y en lo que, en el marco que nos facilita nuestra legislación vigente se plantean nuevos y sustantivos fines para las legítimas aspiraciones populares.

## MEJICO 1971 (y III)

# EXPLOSION JUVENIL

**T**RES aspectos, entre tantos fascinadores y espectaculares, parecen simbolizar al Méjico de nuestros días: 1) Junto a la majestuosa Pirámide de los Nichos, Méjico está echando ahora los cimientos de la pirámide del futuro: la energía atómica; 2) Un dramático cambio de estructuras se está manifestando en la población; 3) Una increíble explosión juvenil ha estallado en el seno de la comunidad mejicana.

Méjico ha comprendido que para los desarrollos eco-

ha hecho una serie de exploraciones para localizar yacimientos de uranio y determinar en qué grado podrá disponer Méjico de este recurso con suficiencia como para poder utilizarlo para la producción de energía nuclear.

Las reservas actuales de mineral de uranio son, aproximadamente, de unos cuatro millones de toneladas, con una ley media de 660 gramos de uranio por tonelada. Méjico cree poder contar potencialmente con cerca de dos millones y medio de kilogramos de óxido de este mineral. Hace algo más de dos años, se inició en Villa Aldama la construcción de una planta de beneficio de uranio para tratar 60 toneladas diarias.

Más importante incluso que el desarrollo de la población, que indica que en la década 50-60 el incremento demográfico alcanzó un 35 por 100 y que en la nueva década 60-70 se ha registrado un nuevo aumento del 35,5 por 100 con relación al nivel de 1960, parece ser el hecho de que tan espectacular explosión demográfica ha producido un país crecientemente joven. En 1930, la población con edad de hasta catorce años representaba el 39,2 por 100 de la comunidad mejicana; en 1950, su proporción ya alcanzaba 41,7 por 100; en 1960, el 44,3 por 100; en 1970, el 46,4 por 100. Con otras palabras, cerca de la mitad de la población mejicana —y son unos 50 millones las almas que habitan en este maravilloso país— tiene menos de catorce años de edad. Dos hechos más hay que relacionar con este tema:

Primero, el inexorable movimiento migratorio interno, por lo que la proporción de la población rural ha mantenido una constante tendencia a la baja a pesar de la reducción del índice de la mortalidad en las áreas campesinas. En 1950, la población rural y urbana

constituían el 57,4 y el 42,6 por 100, respectivamente, de la población total del país. Hoy, la situación se ha invertido.

Segundo, si cierto es que, según estadísticas oficiales, existen en Méjico alrededor de dos personas económicamente dependientes de cada persona con empleo remunerado, oportuno será considerar la proporción de población juvenil, menor de catorce años, pues indica que la estadística no encierra el carácter ominoso de

subdesarrollo económico que podría atribuirsele. Otra parte, cuando comparamos que la población juvenil ha entrado con fuerza y amplitud de avalancha en escuelas primarias, secundarias y Universidades, deberemos concluir que Méjico está forjando a marchas forzadas la materia prima humana destinada a convertirse en un futuro cercano en la nación, en uno de los grandes pueblos modernos de la Tierra. (Pyresa.)

GUY BUENO



Luis Echeverría, Presidente de Méjico

nómicos del país será necesario un constante incremento de su capacidad productora de energía, así como la diversificación de sus tradicionales fuentes energéticas: el petróleo, la fuerza hidráulica y el carbón. Ha comprendido también que en el mundo en que ya estamos, y sobre todo hacia el que nos dirigimos, el empleo del petróleo como mera fuente de energía es un dispendio si se consideran las posibilidades de aprovechamiento del oro negro desde el punto de vista de rendimientos mucho más económicos, e especialmente en el campo de la petroquímica. Ha decidido, pues, sustituirlo a la mayor brevedad. Durante los últimos diez años, la Comisión Nacional de Energía Nuclear

COPLAS

## A PATRICIA

¡Oh, Patricia, lindísima Patricia! «A», de Alicante...; «B», de Barcelona, dices. Y ver tan sólo tu persona en el televisor es gran delicia.

Tu voz, Patricia, agrada y acaricia el oído a la más seria persona; por ejemplo, al notario, el cual abona la verdad de tu voz. Pero, en justicia,

¿cómo un notario puede, amiga mía, dar su fe, si tu voz de dulce novia con una «equis» por el aire vuela?

Yo veo la «X» en xenografía, en xilófono, Xenius, xenofobia, pero jamás está en la voz «quiniela».

Por ello se desvela mi musa inquieta que a tu lado late y no quiere la «d» de disparate.

MAESE PEREZ



# LOS SABORES PERDIDOS

**A**UNQUE sobre gustos esté casi todo escrito, y que al fin más que al postre todo es costumbre y uso social, existe un mundo de los sabores que debe escaparse de la moda, por lo menos en lo que se refiere a la calidad. Todavía no comemos algas ni petróleo, que parece ser lo más decidido a la masificación para mañana o para pasado mañana.

**L**AS salsas, las mezclas, determinadas pastas variaron sensiblemente para una época en que había de enmascararse la posibilidad de que el plato tuviese elementos en mal estado o muy cerca de él. La búsqueda de conservación de los alimentos ha seguido un variado destino, algunas de las veces con éxito, pero los sabores perdidos a que me refiero se refieren a cambios producidos en vivo.

**D**ESDE el huevo hasta la legumbre, desde la carne hasta la patata, desde el pescado hasta la fruta, el paladar recoge desapetecibles consecuencias. La farmacotización ha logrado cubrir, en gran parte, la suculencia mayor o menor de los comestibles.

**P**ARECE que el ser humano, sobre todo en las ciudades, pone diariamente en su organismo algo así como dos gramos de cuerpos químicos, y en lo que se refiere a animales y plantas la cantidad es mayor. Abonos químicos, hormonas, manipulaciones para una apariencia mejor y mayor cantidad de cosecha, junto a las actuaciones del DDT hacen que la alimentación sepa de otra manera su cometido. Téngase en cuenta que un químico, Warren Hartman, ha creado las aves sintéticas, que a fuerza de síntesis han escapado del gallinero hasta el laboratorio. Aves que no necesitan del huevo —ya no importa si se adelantó el huevo a la gallina o al contrario—, y que hacen innecesaria la metáfora calderoniana sobre el plumaje.

**E**STAN perdiéndose los sabores de las cosas y hasta sus formas reales para trocarse en compendios. La comida como abstracción va perfilándose en el tiempo, dejando fuera de acción cualquier forma de análisis. Por un lado están ya los sucedáneos, con una sanidad mayor, más cantidad de proteínas y menor cantidad de colesterol.

**P**ERO este cambio, esta pérdida de los sabores en los alimentos consabidos no se produce solamente en las mesas civilizadas. Me refiero a las mesas del hombre común, no a las de los exquisitos. Hay maneras heterodoxas de la alimentación, como



la antropofagia, en que sus practicantes prefieren las carnes de la propia sociedad tribal en lugar del exquisito bocado blanco de otro tiempo. El profesor Velázquez ha escrito que quizá esto se deba a «que el sabor de la carne de personas civilizadas haya cambiado hasta hacerla inapropiada para la antropofagia», según han señalado ya empírica y organolépticamente diversas tribus salvajes con estos inhumanos hábitos».

**S**IN embargo, lo que importaba en la línea de este artículo no es la cantidad de sustancia química que el hombre haya podido devorar para que sus posibles comedores pierdan la avidez por su carne, sino lo que la naturaleza comestible ha recibido anteriormente. Lo que importa es que hemos perdido los sabores.

Francisco ALEMAN SAINZ

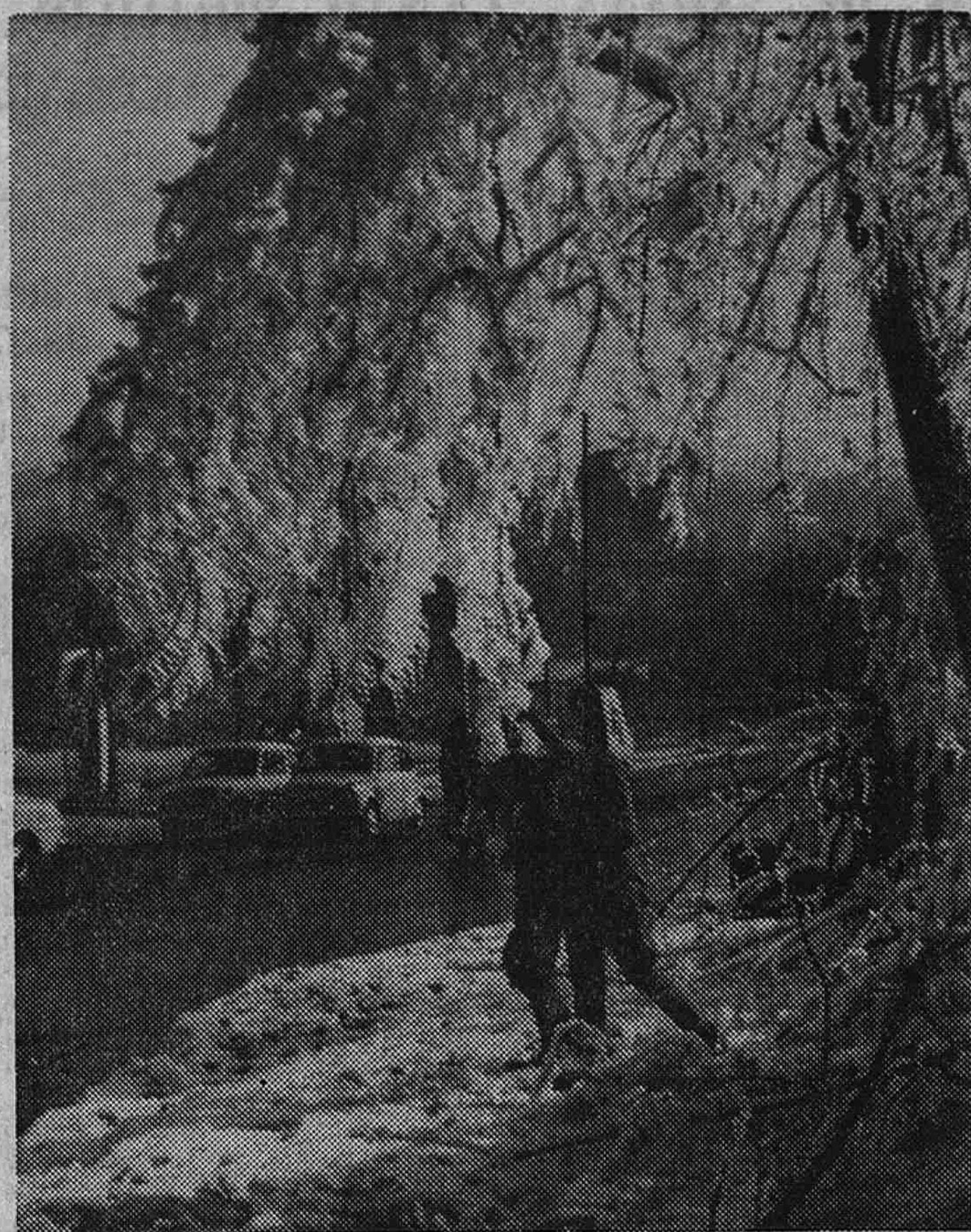
## ESTE TIEMPO

# A merced del frío

**P**ARECE ser que remite la ola de frío. En los hogares madrileños convalecen más de medio millar de heridos en el despertar helado del día 5. En las carreteras de España se circula con algo más de seguridad. Los pueblos de la montaña miran al cielo —un cielo quizá inclemente— y esperan que se levante la capa nevada. Hay quien dice que el planeta se está enfriando, pero los meteorólogos desmienten la sospecha. Pero hay algo cierto todavía: que en una sociedad donde casi todo está previsto, no hay forma de luchar contra las inclemencias del tiempo.

Sucede que viene una sequía, y se produce un "crack" en la economía campesina: muchos agricultores siguen esperando todavía de la flexibilidad del presupuesto una compensación de sus pérdidas. Sucede que viene el hielo, y es capaz de paralizar una ciudad donde ha sido posible instalar escaleras mecánicas, automatizar los comercios, solucionar algunos problemas de convivencia colectiva. Es lo mismo que cuando asoma un pequeño temblor sísmico: la urbe se hace presa del terror porque a ningún edil se le ocurrió la posibilidad de instalar un sistema de alarma o de auxilio.

Todo hace pensar que la ciudad es una inmensa ratonera donde un día el tiempo rompe los hábitos cotidianos, y quedamos todos atrapados. Pero no sólo la ciudad. El país entero está



a expensas de las inclemencias del tiempo. Se reparan por Madrid varios centenares de camiones de sal, se movilizan unos cuantos millares de hombres, pero casi doce horas después de que la ciudad apareció helada; después de que las clínicas se saturasen de heridos; después de que los autobuses tuvieron que suspender los servicios y se perdió más de un millón de horas de trabajo. En el

campo se conceden créditos especiales, pero después de que en La Mancha se han tenido que vender a precio ínfimo las cabezas de ganado. Y, encima, estos créditos necesitan reuniones administrativas, trámites administrativos, largos días de espera, cuando se sabe que el hambre —que aparece siempre en estas situaciones excepcionales— no espera la autorización de una póliza.

Alguien dice que contra el tiempo no se puede luchar. Es, sin más, una versión del "nunca llueve al gusto de todos". Y, en efecto, no se puede hacer que llueva, ni hay ahuyentadores de la niebla, ni la nieve y el hielo desaparecen sólo por el deseo de la Administración. Pero hay algo que puede preverlo, al menos en las épocas del año más propicias: la agilidad administrativa. El gobierno de una ciudad que lucha contra la contaminación del aire con los mejores adelantos de la ciencia, no puede permitir el lujo de llegar tarde cuando un fenómeno tan común como el hielo puede producir el caos en sus calles. De la misma forma, una Administración que piensa en la concesión de créditos para el acceso a la propiedad de la tierra y que se plantea la industrialización agraria, debiera habilitar los suficientes presupuestos como para hacerlos disponibles en el momento justo.

Hoy mismo, media España está congelada. Media España, por tanto, está agotando sus posibilidades de alimentación con productos del campo. Todavía no han comenzado a llegar datos posibles sobre pérdidas. Ojalá no lleguen. Pero si en los periódicos tuviésemos que publicarlos, todos los créditos y todos los remedios que después se concediesen no serían más que un parche.

FEOL

# PERSPECTIVAS DEL CREDITO A LA EXPORTACION

Uno de los problemas con que se enfrenta la economía española es el de conseguir una instrumentación adecuada del crédito a la exportación. La trayectoria importadora creciente que sufre hoy el país exige que este crédito contribuya a mantener el volumen de nuestras ventas al exterior.

Para comprender en su exacta medida la exigencia cada vez mayor del crédito a la exportación, conviene tener en cuenta lo siguiente: mientras el fuerte de las importaciones españolas lo constituyeron las materias primas y los productos alimenticios, la financiación de las ventas no necesitaba más que créditos a corto plazo —es decir, créditos de rotación—, dado que tales artículos no se venden ni se han vendido nunca con pago aplazado.

Incluso las manufacturas de uso, tales como el calzado, los textiles o los muebles se venden de forma similar a la señalada para los alimentos y las materias primas. Por el contrario, cuando lo que se exportan son bienes de capital, tales como maquinaria, buques, camiones, equipos fabriles, etc., la situación cambia de modo radical. En los citados bienes, lo excepcional son las ventas al contado, al paso que lo normal consiste en la venta con pago aplazado de una importante cifra del valor de la misma. Con la particularidad, además, de que dichos plazos suelen tener duración de años.

En épocas pasadas, aunque todavía recientes, las exportaciones de bienes de equipo suponían una pequeña fracción de las ventas totales de nuestro país en el exterior. En la actualidad suponen ya el 17 por 100 de las mismas, con tendencia al fuerte crecimiento, tanto en cifras absolutas como relativas. Recordemos que en el periodo enero-septiembre del año 1970, las exportaciones de bienes de equipo superaron los 19.200 millones de pesetas, y es seguro que para toda la anualidad han desbordado los 25.000 millones.

Es interesante señalar que una de las enormes ventajas que tienen los países de gran poder económico para desarrollar sus ventas en el exterior, consiste precisamente en que además de poseer una alta técnica y unos precios competitivos, cuentan con capitales suficientes para financiar tales ventas.

En pocas palabras, cabe decir que para exportar bienes de equipo, hay que contar con una industria fuerte y asimismo con una sólida base de financiación que, por desbordar en la mayoría de los casos las posibilidades de las Empresas industriales, tiene que apoyarse, en buena medida, en créditos exteriores a las mismas, suministrados por las entidades financieras, tanto oficiales como privadas.

El proyecto de ley sobre crédito oficial presentado a las Cortes supone una profunda transformación y, sin duda, una perfección de las condiciones que imperaron hasta aquí y que se basaban en la reforma de 1962.

En el citado proyecto, el crédito a la exportación es reestructurado en el sentido de que, el de procedencia oficial, se canalizará a través del Banco Exterior de España, configurándose, por otra parte, esta fuente oficial como complementaria del crédito otorgado por la Banca privada y que será, de modo sustancial, el que tenga que soportar el peso de la financiación de las ventas en el exterior.

Es de esperar que el nuevo sistema, pensado precisamente para conseguir una verdadera ortodoxia crediticia, preste la debida flexibilidad a los créditos a la exportación y que al mismo tiempo los mantenga en el nivel adecuado a nuestras posibilidades. El desbordamiento de estos créditos, al igual que el de los interiores, constituye un elemento inflacionista absolutamente indeseable.

Arriba 3



# "HOY NO CABE EL AISLACIONISMO"

- ALOCUCION DE FRANCO A LOS REPRESENTANTES MILITARES
- «ES NECESARIA --DIJO EL CAUDILLO-- LA UNION ENTRE TODOS LOS ESTAMENTOS DE ESPAÑA, TANTO POLITICOS COMO MILITARES»
- EL PRINCIPE DE ESPAÑA ACOMPAÑO A LAS COMISIONES DE LOS TRES EJERCITOS

MADRID. (Cifra).—A primera hora de la tarde de ayer llegaron a Palacio, con objeto de cumplimentar al Generalísimo con motivo de la Pascua Militar, nutridas representaciones de los tres Ejércitos. Entre los presentes figuraba Su Alteza Real el Príncipe de España y asimismo el vicepresidente del Gobierno y Ministros de Marina, Ejército, Aire y de la Gobernación.

En las comisiones figuraban los generales y demás jefes con mando de la guarnición de Madrid.

El teniente general, Castañón de Mena, Ministro del Ejército, en nombre de los tres Ejércitos, felicitó a S. E., expresándole la fidelidad y lealtad inquebrantable de todos hacia su persona y el Régimen.

El Generalísimo contestó en los siguientes términos:

«Queridos compañeros: Comprenderéis la emoción que me embarga en estos momentos en que me reúno con mis compañeros de armas después de sesenta años de vida militar, en los que hemos estado juntos, así como mi agradecimiento por la lealtad, entusiasmo y amor a la Patria que siempre habéis puesto para servir.

La fortaleza de una nación se mide tanto por el bienestar del pueblo como por su preparación civil, intelectual y militar. Y el Ejército es la base de la Patria para la guarda de la paz y del derecho. De ahí que nuestra misión resplandezca en servicio de la nación por su paz, lograda por la preparación técnica en el orden civil para aspirar siempre a la conservación de la libertad y paz que merecemos.

Los pueblos en esta etapa que vivimos no pueden estar aislados. De ahí que veamos la formación de grupos de naciones. Y, repito, si atendemos a la preparación técnica y militar, se ve que no podemos vivir solos, que los pueblos tienen que concertar sus esfuerzos para poder desenvolverse.

Por esta razón hemos ampliado nuestros acuerdos con los Estados Unidos, necesarios para la Patria, porque hoy no cabe el aislamiento y tenemos que vivir con la mirada puesta en el futuro.

Estos días, cuando se han hecho públicos los documentos secretos de Inglaterra hace más de treinta años, hemos podido saber que pese a nuestra estricta neutralidad mantenida de todo trance, se pensó en atacarnos por nuestros más importantes puertos. Ello nos demuestra que el mundo es siempre el mismo, y que la anti-España no ha muerto, que está siempre aprovechando todos los momentos para intentar hacernos daño. También demuestra claramente la necesidad de esa unión entre todos los estamentos de España, tanto políticos como militares.

Yo os agradezco vuestra lealtad inquebrantable y os ofrezco la mía, deseando que sigáis con el mismo espíritu de sacrificio que siempre tuvisteis.

Gracias, muchas gracias a todos y "Arriba España!"

Finalmente el Caudillo les obsequió con una copa de vino español.

Estos generales son don Luis Gonzalo Vitoria, don Luis Luque Castañón y don Francisco Fenech Candellot.

## Desfile militar ante el Capitán General de Cataluña

BARCELONA. (Cifra).—La adhesión de los barceloneses al Ejército y a su jefe nato, el Generalísimo Franco, ha sido expresada por el Alcalde de la Ciudad Condal al Capitán General de Cataluña, durante la brillante recepción celebrada a mediodía de ayer, en el Palacio de Capitanía, con motivo de la Pascua Militar.

El Capitán General, teniente general don Alfonso Pérez Viñeta, se situó en el estrado del Salón del Trono, teniendo a su derecha a las primeras autoridades civiles, y a su izquierda a las militares. Frente al estrado se encontraba el Cuerpo consular acreditado en Barcelona, entre el que figuraba el embajador de la República Argentina en España.

La recepción dio comienzo con el desfile de autoridades y personalidades del Instituto de España y sus Reales Academias, la Audiencia Territorial y Provincial, Diputación, Consejo Provincial del Movimiento y Ayuntamiento de Barcelona, presidido por su Alcalde, don José María de Porcioles.

Este se detuvo unos momentos para dirigir unas palabras al Capitán General, reiterándole, una vez más, el testimonio de la más ferviente e inquebrantable adhesión al Generalísimo y al Ejército, y le rogó que tuviese a bien transmitir estos sentimientos del pueblo barcelonés al Jefe del Estado. Recordó el Alcalde la manifestación patriótica del día 22 de diciembre, que dijo reflejaba fielmente los sentimientos del pueblo de Barcelona.

Le contestó el teniente general Pérez Viñeta, agradeciendo estas muestras de afecto al Generalísimo y a las Fuerzas Armadas, y expresó su mayor gratitud por el grandioso acto que tuvo lugar ante esta Capitanía el 22 de diciembre, en el que Barcelona —afirmó— fue más que nunca cap y casal de Cataluña, y en donde se puso de manifiesto que tantos buenos patriotas catalanes y españoles reafirmaban su fe en Franco, su amor al Ejército y la irrenunciable unidad entre los hombres y las tierras de España.

Dijo también el Capitán General que se «había sentido muy feliz entre los catalanes en estos tres años de mandato», y aseguró que el mejor recuerdo que se llevaría de los catalanes es el nombramiento de hijo adoptivo de esta tierra.

Luego se reanudó el desfile de personalidades, haciéndolo a continuación representaciones de los distintos Ministerios, organismos oficiales, entidades privadas y los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

Terminada la recepción, el Capitán General presenció desde el balcón principal de Capitanía el desfile de una compañía del regimiento de Infantería Jaén número 25, con bandera, escuadra, banda y música, que anteriormente había sido revistada por el propio Capitán General.

El teniente general Pérez Viñeta ha cursado sendos telegramas a la Casa Militar del Jefe del Estado y al Ministro del Ejército, dándoles cuenta del acto celebrado.



El Generalísimo Franco dirige unas palabras a las personalidades que, presididas por el Príncipe de España y por el Vicepresidente del Gobierno, acudieron ayer al Palacio de El Pardo para cumplimentar al Caudillo con motivo de celebrar la Pascua Militar. (Foto Contreras.)

ya. Dijo la misa el deán don José Sudepe, y fue dialogada por los fieles que abarrotaban totalmente el templo.

## Homilía del obispo sobre la paz

Pronunció una homilía el obispo, doctor Argaya, diciendo que se sumaba muy gustoso a esta Pascua Militar, nada más idóneo como tema para su oración sagrada de la paz, ya que es el Ejército precisamente quien, con tantos sacrificios y cuantas lágrimas produce la guerra.

Centrándose en el tema, dijo que el pasado día 1 de mayo celebró en todo el mundo, por disposición del Papa, el día de la Paz. Con este motivo dedicó un magnífico mensaje a los de 1971. Tuvo palabras de reconocimiento para el magnífico dulto concedido por el Jefe del Estado y expresó su profundo conocimiento a Franco.

Seguidamente auguró una vuelta al espíritu de la paz, de la cordia y de la convivencia, y añadió: «Acertaremos a someter nuestras conciencias, yo como obispo, el primero, a una severa crítica? Descubriremos y reconoceremos con humildad nuestras faltas, deficiencias y descuidos, que a veces pasan inadvertidas, pero que obstaculizan la paz? ¿Estamos dispuestos a ser pacíficos y pacificadores de verdad, como Jesús mandó? «No olvidemos que la paz, como nos dice el Papa Pablo VI, es radicalmente arruinada, donde se olvida radicalmente la hermandad entre los hombres.» Yo creo que los guipuzcoanos, porque hemos recibido mucho de la Providencia, hemos de sufrir examen riguroso de amor y de paz.»

Terminó su sermón pidiendo que por mediación de la Santísima Virgen de Aránzazu, Jesucristo, principio de la paz, «la paz», como le llama a secas San Pablo, a todos nos la conceda.

Terminada la ceremonia religiosa, a la salida del templo, en la explanada y jardines del Buen Pastor los asistentes entonaron el «Cara al Sol».

## Recepción militar en la zona marítima del Estrecho

SAN FERNANDO. (Cádiz). (Cifra).—Con motivo de la Pascua Militar, se celebró en el palacio de la zona marítima del Estrecho la tradicional recepción militar, recibiendo el Capitán General, almirante Joaquín María Per y Junquera, al Gobernador Militar de la plaza y provincia de Cádiz, al general jefe de la brigada motorizada de Jerez de la Frontera, a los almirantes y generales de la Marina y Comisiones de jefes y oficiales del Ejército, Armada y Aviación.

Rindió honores una compañía del tercio del Sur de Infantería de Marina, que al final de la ceremonia desfiló ante el Capitán General y autoridades.

Salas Larrazábal representó al Ejército de la segunda región

SEVILLA. (Cifra).—Con motivo de la celebración de la Pascua Militar, ha tenido lugar a mediodía de hoy, en los salones de la Capitanía General, una recepción a los generales, jefes y oficiales de la guarnición.

El acto ha estado presidido por el teniente general jefe de la segunda región aérea y de la aviación táctica, Angel Salas Larrazábal, designado por el Jefe del Estado para ostentar su representación.

La séptima región celebró la Pascua Militar

VALLADOLID. (Cifra).—Con ocasión de la Pascua Militar, se celebró en el palacio de Capitanía una recepción, presidida por

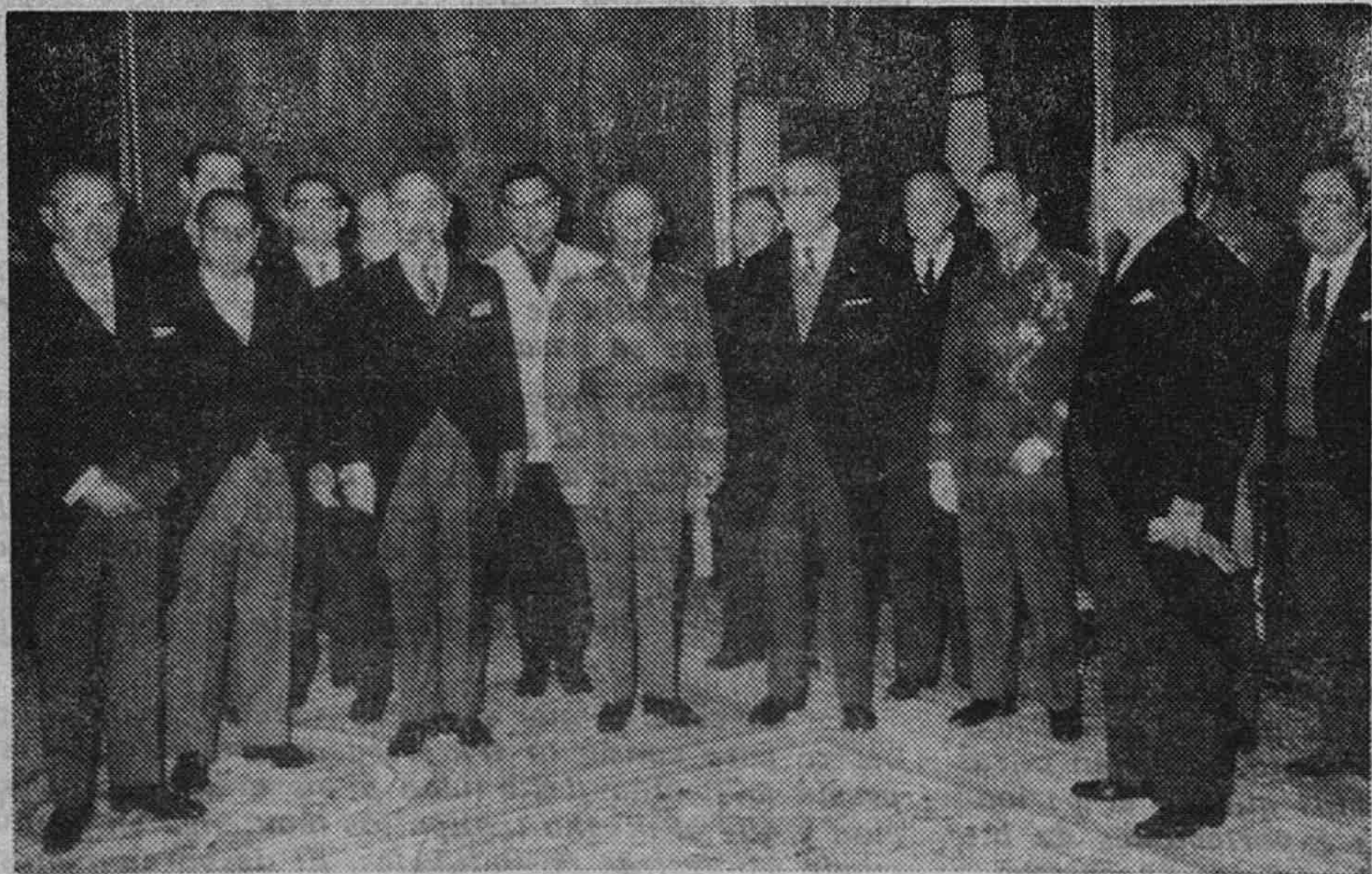
## Monseñor Argaya: «Reconocimiento por el magnánimo indulto del Jefe del Estado»

SAN SEBASTIAN. (Pyresa).—Se celebró ayer en San Sebastián, con toda brillantez, la Pascua Militar. En la catedral se ofició a mediodía una misa rezada, a la que asistieron todas las autoridades civiles y militares, así como jefes y oficiales de la guarnición en la ciudad. Igualmente asistió el obispo de la diócesis, monseñor Argaya.

## PARA FELICITARLE

# EL CONSEJO DEL REINO VISITO AL CAUDILLO

Franco conversó largamente con los Consejeros, presididos por el señor Rodríguez de Valcárcel



MADRID. (Cifra).—A mediodía de ayer acudieron al Palacio de El Pardo los Consejeros del Reino, presididos por don Alejandro Rodríguez de Valcárcel para felicitar al Jefe del Estado.

Recibidos en el despacho del Caudillo, el señor Rodríguez de Valcárcel pronunció unas elocuentes palabras, poniendo de relieve la alta e importante misión que compete al Consejo que siempre está a disposición de Su Excelencia para cuando lo juzgue oportuno. Reiteró su adhesión al Jefe del Estado rogando a Dios le conceda larga vida para bien de España.

El Caudillo le contestó con breves palabras de agradecimiento y conversó largo rato con los Consejeros. (Foto Contreras.)



SUPERVIVIENTE DE LA GUERRA DE CUBA

## HA MUERTO EL GENERAL MERRY

DECANO DE LOS GENERALES ESPAÑOLES

Contaba noventa y ocho años de edad

SEVILLA. (Cifra.) — A la edad de noventa y ocho años falleció en la madrugada de ayer en Sevilla don Francisco Merry y Ponce de León, general de brigada del Arma de Caballería, decano del generalato español.

El general Merry, persona muy querida en la ciudad por sus virtudes castrenses y su simpatía, ha fallecido precisamente en el día de la Pascua Militar, en cuya celebración cada año recibía un homenaje a su veteranía y a su larga y brillante hoja de servicios por parte de todos los generales, jefes y oficiales de esta plaza.

Al sobrevenir el óbito, acaecido más por causa de su avanzada edad que por razones de enfermedad, se encontraban junto al ilustre soldado sus seis hijos: doña Rosario, viuda de Rivero; doña María, viuda de Los Ríos; doña Inés, don Francisco, don Luis, coronel de Caballería, y don Pedro, general de Infantería, jefe de la División Mecanizada «Guzmán el Bueno».

El sepelio del general Merry tuvo lugar ayer tarde, efectuándose el traslado de sus restos desde la calle de la Asunción, en la barriada de los Remedios, donde vivía, hasta el templo parroquial de Nuestra Señora de los Remedios, y desde allí, después de la misa de «corpore insepulto», al cementerio de San Fernando.

### BIOGRAFIA

El patriarca de las Fuerzas Armadas españolas, Francisco Merry y Ponce de León, conde de Benomar, fallecido en su residencia de Sevilla, había nacido en Puerto Real (Cádiz) en 1872. Ingresó en la Academia General Militar a los diecisiete años, y dos años después promovido al grado de teniente con el número 1 de su promoción del Arma de Caballería.

Después de haber sido asignado al regimiento de Cazadores de Victoria núm. 28, de Jerez, embarcó poco después hacia la isla de Cuba, donde participó en diversas operaciones por las que fue condecorado con la Cruz Roja al Mérito Militar. Fue ayudante de campo del general Weyler.

Tras la pérdida de Cuba, se le encomendó el mando del regimiento de Cazadores de Taxdirt, de guarnición en Jerez. Tomó parte en la campaña de Marruecos y de allí pasó desfilando a Sevilla y luego a Jerez de la Frontera, donde consiguió que la unidad de Caballería jerezana fuera una de las más destacadas del Arma.

Ascendió al empleo de general de brigada en 1927 y ostentó el mando de la brigada de Caballería núm. 2 hasta la proclamación de la República, en que quedó en situación de disponible forzoso. En 1932 se sublevó en Jerez con el general Sanjurjo, siendo detenido y arrestado en el castillo de Santa Catalina. Al comienzo del Alzamiento Nacional se puso a las órdenes del general Queipo de Llano y realizó importantes misiones a pesar de hallarse ya retirado por razón de su edad.

La hoja de servicios del general Merry contiene numerosos hechos relevantes a lo largo de cincuenta años de ejemplar vida castrense. Fue gentilhomme de Cámara del Rey Don Alfonso XIII, y entre otras condecoraciones poseía la Gran Cruz de la Orden Plana, la de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo y Caballero de la Orden de Carlos III. Era miembro de la Academia Hispanoamericana de Cádiz.

Como nota curiosa en su biografía cabe destacar el hecho de que en 1968, al ascender al generalato, su hijo Pedro Merry Gordon, hoy general de división, en el escalafón de los generales españoles figuraba el como el más veterano y su hijo como el más joven. El general Merry contaba entonces noventa y cuatro años y su hijo Pedro cuarenta y nueve; ambos fueron recibidos en audiencia especial, en aquella ocasión, por el Jefe del Estado, que dispensaba al general Merry un sincero afecto.

Don Francisco Merry y Ponce de León dejó al morir seis hijos, tres de ellos militares —Francisco y Luis, coroneles de Caballería, y Pedro, general de división de Infantería—, veinte nietos y cincuenta y seis bisnietos.

## BOE GRANDES CRUCES DEL MERITO CIVIL A LOS MINISTROS MILITARES

CONCESION DE OTRAS CONDECORACIONES AL MERITO MILITAR

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil ha sido concedida a don Juan Castañón de Mena, Ministro del Ejército; a don Adolfo Baturone Colombo, Ministro de Marina, y a don Julio Salvador y Díaz-Benjumea, Ministro del Aire, según varios decretos del Ministerio de Asuntos Exteriores.

### MINISTERIO DEL EJERCITO

#### Cruces del Mérito Militar

La Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco, ha sido concedida al general de división don Emilio Villacueva Quilis, al general de división don Ramón Abenia Arenas, al general de división don Juan de la Fuente Torres, al general de brigada de Infantería don Miguel Moscardó Guzmán, al general de brigada de Infantería don Antonio Galindo Cases-



EN TODO EL PAIS

# SUBEN LAS TEMPERATURAS

LAS ANOMALIAS PRODUCIDAS POR LA NIEVE Y EL HIELO EN TODA ESPAÑA VAN CEDIENDO EL TERRENO A LA NORMALIDAD

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Una general suavización de las temperaturas en todo el país se ha registrado en las últimas horas, tras la ola de frío y nieve que había invadido la Península.

En Irún, la situación ha mejorado de tal suerte que el paso de vehículos de todas clases y trenes por la frontera

ha quedado totalmente normalizado. La jornada de Reyes se ha caracterizado en esta zona fronteriza por un clima soleado como pocos en este invierno.

Normalidad en el suministro de productos petrolíferos

También, como consecuencia de la suavización de las duras temperaturas de los últimos días, han mejorado decisivamente las condiciones de suministro de productos petrolíferos. Varias cisternas de la CAMPSA que se encontraban bloqueadas en la provincia de Albacete han podido continuar viaje.

TERUEL. — En la provincia de Teruel, las inclemencias del tiempo han puesto en dificultades el normal suministro de víveres a algunas localidades. La actuación de las autoridades ha sido muy eficaz y laboriosa, dando como resultado el salvamento de un enfermo gravemente herido, que pudo ser atendido a tiempo. En la mañana de ayer no quedaba ningún pueblo incomunicado. Es necesario aún el empleo de cadenas en algunos puertos.

PAMPLONA. — También en

Pamplona la situación ha mejorado notablemente en las últimas horas, pues la temperatura mínima en la mañana de ayer había subido a los cero grados, en contraste con los doce y trece bajo cero de días pasados. La situación de las carreteras y calles de la ciudad se ha agravado, pues el suelo se encuentra resbaladizo como consecuencia del deshielo. El Alcalde de la ciudad ha sacado un Bando en el que ordena a los titulares de establecimientos industriales, comercios y oficinas, a los porteros de las fincas y establecimientos, que procedan a la limpieza de sus aceras, en una extensión de tres metros, para que puedan pasar libremente los peatones por ellas. Sigue siendo necesario el uso de cadenas para circular por las carreteras y puertos de montaña.

En Lugo mueren de frío los caballos

En contraste con este alivio climático en grandes zonas del país, nos llega la noticia de que en Vivero, en la provincia de Lugo, 280 caballos salvajes que vivían en la sierra de Xistral han perecido en el transcurso de las últimas jornadas a consecuencia del intenso frío y las fuertes heladas. Otra amenaza para el ganado equino la constituyen las manadas de lobos hambrientos que asedian a los caballos.

También en la provincia de Lugo, en Monforte de Lemos, aunque la temperatura es mucho más alta que durante las últimas jornadas, el río Cabe continúa helado en gran parte de su curso.

Dificultades en Bilbao en el suministro del gas

En Bilbao, como consecuencia de las heladas en las carreteras, el suministro de bombonas de gas butano se hace con bastante lentitud. La fábrica municipal de gas ha sufrido una avería mecánica, por lo que el suministro de gas-ciudad se hace con ciertas dificultades.

Mal negocio para los barberos

También el temporal de frío y nieve del país ha causado daños en el gremio de los barberos, pues en Soria, en donde el frío no parece perdonar nada, los señores de la maquinilla y la tijera han llegado a una situación de paro profesional por deserción de la clientela. Los sorianos parecen convencidos de las cualidades del cabello como medio de calefacción natural y huyen de las barberías.

LAS CARRETERAS, INTRANSITABLES

## PERSISTE LA OLA DE FRIO EN EUROPA

DOS MUERTOS POR CONGELACION EN PARIS Y OTRO EN TURIN

PARIS, 6. (Resumen de AFP-Efe.) — El frío persistente en Francia causó ayer dos muertes en la región parisense: un inválido de cincuenta años de edad, que fue encontrado muerto en su apartamento, y un vagabundo de cuarenta y seis años, hallado en la calle, sobre un respiradero del Metropolitano, donde dormía.

La circulación por carretera continúa siendo difícil: en Bretaña, la habitual lluvia se ha helado sobre las carreteras, formando una capa de hielo que ha vuelto impracticable la casi totalidad de la red de carreteras.

En el Oeste, las regiones del Maine y del Oira, que hasta ahora gozaban de buenas condiciones de circulación, han sido también víctimas del hielo y el tránsito por carretera está prácticamente paralizado.

En Aquitania, igualmente el frío y el hielo han sido causa de numerosos accidentes de carretera. En el departamento de Las Landas se registraron una docena de accidentes, que causaron 14 heridos. En la región de Tolosa, sin embargo, se ha dejado sentir una ligera mejoría: de los 12 grados bajo cero registrados el lunes, la temperatura «subió» ayer a dos grados sobre cero. No obstante, a causa de la nieve, las carreteras del Mediodía mediterráneo son, con frecuencia, peligrosas, y la circulación, difícil.

La temperatura mínima de ayer fue registrada una vez más en el Centro-Este: 28,8 grados bajo cero en Oyonax.

La región del valle del Ródano, ayer como en días anteriores, fue la más afectada por el frío y el mal tiempo. La circulación en las principales carreteras del valle ha sido todavía muy difícil y hasta crítica. Numerosos vehículos quedaron averiados en el departamento de Drôme y tuvieron que ser abandonados en la cuneta de la nacional VII, llamada «la ruta del sol» por los turistas, que la utilizan en verano para dirigirse desde París a la Costa Azul.

En esta región, mientras el lunes quedaban aislados cinco municipios, se señaló ayer que 5.000 personas, repartidas en 15 municipios, estaban incomunicadas con el resto del mundo. Ayer todavía participaban las tropas en la operación de socorro, especialmente transportando pienso en helicóptero para el ganado de la región.

Otra víctima en Turín (Italia)

Otra víctima del frío en Italia, Antonio Venturella, de cincuenta y siete años, ha muerto en Turín a causa de la baja temperatura. Varios pueblos de la provincia de L'Aquila, en el alto valle del Aterno, se encuentran totalmente aislados con cortes de luz, agua y teléfono, desde el día 23 de diciembre.

El termómetro continúa descendiendo. En el Alto Adigio se ha registrado la mínima nacional de 28 grados bajo cero.

La situación se agrava en gran parte de Italia a consecuencia de la lluvia, la nieve y el viento, que en Trieste, por ejemplo, ha alcanzado una velocidad de setenta kilómetros por hora. Las comunicaciones entre Milán y Venecia han quedado totalmente interrumpidas.

Bélgica: La noche más fría del año

La pasada noche ha sido la más fría de todo el invierno hasta ahora en Bélgica, registrándose temperaturas de 20 grados bajo cero, en Wepion, en Las Ardenas; 14 bajo cero en Namur, 10 bajo cero, en Gante, y 10 bajo cero, asimismo, en Ostende, al borde del mar.

Sin embargo, como no se han registrado precipitaciones de agua ni de nieve, la circulación por las carreteras del país no ofreció grandes dificultades.

En Polonia, 27 bajo cero y dificultades en el suministro de energía eléctrica

La ola de nieve y frío por la que atraviesa Polonia ha causado dificultades en el abastecimiento de energía eléctrica a todo el país. Las centrales eléctricas no han podido recibir el carbón vegetal que necesitan por los impedimentos que representan para los transportes el corte de carreteras y líneas ferroviarias. El Gobierno ha hecho un llamamiento al país para que se restrinja, sobre todo por la mañana y por la noche al máximo, el consumo de energía eléctrica.

El tráfico en la región de Cracovia y Breslau estaba paralizado. Más de mil hombres intentaban en Cracovia dejar libres de nieve las vías ferroviarias. La temperatura en Breslau descendió ayer a los 27 grados bajo cero.

Méjico: Dos niños mueren de frío

Dos niños murieron de frío en la localidad fronteriza mejicana de Ciudad Juárez, a consecuencia de la ola de frío que ha invadido al país.

En la ciudad de Monterrey se registraron anoche las primeras temperaturas bajo cero. En la ciudad de Hermosillo se registraron cinco grados bajo cero, la temperatura más baja en treinta años. Sin embargo, únicamente se tuvo noticia de nevadas en Ciudad Juárez.

Por otra parte, en el puerto de Veracruz —el principal del país— continúan suspendidas todas las operaciones de cabotaje y pesca a causa del mal tiempo.

César Luna, jefe del Centro de Previsión Meteorológica del Golfo, anunció que el mal tiempo se prolongará por veinticuatro horas más.

## ESCALA TECNICA DE BURGUIBA EN TORREJON DE ARDOZ

FUE CUMPLIMENTADO POR LOPEZ BRAVO Y DIAZ-BENJUMEA

El Presidente tunecino continuó viaje a USA

MADRID. (Pyresa.) — En la mañana de ayer, el avión militar que transportaba al Presidente Burguiba, de Túnez, que se dirige a los Estados Unidos, ha hecho una escala técnica en la base aérea de las Fuerzas españolas de Torrejón de Ardoz. Acompañan al Presidente tunecino los ministros de Asuntos Exteriores y de Defensa.

Los Ministros españoles de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y del Aire, teniente general Salvador y Díaz-Benjumea, acudieron a Torrejón de Ardoz para cumplimentar al Presidente tunecino en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado español.

Estancia en Barcelona del embajador argentino

BARCELONA. (Cifra.) — Se encuentra en Barcelona, en viaje particular, el embajador de la República Argentina en España, don César Ignacio Urien, acompañado de su esposa.

Ayer al mediodía, el señor Urien ha asistido a la recepción celebrada en Capitanía General con motivo de la Pascua Militar, y luego, acompañado del Procurador en Cortes Juan An-

tonio Samaranch, visitó la basílica de Santa María del Mar y el Barrio Gótico.

Ayer noche, los señores de Urien asistieron a la función del Gran Teatro del Liceo.

Para hoy, el embajador tiene proyectada una visita al Museo Picasso y otros centros barceloneses, proponiéndose regresar a Madrid el viernes.

Escala imprevista de Lleras Restrepo en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra.) — No hay que olvidar que Colombia, al igual que toda Hispanoamérica, tiene su corazón en España, dijo a los periodistas el hasta fecha reciente Presidente de Colombia, Carlos Lleras Restrepo, con ocasión de su permanencia en el aeropuerto de Las Palmas.

El señor Lleras Restrepo llegó a bordo de un avión procedente

de Caracas, que tuvo que realizar una escala imprevista en este aeropuerto al no proseguir el viaje programado hasta el de Madrid-Barajas, por encontrarse el último cerrado por la niebla.

El ex Presidente colombiano permaneció cuarenta y cinco minutos en la sala de autoridades del aeropuerto, y a las 9,50 horas de la mañana prosiguió viaje en el mismo avión, rumbo a Roma.



## TRABAJADORES AUTONOMOS

# INGRESO DE CUOTAS A MUTUALIDADES SIN RECARGO POR DEMORA

EL TRABAJO

● Si se efectúa antes del 31 de marzo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los trabajadores autónomos comprendidos en el campo de aplicación del Régimen Especial de la Seguridad Social que ampara a dichos trabajadores por cuenta propia y que con anterioridad al día uno de octubre de 1970 no tuvieran la condición de mutualistas podrán ingresar las cuotas correspondientes a los tres meses últimos de 1970 sin recargo alguno por demora si efectúan dicho ingreso en el plazo comprendido hasta el próximo 31 de marzo. Así lo dispone una resolución de la Dirección General de Seguridad Social que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Igualmente tal disposición afecta a las cuotas del antiguo Régimen de Previsión de los Trabajadores Autónomos que se hayan devengado a favor de las Mutualidades Laborales y que no se hayan hecho efectivas por los interesados al promulgarse la citada disposición. Estas cuotas igualmente podrán ser ingresadas, en el mismo plazo citado, sin recargo alguno.

## Paro laboral de los pescadores de Lanzarote

ARRECIFE. (Cifra.)—Un portavoz de la Delegación Provincial de Trabajo ha manifestado que todavía no ha recibido comunicación de la Delegación Insular de Sindicatos de Lanzarote, en la que se notifique la formalización del conflicto colectivo promovido por 325 pescadores que desde el sábado pasado se encuentran en paro laboral.

Por otra parte, los parados se fían que su actitud responde al deseo de conseguir determinadas mejoras salariales.

Hoy se celebrará una reunión entre los industriales afectados por el paro y trece Enlaces Sindicales de los parados. Se estima que si acabada la reunión no se hubiera llegado a un acuerdo y los pescadores persisten en su actitud de continuar parados serán desenrolados de las tripulaciones, perdiendo todos sus derechos laborales.

Se sabe, asimismo, que la Delegación de Trabajo requerirá por escrito a los trabajadores en paro para que depongan su actitud y reanuden las faenas pes-

queras mientras se llega a un acuerdo satisfactorio.

Aunque el plante lleva ya varios días, los parados han venido percibiendo emolumentos con arreglo al sueldo base de 4.500 pesetas mensuales.

## Convenio Colectivo en Explosivos Río Tinto, S.A.

HUELVA. (Cifra.)—En la Casa Sindical de Río Tinto se firmó un Convenio Colectivo del departamento «Pozo Alfredo», de la Empresa Unión Explosivos Río Tinto, S. A. Afecta a unos 800 trabajadores del departamento, y en su articulado se incluyen mejoras de los jornales base, plus de convenio y ampliación de los períodos de vacaciones.

La vigencia del pacto es de dos años, a partir del pasado día primero de enero. En el acto de la firma, el presidente de la Comisión deliberadora pronunció unas palabras alusivas al espíritu de diálogo y comprensión con que las partes social y económica han llevado a cabo las negociaciones.

## LA EDUCACION

## LA LAGUNA

# LA UNIVERSIDAD HA DUPLICADO SUS EFECTIVOS (Su eficacia constituye el prestigio de todos los canarios)

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra.)—«Para la Universidad ha sido fundamentalmente 1970 un año de crecimiento notorio y notable, que aparejó gran cantidad de problemas. Hubo más de tres mil alumnos en el curso, y en este año que se ha iniciado suman igual cantidad los oficiales, con lo que en dos años la Universidad ha duplicado sus efectivos», ha declarado el rector de la Universidad de La Laguna, Jesús Hernández Perera, en relación con el año que acaba de terminar.

«Este año 1971 —añadió—, la Universidad ha de prepararse para la inmediata incorporación de las nuevas Escuelas Universitarias.»

En cuanto a estudios superiores, la Universidad ha de aspirar igualmente a ir completando, en el más rápido plazo, el nacimiento de alguna nueva Facultad, como la de Ciencias Políticas y Económicas. Es de esperar se incorporen con rango de Facultades la Escuela de Bellas Artes y el Conservatorio de Música.

Anunció luego que el nuevo edificio para la Facultad de Medicina será realizado en fecha próxima sobre la fase de un presupuesto de cien millones de pesetas; el pabellón de Ciencias Biológicas, por un importe de 79 millones, y está previsto el nuevo Colegio Mayor Femenino, por una inversión de 17 millones, y el comedor universitario, dotado de 300 plazas, con un costo de tres millones de pesetas.

Terminó diciendo el rector de la Universidad de La Laguna que ésta se está convirtiendo en una gran Universidad; su problemática y su trayectoria no podrá afrontarse sin que todo el archipiélago se vincule estrechamente con su alma mater, y considera el prestigio y la eficacia de su Universidad como el prestigio de todos los canarios.

## Subvención a un centro profesional de sordomudos

MADRID. (Pyresa.)—Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, se ha concedido una subvención de 4.775.000 pesetas al Instituto de Formación Profesional de Sordomudos «Ponce de León», de Madrid, dependiente de la iniciativa privada. La orden correspondiente del citado Departamento se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

## Oposiciones a catedráticos de Escuelas Técnicas Superiores

MADRID. (Cifra.)—Se convocó oposición para cubrir las cátedras del grupo XII de las

Escuelas Técnicas Superiores de Ingenieros Industriales de Barcelona y Tarrasa, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Podrán concurrir todos los españoles de uno y otro sexo mayores de veintitrés años y estar en posesión de los títulos de arquitectos o ingenieros, por los planes anteriores a 1957; doctor ingeniero, doctor arquitecto o doctor en Facultad universitaria; acreditar ha-

ber realizado, como mínimo, dos años de prácticas docente o investigadora, después que se adquiriera el derecho a la obtención del título de ingeniero o licenciado.

Los sacerdotes deberán tener la correspondiente licencia eclesiástica.

Las solicitudes se dirigirán al Ministerio de Educación y Ciencia, dentro del plazo de treinta días hábiles, a partir del siguiente a la publicación de la presente convocatoria.

## Exámenes de Preu para alumnos de la Autónoma de Madrid

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Del 15 al 31 de enero se abre el plazo de matrícula para las pruebas de madurez de Preuniversitario de los alumnos del distrito de la Universidad Autónoma de Madrid.

Podrán matricularse en la Universidad Autónoma los alumnos que hayan obtenido la aptitud del Curso Preuniversitario en uno de los centros que han sido adscritos al distrito de esta Universidad. La matrícula se realizará indistintamente en los Institutos Ramiro de Maeztu, Isabel la Católica, Cervantes y Beatriz Galindo de esta capital, y los Institutos de Cuenca y Segovia. Para efectuar la matrícula, los alumnos deberán presentar la tarjeta de examen de la convocatoria anterior, el Libro Escolar y dos fotografías.

Del 1 al 5 de febrero se abre el plazo de matrícula para los alumnos que obtengan la aptitud en el Curso Preuniversitario en los exámenes extraordinarios de enero.

Están también adscritos al Distrito Universitario de esta Universidad el Instituto de Canillas, el Instituto de Colmenar, el Instituto Gregorio Marañón, el Instituto de Mota del Cuervo, el Instituto de Santa Brígida, el Instituto de Santamarca, el Instituto de Simancas, el Instituto de Tarazona.

Para cualquier información pueden llamar al teléfono 2307500.

# MONSEÑOR NDONGMO, OBISPO EN CAMERUN, CONDENADO A MUERTE

## LA IGLESIA

YAUNDE (Camerún). (Resumen de Ap-Efe.)—Un Tribunal militar ha condenado a muerte a monseñor Albert Ndongmo, de cuarenta y cuatro años, obispo de Nkongsamba, juntamente con otros dos acusados de conspirar contra la vida del Presidente, Ahmadu Ahidjo. El obispo había sido condenado anteriormente por otro Tribunal a cadena perpetua por complicidad en el delito de rebelión armada. El abogado defensor, Pierre Viazi, de nacionalidad francesa, dijo ayer: «¿Dónde están los planes de conspiración? ¿Quién debe arrestar a quién, y quién era el que debía asesinar al Jefe del Estado? No lo sabemos y nunca lo sabremos.»

La noticia de la condena a muerte de monseñor Ndongmo ha sido recibida en el Vaticano con «pena y dolor», según informó el director de la Sala de Prensa, Federico Alessandrini. No se debe excluir, de cualquier modo, que la Santa Sede utilice todos los medios a su alcance para llegar a tener un conocimiento exacto de la marcha del proceso, de las imputaciones hechas y las motivaciones de la sentencia, que le permitan solicitar clemencia.

Se sabe, finalmente que desde algún tiempo se encuentra en el Camerún una Comisión de juristas católicos, de la cual forman parte, entre otras personas, el profesor italiano Giuseppe Cassano, pero, hasta ahora los juristas católicos no han regresado a Roma, y, por tanto, no se pueden tener elementos directos sobre el citado proceso.

Radio Vaticano, en su transmisión en lengua francesa dirigida a África, ha comentado la condena a muerte, diciendo, entre otras cosas, que no quiere juzgar la gravedad teórica de un complot ni la realidad de los hechos, ni siquiera entrar en el desarrollo del proceso, sino proclamar en alta voz que la vida del hombre es un bien demasiado precioso para suprimirla brutalmente. «Un Jefe de Estado demuestra su grandeza de alma, y un régimen político su fuerza, dando pruebas de clemencia.»

N. DE LA R.—En el número del martes 21 de mayo de 1968 se publicó una breve noticia en la página 23 de ARRIBA, que comenzaba con estas palabras: «El obispo de Nkongsamba (Camerún), sufragáneo de la de Yaundé, monseñor Alberto Ndongmo, una de las figuras más jóvenes y prestigiosas del Episcopado africano, visitó el Edificio ARRIBA.»

En efecto, el prelado sobre el que recae la pena capital recorrió nuestras instalaciones. A lo largo de su visita, que se prolongó durante más de hora y media, se interesó vivamente por el complejo funcionamiento de un periódico y manifestó que tenía un gran interés por promover la Prensa en su diócesis. Horas antes de visitar ARRIBA, monseñor Ndongmo había asistido a una conferencia de Prensa sobre el Día de los Medios de Comunicación Social, en la que había como invitado especial de la Comisión Episcopal Española correspondiente.

## Al Parlamento holandés, el asunto del nuevo obispo de Rotterdam

LA HAYA. (Efe.)—El «grupo de acción ecuménica», asociación de laicos y de clérigos, favorable a la unidad con Roma, ha pedido ayer «que se le dé una oportunidad» al nuevo obispo, monseñor Simonis, cuyo nombramiento ha sido muy criticado debido a sus tendencias conservadoras. En una declaración hecha pública por el citado grupo se subraya que todas las acciones emprendidas en pro o en contra del nuevo obispo «agravarían la situación».

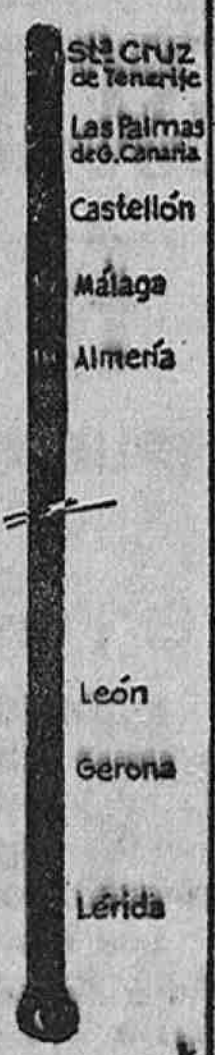
Sin embargo, el asunto ha rebasado el marco puramente

eclesiástico para llegar hasta el Parlamento holandés. Delegados del partido socialista PVDA, han acusado al Nuncio Apostólico en La Haya, monseñor Angelo Felici, de haberse inmiscuido en los problemas interiores holandeses con ocasión del «asunto Simonis». En una carta, publicada ayer, estos delegados preguntan al primer ministro holandés, el católico Piet de Jong, si el Gobierno considera algunos propósitos del Nuncio como conformes a su Estatuto de representantes de la Santa Sede.

## El Papa entrega el Premio de la Paz «Juan XXIII»

CIUDAD DEL VATICANO. (Resumen de Efe.)—Su Santidad Pablo VI ha entregado a la madre Teresa Boyaxhiu, fundadora y superiora general de las religiosas misioneras de la Caridad, de Calcuta, el Premio de la Paz «Juan XXIII», en una solemne ceremonia celebrada en la sala Clementina, a la que han asistido el Cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede y todos los cardenales de la Curia. En un importante discurso pronunciado por el Papa ha especificado que el premio se entrega con motivo de la celebración, el pasado día 1 de enero, de la Jornada Mundial de la Paz 1971, y que con él se quiere honrar la memoria de Juan XXIII.

## TIEMPO



## NIEBLAS

MADRID. (Pyresa.)—Durante el día de ayer, el cielo ha estado cubierto en las dos mesetas y Extremadura, nuboso en Galicia, poco nuboso en el Cantábrico, Andalucía y Canarias y despejado en el resto de España. Hubo nieblas persistentes en las dos mesetas y alta Extremadura y bancos de niebla mañanera en el alto Ebro y baja Andalucía. Las temperaturas han continuado subiendo, registrándose 20 grados de temperatura máxima en Castellón; 19, en Málaga; 18, en Almería; 17, en Pontevedra, Tortosa, Valencia y Alicante, y 16, en Avilés.

Los mapas previstos para hoy al mediodía dan anticiclón en Europa Central, que se prolonga hacia el suroeste hasta la Península, donde hay otro núcleo de altas presiones. Los vientos eran flojos de dirección variable, predominando la componente Sur, y el tiempo, hoy, deberá ser de predominio de nieblas persistentes en las dos mesetas y cuenca superior del Ebro. Habrá nieblas mañaneras en Extremadura, baja Andalucía y Ebro inferior. El litoral mediterráneo y la región andaluza permanecerán despejados. El Cantábrico tendrá escasa nubosidad, y únicamente el oeste de Galicia tendrá abundancia de nubes, con precipitaciones por la tarde, que a última hora podrán alcanzar las comarcas occidentales del Duero y Extremadura. En Baleares, buen tiempo, y en Canarias, poco nuboso, empeorando a última hora.



# LAS PROVINCIAS

AÑO JUBILAR COMPOSTELANO

## SE ESPERAN MAS DE TRES MILLONES DE PEREGRINOS

### • AYER FUNCIONO EL BOTAFUMEIRO TRAS LA MISA PONTIFICIAL

IRUN. (Pyresa).—Según informaciones que merecen todo crédito, en el año jubilar compostelano que acaba de comenzar, se esperan tres millones de peregrinos, de los cuales un volumen considerable serán extranjeros. Los primeros grupos han cruzado ya la frontera bidasotarra por ferrocarril. Cuando mejore el estado de las carreteras en Europa, particularmente en Francia, se espera el paso de numerosos peregrinos por los puentes internacionales de Irún.

#### Misa pontifical

SANTIAGO DE COMPOSTELA (Cifra).—El obispo auxiliar de Santiago de Compostela, doctor don José Cerviño y Cerviño, ofició la misa de pontifical que con motivo de la festividad de la Epifanía se celebró ayer en la basílica del Apóstol. El doctor Cerviño pronunció la homilía de la misa.

Antes de dar comienzo la ceremonia religiosa

#### Condecoración militar

SAN SEBASTIAN (Pyresa).—En el salón del Trono del Gobierno Militar de esta provincia ha tenido lugar el acto de imposición de la Gran Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo al general Gobernador Militar y jefe de la brigada de montaña número 41, don Benito Sánchez Blázquez.

#### Renta «per capita»

Guipúzcoa superará la cota de mil dólares de renta por persona, según se asegura en un informe de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación. Se añade en dicho informe que la economía guipuzcoana se halla en ritmo creciente de expansión. La provincia figura en primer lugar en cuantía de renta disponible.

#### Aeropuerto de Fuenterrabía

Debido a las obras de modernización llevadas a cabo en el aeropuerto provincial de Fuenterrabía, la reanudación de los vuelos no se efectuó en 1970 hasta el 13 de junio. Desde esta fecha, hasta el 31 de diciembre, se registraron, en números redondos, 25.000 pasajeros de salida y otros tantos de entrada. En dicho período, el número de aviones que tomaron tierra en el aeropuerto guipuzcoano, sin contar con los vuelos locales del aeroclub, fue de 1.400.

#### Policia Municipal femenina en Bilbao

BILBAO. (Pyresa).—El próximo día 12, a las nueve de la mañana, se procederá a talar a las aspirantes femeninas para la Policía Municipal, que han de cubrir las diez plazas convocadas por el Ayuntamiento de Bilbao. La edad de las aspirantes se reparte del siguiente modo: 10 de veintiseis años, 10 de veintiocho, nueve de treinta y tres, nueve de treinta y cuatro, 11 de treinta y seis, y el resto, de menos de veintiseis años. Hay entre ellas casadas, y el sueldo previsto para las que ocupen las plazas se acerca a las 5.000 pesetas mensuales. La Alcaldesa ha de decidir sobre cuál será el uniforme que lleven para el servicio, a la vista de los modelos que la Policía femenina usa en distintos lugares del mundo.

#### Excma. Mancomunidad Provincial Interinsular de Santa Cruz de Tenerife

##### ANUNCIO

El «Boletín Oficial del Estado» número 303, de fecha 19 de diciembre actual, inserta resolución de esta Mancomunidad para contratar la ejecución de las obras de construcción del Hospital Psiquiátrico Provincial, con presupuesto de ejecución de 181.000.150,05 pesetas.

Durante el plazo de VEINTE DIAS hábiles a partir del siguiente al de la referida inserción podrán presentarse proposiciones en la Secretaría de esta Corporación (Palacio Provincial, plaza de España, 1, de Santa Cruz de Tenerife).

Santa Cruz de Tenerife, a 21 de diciembre de 1970.—El Secretario actual. (firmado), Alonso Fernández del Castillo Machado.—V.º B.º El Presidente actual. (firmado), Tomás Cruz García.

#### Donantes de sangre sevillanos

SEVILLA. (Cifra).—Cerca de 12.000 sevillanos han hecho donaciones sanguíneas desde que en 1968 se fundó la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social. Con ellas han podido ser cubiertas las necesidades de la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío», de Sevilla.

La Hermandad establece periódicamente centros ambulantes de donación en diversas zonas de la ciudad y a ellos acuden a hacer sus aportaciones personas de distintos sectores próximos al lugar elegido.

#### Día del Aguardiente

PORTOMARIN (Lugo). (Cifra).—Por primera vez, el día 17 de enero se celebrará en esta localidad el «Día del Aguardiente». Portomarin es una villa lucense que ha sido trasplantada de su primitivo lugar a otro situado a 200 metros de distancia, quedando el viejo poblado anegado por las aguas de un embalse. Portomarin es también famoso por su iglesia románica. Fue etapa importante en el Camino de Santiago, y en él se destila un aguardiente que tiene fama en toda España.

Todas cuantas personas acudan a Portomarin en dicha fecha serán obsequiadas con aguardiente.

#### Nuevo hotel para Barcelona

BARCELONA. (Cifra).—Otro gran hotel será construido próximamente en Barcelona, al menos este es el propósito del grupo Hoteles Unidos, S. A., según informó «Solidaridad Nacional».

Añade el periódico que HUSA abraza el propósito de erigir en Barcelona un inmueble con capacidad para 400 ó 500 habitantes y categoría de cinco estrellas. El proyecto está perfilado en tres distintos aspectos —comercial, financiero e industrial— y se encuentra pendiente tan sólo para su puesta en ejecución de determinados condicionamientos de tipo administrativo, contándose con la colaboración de inversores locales.

El grupo HUSA posee establecimientos hoteleros en Madrid, Bilbao, Logroño, Córdoba, Canarias y Lisboa, pero no tienen ninguno en Barcelona hasta ahora.

#### Descarga de maíz

LA CORUÑA. (Cifra).—Cinuenta camiones y cuatro grúas tuvieron que ser empleados en la descarga y transporte de las dos mil toneladas de maíz de procedencia americana, que descargó en el puerto coruñés el mercante «Joaquín Ponte Haya».

El citado maíz fue transportado a diversos puntos de las provincias de Lugo y La Coruña.

#### Tradición secular en Soria

SORIA. (Cifra).—Una tradición secular iniciada en el año 1524, al concertarse la paz entre los pueblos sorianos de Almarza y San Andrés, se confirmó de nuevo ayer.

El acto consiste en hacer la entrega de los documentos firmados en aquella época, por los que se establecía la paz entre los dos pueblos vecinos. Cada año le corresponde custodiarlos a un Ayuntamiento, y la transferencia se realiza siempre en un punto concreto entre los dos pueblos el día 6 de enero, a las diez de la mañana.

## DATOS PROVISIONALES DE 1970

## EN UN 16 POR 100 AUMENTO EL VALOR

## DE LA PRODUCCION QUIMICA

### EL CRECIMIENTO HA SIDO ALGO MAS MODERADO QUE DURANTE 1969

MADRID. (De nuestra Redacción).—El año 1970 se ha caracterizado, en general, por un crecimiento más bajo de la industria química española que 1969, según un estudio que acaba de hacer público el Sindicato Nacional de Industrias Químicas y que comprende de los datos obtenidos hasta finales del mes de noviembre.

Frete a un crecimiento del 22,4 por 100 de 1969 respecto a 1968, continúa el estudio, en valores de producción, se ofrece un 16 por 100 en 1970 con relación a 1969. El valor de la producción química española para el año 1970, según los datos disponibles y las estimaciones aproximadas para los dos últimos meses del año, se acerca a los 203.000 millones de pesetas. En cuanto a los grupos de producción química, ha de considerarse al orgánico como el de crecimiento más espectacular, seguido muy de cerca por el de primeras materias plásticas. Estos datos demuestran que las plantas petrolquímicas montadas han comenzado a dar sus frutos ya en 1970.

#### PRECIOS

Para elaborar los índices de precios, el estudio sólo ha podido contar con los datos de los ocho primeros meses del año. A la vista de estos datos, se observa un incremento continuo de los precios al por mayor de los productos químicos durante 1970, siendo éste de considerable importancia respecto a los de 1969. Desde un aumento relativo de 1,5 por 100 en el mes de enero, ha evolucionado hasta alcanzar 6,2 en el último período considerado en el estudio. Al establecer la comparación con los Índices Generales de precios al por mayor, referido a las variaciones mensuales de 1970 sobre 1969, se aprecia una evolución más moderada de los precios de los productos químicos durante el primer cuatrimestre, invirtiéndose la situación en el período mayo-agosto. Si la comparación se realiza entre los años 1970 y 1969, resalta el bajo crecimiento de los precios de productos químicos ante el índice general de precios.

Por otra parte, de la comparación de los precios españoles en el mercado de productos químicos con los precios «interiores» que rigen en los principales países industriales, tales como Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Alemania, se desprende un notable porcentaje de carestía en

el mercado nacional con respecto a los mercados extranjeros.

#### COMERCIO EXTERIOR

Las importaciones de productos químicos durante los diez primeros meses del año han representado un volumen de 1.729.112 toneladas, con un valor de 34.818 millones de pesetas, frente a las 1.675.472 toneladas y 31.534 millones de pesetas del mismo período del año pasado. Ello representa un aumento del 3,2 por 100 en cantidad y un 10,4 por 100 en valor.

En cuanto a las exportaciones, durante el período enero-octubre del pasado año se registra un total de 737.780 toneladas, por un valor de 8.644 millones de pesetas, que frente a las 738.658 toneladas y 7.195 millones del mismo período de tiempo del año 1969 representan un descenso del 0,1 por 100 en el tonelaje y un aumento del 20,1 por 100 del valor exportado.

#### CALIDAD EXPORTADORA

Al examinar estos datos relativos a nuestras exportaciones de productos químicos, resulta esperanzador constatar que la relación real de intercambio ha experimentado una notable mejora, con un aumento del 12,6 por 100. Es de destacar—continúa señalando el estudio—el hecho de que esta relación deberá seguir aumentando durante los próximos años, debido no a un incremento de la demanda exterior por productos de mayor elaboración, sino al descenso en la exportación de cloruro potásico, producto de gran tonelaje pero bajo valor unitario, que cada vez va encontrando mayor dificultad en el mercado internacional.

Como resultado del aumento relativo en el valor de las exportaciones superior al de las importaciones, se registra un incremento del porcentaje de cobertura, que pasa de 22,8 en enero-octubre anterior a 24,8 para el mismo período del año que acaba de concluir, con un aumento relativo del 8,3 por 100.

#### BALANZA COMERCIAL DEL SECTOR

La balanza comercial del sector

tor alcanzó, en el período enero-octubre de 1969, un déficit de 24.338 millones de pesetas, que pasa, para el mismo período de 1970, a los 26.173 millones de pesetas, lo que supone un aumento del 7,5 por 100, sensiblemente inferior al experimentado en el año 1969 con respecto a 1968, que alcanzó la cifra de 27,4 por 100.

El comercio exterior por capítulos arroja los porcentajes más deficitarios para los productos químicos inorgánicos, primeras materias plásticas y, fundamentalmente, productos químicos orgánicos, que alcanzan un saldo desfavorable de más de 11.000 millones de pesetas. «Creemos—señala el estudio—que es de interés destacar el hecho de que las principales importaciones sigan siendo de primeras materias, a pesar de la puesta en marcha de numerosas nuevas plantas dedicadas a estos productos, lo que unido a las bajas capacidades de nuestras producciones básicas—seguidas de un aumento del valor unitario—originan un encarecimiento de nuestros productos elaborados, base de nuestras ventas al exterior.»

#### UN SECTOR DINAMICO

Durante 1970, la industria química española ha desarrollado una gran actividad, como en años precedentes, siendo escenario de importantes realizaciones.

Lo más destacable de esta actividad ha tenido lugar en química básica, tanto inorgánica como orgánica, así como en abonos... En cuanto a la industria transformadora, se han puesto en funcionamiento muchas nuevas plantas y ampliaciones, pero pocas con la suficiente importancia como para ser destacadas; las más importantes corresponden a la industria farmacéutica y de neumáticos; la industria transformadora de plásticos ha registrado una gran actividad, con numerosas realizaciones, pero individualmente poco relevantes.

Es interesante destacar, por otra parte—concluye el estudio—la gran cantidad de proyectos presentados y aprobados en el transcurso del año 1970, que irán fructificando en los años venideros y que constituyen el más firme indicio del futuro desarrollo del sector químico.

## EN ARRIGORRIAGA

## DESAPARECIO EL BORRIQUILLO DEL «BELEN»

### Intenso trabajo de los Reyes Magos en Barcelona

BILBAO. (Pyresa).—En la localidad de Arrigorriaga se celebró la tercera representación de la Epifanía. Ciento veinte jóvenes de dieciocho a veinte años revivieron la Epifanía evangélica de la llegada de Jesús al mundo.

Se trata de unas escenificaciones evangélicas a través de ocho actos, acompañados de piezas

musicales y de la narración evangélica correspondiente a cada acto.

Como detalle anecdótico, cabe resaltar que el burro del relato evangélico no se «presentó» a la hora de empezar, y hubo de ser sustituido por otro, apresuradamente, ya que no hubo manera de encontrar al pollino.

A las once de la mañana estu-

vieron en la Asociación de la Prensa, en donde repartieron 232 lotes de juguetes a otros tantos hijos de periodistas.

Se celebraron también, en diversas salas de espectáculos, festivales infantiles, con reparto de juguetes, que presidieron los Magos de Oriente.

#### Los Reyes Magos, en Barcelona

BARCELONA. (Cifra).—Los Reyes magos de Oriente tuvieron ayer en Barcelona una jornada intensiva, visitando hospitales y asilos, en donde se encuentran internados niños y niñas, así como en centros culturales y de trabajo, para repartir juguetes y golosinas entre las grey infantil.

Después de la agotadora noche, en que han distribuido juguetes por los domicilios particulares, durante toda la mañana han visitado el Hospital de San Juan de Dios, Asilo-Hogar San Rafael, Hogares Mundet, Coto-lengo del Padre Alegre y otros centros asistenciales y Empresas particulares.

## Excma. Ayuntamiento de Valencia

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para contratar las obras de construcción de tres grupos de nichos, uno tipo «B» y dos tipo «C», con un total de 920, en la Sección 14.ª Cementerio General, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este excelentísimo Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 16 de enero de 1971, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 21 de diciembre de 1970.

La garantía provisional asciende a 67.574,70 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general.

Valencia, 24 de diciembre de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).



## ★ CASO BUCHER

# ULTIMATUM DE LOS SECUESTRADORES

★ **Contiene, al parecer, una lista con los nombres de nueve presos**

★ **Ex funcionarios del Gobierno boliviano sospechosos de terrorismo**

RIO DE JANEIRO, 6. (Resumen de Efe.)—Un «ultimatum» habría sido entregado ayer por la tarde por los secuestradores del embajador suizo, Giovanni Enrico Bucher, al Gobierno brasileño, según información oficiosa recogida por Efe.

El «ultimatum», de contenido ignorado, habría aparecido en el banco de un bar de Copacabana, exactamente en el número 35 de la calle de Ronaldo de Carvalho.

La existencia del documento fue anunciada telefónicamente al vespertino «Tribuna da Imprensa». El periódico, lejos de mandar un redactor, avisó inmediatamente a la Policía.

La Policía habría recogido el documento trasladándolo a la superioridad.

El documento estaba dirigido al ministro de Justicia, Alfredo Buzaid, y al parecer figuraba una nueva lista con los nombres de nueve presos.

### Políticos bolivianos detenidos

LA PAZ, 6.—Seis conocidos antiguos altos funcionarios del Gobierno boliviano, entre los que se encuentra el ex ministro del Interior David Fernández y un ciudadano ecuatoriano, fueron apresados en La Paz por las fuerzas de Seguridad, por sospechas de que estén vinculados a una red terrorista.

El ministro del Interior, Jorge Gallardo, manifestó ayer que se está interrogando a los detenidos para establecer su relación con las dos explosiones de dinamita que se sucedieron el lunes.

Carlos Salomón Pinto, de na-

cionalidad ecuatoriana, se encuentra también detenido en esta capital y sometido a interrogatorio. Un portavoz de la Embajada de ese país en La Paz dijo que oficialmente no se conocía la detención de aquel ciudadano.

Entre los apresados se encuentra Miguel Marenberg, antiguo alto funcionario de los servicios de Inteligencia.

Los detenidos estuvieron muy vinculados al régimen conservador del difunto general René Barrientos, a excepción del Ecuatoriano.

### El secretario de la CGT, a Madrid

BUENOS AIRES, 6.—Viajará a Madrid a fines de este mes o a principios de febrero el secretario general de la CGT, José Rucci. Así lo informó a la Prensa, al término de la reunión que mantuvo ayer el Consejo Directivo de la Central Obrera.

Durante dicha reunión se analizaron —según dijo— los anuncios

del ministro de Economía en materia de salarios, «no estando de acuerdo con el porcentaje que el aludido funcionario ha determinado».

Rucci agregó que «si bien comparte la decisión de reunir las paritarias, la Central Obrera no admitirá que se determinen toques y normas en la discusión sobre los nuevos salarios».

Más adelante destacó que los «aumentos que se resuelvan en las reuniones paritarias deberán ajustarse a las reales necesidades por el aumento del costo de la vida» y que preocupa a la CGT la «inflación que desencadenará el aumento de los precios de los combustibles, así como también la nueva ley de alquileres, ya que no están en relación con el poder adquisitivo de los salarios». Y concluyó que «primero había que resolver los problemas sociales de la vivienda, para luego hablar de alquileres».

### Desmentida la muerte de Douglas Bravo

CARACAS, 6.—Los medios policiales venezolanos desmintieron ayer la noticia de la muerte en Francia del guerrillero Douglas Bravo, víctima de cáncer de garganta anunciada por la emisora local Radio Rumbos.

Bravo, dirigente de las FALN (Fuerzas Armadas de Liberación Nacional), lucha contra los diversos Gobiernos venezolanos desde hace 10 años.

Informadores procedentes de la capital francesa tampoco han confirmado la noticia de la muerte de Bravo.

Por otra parte, dos agrupaciones políticas han rechazado la posibilidad de un acuerdo parlamentario con el partido gubernamental social-cristiano (COPEI), reiterando que mantendrán una línea de oposición.

En este sentido Jovito Villalba, máximo líder de Unión Republicana Democrática (URD), y el secretario general del Movimiento Electoral del Pueblo (MEP), Jesús Angel Paz Galarraga, indicaron que sus partidos seguirán una línea inalterable de oposición frente a COPEI y que su propósito es más bien estructurar un frente nacionalista.

La posibilidad de un acuerdo parlamentario, que posteriormente podría alcanzar otros niveles, fue expresada anteriormente por el secretario general de COPEI, Aristides Beaujon, que anunció las perspectivas de lograr una coalición con los partidos de la Nueva Fuerza, que integran precisamente URD y MEP.

### Acusados de intentar asesinar a Fidel Castro

WASHINGTON, 6.—Un grupo de individuos fue culpado ayer de participar en un complot para asesinar al primer ministro de Cuba, Fidel Castro.

Los cinco acusados suministraron, al parecer, rifles «M-16» para realizar el acto, en abril pasado, a cargo de miembros de la agrupación «Alpha-66».

El juez de la Corte del distrito de Hartford, Estado de Connecticut, declaró culpables a Enrique E. Rodriquez, Raúl La Rosa, Sylvia Rodríguez, Ernesto Rodríguez y Andrés Nazario Sargen.

Otros tres individuos acusados de intervenir en la conspiración, a los cuales el juez M. Joseph Blumenfeld no declaró culpables, son Henry Rodríguez, Juan Espinoza y Vicente Méndez.

Todos ellos son miembros de «Alpha-66», un grupo anticomunista que fue rechazado en esa fecha cuando quiso llevar a cabo una incursión en la isla del Caribe y fueron penados con multas que van de 500 a 2.500 dólares cada uno.

### ● LAHORE (PAKISTAN)

## ESTUDIANTES ATACAN EL CONSEJO BRITANICO

PROTESTABAN POR LA PUBLICACION EN INGLATERRA DE UN LIBRO QUE DESACREDITA A MAHOMA

LAHORE (Pakistán), 6. (Efe-Reuter.)—Un grupo de estudiantes prendió fuego hoy a las oficinas del Consejo Británico de esta ciudad, en protesta contra la publicación en Gran Bretaña de un libro que considera desacreditado al profeta Mahoma.

Más tarde, los estudiantes se dirigieron al despacho del alto comisario adjunto, donde destruyeron lámparas y floreros antes de que la Policía consiguiera dispersarlos utilizando gases lacrimógenos.

Un miembro del personal del Consejo Británico ha resultado ligeramente herido. La mayoría de los libros de la biblioteca, todos los muebles y cuatro automóviles, en el exterior, fueron quemados.

Cinco mil estudiantes atacaron la sede del Consejo, de dos pisos. Cuatro estudiantes quedaron atrapados cuando provocaron los fuegos en el piso superior, pero fueron puestos a salvo.

Los estudiantes se dispersaron, pero luego atacaron establecimientos donde se expendían licores.

### Elecciones en la India

NUEVA DELHI, 6. (Efe-Upi.)—La India celebrará elecciones del 1 al 7 de marzo, para la designación de un nuevo Parlamento.

Inicialmente habían sido convocadas las elecciones para el 26 de febrero, pero se ha alargado un poco la fecha a fin de permitir a los partidos disponer de un mayor margen de tiempo para la realización de sus campañas electorales.

El recuento de votos —según datos de fuentes oficiales— comenzará el 8 ó el 9 de marzo, y se calcula que estará terminado para el 10 ó el 11 del mismo mes.

## DECLARACIONES DEL DIRECTOR DEL FBI

# UN GRUPO BUSCA LA PAZ CON HANOI

Los «Panteras Negras» mataron en 1970 a seis policías e hirieron a veintidós

WASHINGTON, 6. (Efe-Reuter.)—El director del FBI (Oficina Federal de Investigación), Edgar Hoover, ha advertido hoy que un grupo pacifista está planeando cercar Washington a menos que el Gobierno acuerde establecer una fecha para la retirada total del Vietnam para el próximo mes de mayo.

En un informe anual hecho público hoy sobre las actividades de la Oficina Federal de Investigación, Hoover dice que «la Coalición Nacional contra la Guerra, el Racismo y la Represión» (siglas, NCAWRR, en inglés) había enviado una Delegación para negociar un tratado de paz con Vietnam del Norte.

Se planea hacer circular este tratado por todos los Estados de la Unión para su ratificación por el pueblo.

Después de esto se plantearía al Gobierno de los Estados Unidos un ultimatum para la retirada total de Vietnam para mayo de 1971.

«Si esto no se consigue, la NCAWRR pondría en marcha unos planes para cercar la ciudad de Washington», ha dicho Hoover en su informe.

Un portavoz del FBI ha declarado, por su parte, que no quería entrar en detalles sobre los planes para cercar Washington, pero dijo que entendería que incluirían cosas tales como bloqueo de puentes de acceso a la ciudad desde la vecina Virginia.

Hoover informa también que durante el pasado año las investigaciones del FBI reanudaron en el descubrimiento de 468 reos implicados en crímenes organizados y «casos contra más de 1.200 alborotadores, tahúres, gamberros, viciosos, etc.».

Tras subrayar que los garitos son la fuente primaria de recaudación de las organizaciones del crimen, el director del FBI dice que más de 370 personas implicadas en delitos relacionados con esta actividad fueron detenidas durante el año pasado en varios Estados. Asimismo varios líderes sindicales han sido declarados reos o están esperando ser juzgados.

Por otra parte, se ha observado un incremento en los robos de acciones, y que entre los meses de julio y octubre de 1970 fueron robados de la Morgan Guaranty Trust Company de Nueva York billetes por valor de trece millones de dólares (910 millones de pesetas, aproximadamente).

Las investigaciones del FBI dieron lugar a detenciones llevadas a cabo en los Estados Unidos, México, Alemania, Suecia y Suiza, habiéndose recuperado más de 9.600.000 dólares (672 millones de pesetas) en billetes, según ha indicado Hoover. Al referirse a las «panteras negras», Hoover dice que los actos llevados a cabo por personas que se identificaron a sí mismas como «panteras negras» dieron lugar a la muerte de seis agentes de policía y causaron heridas a otros 22.

El año precedente, es decir, 1969, resultaron muertos cinco policías y heridos otros 42 por los «panteras negras».

Hoover dice, finalmente, que durante el año pasado las investigaciones del FBI dieron como resultado la expulsión de los Estados Unidos de dos funcionarios soviéticos y de otros dos cubanos, acusados de espionaje.

### Robert Baker ingresará en prisión

WASHINGTON, 6.—El secretario y amigo personal del ex Presidente norteamericano Lyndon Johnson, Robert Baker, ingresará en la penitenciaría de Lewisburg (Pensilvania) la próxima semana para cumplir una condena de uno a tres años de prisión, se anunció hoy en Washington.

Baker fue reconocido culpable de robo, fraude y evasión de impuestos por un Tribunal, siendo confirmada la sentencia por el Tribunal Supremo al rechazar la apelación del amigo del ex Presidente Johnson.

La sentencia contra Baker fue dictada en 1967, cuando Johnson todavía era Presidente.

# NIXON NO INTRODUCIRA MAS CAMBIOS EN SU GABINETE

REDUCCION DEL EJERCITO USA: 500.000 HOMBRES

WASHINGTON, 6. (Resumen de Efe.)—El Presidente Nixon no introducirá nuevos cambios en su actual Gabinete de ministros, anunció ayer un portavoz de la Casa Blanca.

El secretario de Prensa presidencial, Ronald Ziegler, reveló que el Presidente Nixon había asegurado a sus ministros durante una reunión celebrada ayer que no habría ningún cambio en el Gabinete.

Según Ziegler, los ministros premiarán a Nixon con una larga ovación por su actuación la noche anterior en su conversación ante las cámaras de televisión cuando éste entró en la sala del Consejo.

En las últimas semanas habían sido destituidos de sus puestos el secretario del Interior, Walter J. Hickel, y el del Tesoro, David Kennedy.

### Medio millón menos

El Ejército de los Estados Unidos estaba compuesto por 2.919.208 hombres en noviembre de 1970, según declaró el Pentágono en Washington.

Según el informe de la Secretaría de Defensa, durante ese mes, la Marina disponía de unos efectivos de 1.257.396 hombres, a los que se añadían 238.759 en las divisiones de Infantería de Marina.

La aviación disponía de 658.824 hombres.

La novedad de estas cifras estriba en que el Ejército norteamericano está compuesto ahora de medio millón de hombres menos que en enero de 1969, cuando el Presidente Nixon tomó el Poder.

### Kennedy, hospitalizado

El senador demócrata por Massachusetts, Edward Kennedy, se

internó ayer en el hospital New England Baptist, en Boston, para someterse a diversos exámenes médicos.

Un portavoz del hospital dijo que los exámenes —sobre los cuales no se dieron mayores detalles—, serán realizados en la clínica Leahy de ese establecimiento.

### Gas perdido

Alrededor de 200 recipientes repletos de gas venenoso estuvieron perdidos durante tres años sin que nadie se molestara en ordenar su búsqueda y ponerlos bajo control o destruirlos, fue confirmado ayer en Washington.

El gas letal estuvo rondando en un lago de Alaska desde 1966, y fue recuperado en agosto de 1969, según una investigación realizada por el Ejército de los Estados Unidos.

# «TRATO DE MANTENER ALTA LA MORAL»

DECLARACIONES DEL DIPLOMATICO SUIZO A LA REVISTA ALEMANA «STERN»

BONN, 6. (Resumen de Efe-Reuter.)—El embajador suizo en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, secuestrado hace cuatro semanas por los guerrilleros brasileños, ha dicho, en unas declaraciones dadas a conocer esta noche, que se siente desalentado y nervioso, pero tiene la esperanza de que el Gobierno brasileño garantice su libertad.

Las declaraciones del diplomático han sido publicadas por el semanario ilustrado «Stern» con la explicación de que su correspondiente en Iberoamérica se puso en contacto con los guerrilleros, quienes le facilitaron una cinta magnetofónica en la que fueron grabadas las contestaciones de Bucher a las preguntas que le hizo por escrito el 18 de diciembre.

Preguntado sobre las posibilidades de un intercambio, el diplomático ha contestado: «Sigo teniendo fe en el Gobierno brasileño».

Con la cinta magnetofónica han entregado los secuestradores tres fotografías del embajador secuestrado con la condición de que «Stern» trate de venderlas y entregar los beneficios que obtenga a una organización que lleva a cabo campañas para la liberación de presos políticos.

### «ME SIENTO DESALENTADO Y NERVIOSO»

En sus declaraciones afirma Bucher que su salud es buena. «Realmente me siento desalentado y nervioso, pero trato de mantener alta la moral».

«Estoy en una habitación pequeña y no puedo moverme libremente por la casa. La habitación es bastante confortable, aunque las condiciones sanitarias lo son menos».

Afirma que a pesar de que tiene periódicos, radio, televisión y un tocadiscos, «el problema más grave es el de vencer la claustrofobia».

Relatando cómo se produjo el secuestro, dice que su automóvil chocó con el de los secuestradores y supuso que no se trataba de nada grave. «Pero entonces se abrió la puerta y un hombre me dijo: "Salga rápidamente"».

En la última pregunta de la entrevista le piden su opinión sobre esta clase de secuestros:

«Siendo la víctima de un caso concreto de secuestro, no es posible opinar con respecto a tales actos», es la respuesta de Bucher.

### Relaciones Chile-Bolivia

SANTIAGO DE CHILE, 6.—El ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, reiteró ayer tarde que el Gobierno chileno tiene el deseo «muy sincero» de restablecer relaciones diplomáticas con Bolivia, superando una situación «anormal e injustificada» entre dos pueblos vecinos que están llamados a marchar unidos por el camino de la integración iberoamericana. El canciller chileno se refirió a Bolivia durante una conferen-

cia de Prensa convocada para destacar la importancia que este país concede a los acuerdos logrados en la reunión celebrada recientemente en Lima entre representantes de los países signatarios del PPacto de Cargena, y en la que se tomaron iniciativas fundamentales para establecer un estatuto común a las inversiones extranjeras y la rebaja de aranceles aduaneros entre los países miembros del Acuerdo Subregional Andino.



# EL SENADOR MUSKIE EN TEL AVIV

## SE ENTREVISTARA CON GOLDA MEIR, YIGAL ALLON Y ABBA EBAN

### PODGORNY VISITARA EGIPTO

TEL AVIV, 6. (Resumen de Efe y Reuter.)—El senador norteamericano Edmund Muskie llegó hoy a esta capital para iniciar una visita de cuatro días de duración, invitado por el Gobierno israelí en lo que ha dado en llamarse «misión de estudio».

El senador Muskie (demócrata por el Estado de Maine), quien viaja acompañado de su esposa, se entrevistará con la primer ministro israelí, Golda Meir; con el vicepresidente, Yigal Allon; con el ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban; con el de Defensa, Moshe Dayan, y con el veterano estadista David Ben Gurion.

El senador Muskie ha declarado que no ha venido para comprar nada, sino para conocer, a través de los dirigentes y del pueblo de Israel, las aspiraciones y actividades del país. Añadió que, tras su visita a Israel, continuará viaje a El Cairo, Moscú y Alemania occidental. Interrogado sobre la posibilidad de que llegará al Presidente Sadat un mensaje de la primer ministro israelí, el senador Muskie, sonriente, manifestó: «No quiero poner a la señora Meir en una posición difícil y no me ofreceré como voluntario para hacer de mensajero».

Muskie, que respondía a las preguntas de los periodistas en el aeropuerto de Tel Aviv, dijo, también, que creía que la viabilidad militar de Israel debía ser mantenida.

Interrogado sobre su postura ante un pacto entre los Estados Unidos e Israel, Muskie manifestó que el entendimiento tácito era a menudo mejor que un Tratado escrito.

### Podrán visitar la RAU

EL CAIRO, 6.—El Presidente soviético, Nikolai Podgorny, presidirá una Delegación de alto nivel que marchará la próxima semana a Egipto para iniciar conversaciones sobre Oriente Medio con el Presidente Sadat, informa hoy el diario «Al Ahram».

El autorizado diario de El Cairo dice que la Delegación soviética que representa al partido comunista y al Gobierno asistirá también a los actos para celebrar la culminación de la presa de Asuán.

El periódico no cita fecha exacta de la visita, aunque los actos comenzarán el próximo día 15 de enero.

Esta fecha coincide con el quincuagésimo tercer aniversario del ex Presidente Nasser.

La visita del Presidente Podgorny será la primera hecha por un dirigente soviético a Egipto desde que el primer ministro, Alexei Kosyguin, asistió a los funerales por el Presidente Nasser, el pasado mes de septiembre.

En diciembre, una Delegación del Comité Central del partido comunista soviético permaneció durante diez días en El Cairo y el vicepresidente Aly Sabry visitó durante seis días Moscú.

### Acusación de Dayan

JERUSALEN, 6.—El ministro de Defensa israelí, Moshe Dayan, ha acusado hoy a Egipto de emplazar 250 camiones pesados y de medio calibre a lo largo del canal de Suez, además de las baterías de proyectiles, desde que se estableció el alto el fuego, en el mes de agosto.

En el informe que ha facilitado al Parlamento ha acusado a los egipcios de construir 50 nuevas baterías de proyectiles dirigidos y de haber reconstruido otras 100 baterías que fueron destruidas por los incasantes bombardeos llevados a cabo por la aviación israelí el año pasado.

### Riad, en Londres

LONDRES, 6.—Mahmoud Riad, ministro egipcio de Asuntos Ex-

teriores, dijo hoy en Londres que el alto el fuego en el Oriente Medio, que debe expirar el 5 de febrero podría ser convertido en permanente si los israelíes cumplieran la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de 1967.

Durante una conferencia de Prensa, al final de su corta visita a Gran Bretaña, Riad subrayó la importancia que Egipto concedía a la retirada israelí de los territorios árabes ocupados durante la guerra de los Seis Días. Este parece que será el mayor tema de discusión en las conversaciones de paz Jarring, de Nueva York.

Riad dijo que la aceptación de la resolución significaría que Israel estaría preparado a retirarse de los territorios ocupados.

### Abba Eban

JERUSALEN, 6.—El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban se ha entrevistado hoy con el embajador de los Estados Unidos en Jerusalén, Walworth Barbour.

Trataron ambos sobre las relaciones entre ambos países y también sobre las conversaciones de paz con Gunnar Jarring.

### Declaraciones de Vinogradov

EL CAIRO, 6.—El embajador soviético, Vladimir Vinogradov ha hecho unas declaraciones al diario «Al-Akhbar», en las que afirma que la Unión Soviética apoya totalmente los derechos del pueblo palestino, al mismo tiempo que exige una solución justa para la crisis de Oriente Medio, de acuerdo con la resolución del Consejo de Seguridad de noviembre de 1967. También pide en dichas declaraciones la total retirada israelí de los territorios ocupados.

A juicio del embajador soviético, las relaciones entre El Cairo y Moscú son «firmes, auténticas y sinceras» y ha añadido que es natural que estas relaciones sean más estrechas en tiempos de guerra.

## ULTIMATUM DEL GOBIERNO MARROQUI A LOS UNIVERSITARIOS

RABAT, 6. (Resumen de Efe y Upi.)—Los estudiantes de diversos centros de enseñanza secundaria de la ciudad de Casablanca, que se encuentran en huelga desde la víspera de fin de año, serán expulsados si no se incorporan a sus clases antes del 7 de enero, según decisión del Consejo de Ministros celebrado ayer, hecho público en un comunicado difundido por la agencia Map.

Dicho Consejo se reunió especialmente para estudiar la situación planteada en diversos centros escolares de Casablanca como consecuencia de la insistencia de sus alumnos.

En el mismo comunicado se anuncia también que se tomarán fuertes medidas contra los que sigan sin asistir a clase a partir de esa fecha y que se hará respetar el orden para asegurar la libre entrada a los establecimientos escolares a todos aquellos que deseen volver a clase, añade la citada agencia.

### Burguiba

TUNEZ, 6.—El Presidente tu-

necino, Habib Burguiba, ha salido hoy por vía aérea con destino a los Estados Unidos, donde será sometido a un tratamiento médico, según afirman fuentes generalmente bien informadas.

No ha habido confirmación oficial sobre la partida del Presidente Burguiba, de sesenta y ocho años, pero las informaciones dadas a conocer eran consecuencia de ciertas indicaciones oficiales reveladas el pasado martes por la noche de que el viaje había sido planeado.

# Hoy, jueves, comienza nuestra VENTA POSBALANCE

## Fabulosa Sorprenendente Increíble

**Fabulosa** porque pueden encontrarse en ella la mayor cantidad y variedad de artículos en todas las secciones.

**Sorprenendente** porque comprende artículos de «plena moda» que hasta ahora no se incluyeron nunca en las Ventas Especiales.

**Increíble** porque sus precios alcanzan los límites más bajos. Necesitamos «convertir» nuestra mercancía en dinero.

## Artículos de plena moda a precios de venta especial

*Su compra de hoy, economía para todo el año*

## Galerías Preciados

PLAZA DEL CALLAO - ARAPILES 10 Y 12 - LISTA 56

## PERDIDA

Perdida pulsera pedida día 4 enero, entre seis tarde y nueve noche, en trayecto barrio del Niño Jesús, parroquia de los Jerónimos, hotel Castellana Hilton, barrio del Niño Jesús y prolongación General Mola, 211, esquina a Concha Espina. Por su gran valor sentimental se recomendará espléndidamente. Teléfonos 2744399 y 2526552.

Jueves 7 de enero de 1971

Arriba 9



★ Después de empezar

# FUE APLAZADO EL SEGUNDO JUICIO CONTRA JUDIOS EN LENINGRADO

★ En Francia ha empezado la distribución del «Librito Verde», antimaoísta

MOSCU, 6. (Efe, Reuter).—El juicio contra nueve judíos, acusados de actividades antisoviéticas, comenzó hoy en Leningrado, pero inmediatamente fue aplazado, a causa de la enfermedad de uno de los acusados, según informan fuentes judías. Sin embargo, el Consejo de Guerra contra otro hombre, Vulf Zalmanson, de treinta y un años, acusado de haber tomado parte en el intento de secuestro aéreo, el pasado mes de junio en Leningrado, continúa hoy.

Los familiares de los nueve acusados llamaron a sus amigos de Moscú para comunicarle que el Tribunal les había informado que el próximo lunes reanudaría.

Se cree en Moscú que el caso se reanudará entonces, aunque no hay confirmación oficial al respecto.

Las fuentes informantes han manifestado que el hombre que se sintió enfermo es Lev Yagman, de treinta años, natural de Leningrado, de quien se dice que padece gripe o un fuerte resfriado, que ha hecho aumentar su temperatura a treinta y ocho grados.

Las mismas fuentes han informado que Yagman fue detenido en Odessa el 15 de junio pasado, cuando se encontraba pasando unas vacaciones con su familia. Casi al mismo tiempo fueron detenidos Zalmanson y los otros once reos del intento de secuestro aéreo, juzgados el mes pasado.

Vulf Zalmanson, hermano de la única mujer que figuraba entre los once condenados, comparece ante un Tribunal militar, puesto que se encontraba haciendo el servicio militar cuando fue detenido, han añadido las citadas fuentes.

## Chaban-Delmas y la «nueva sociedad»

PARIS, 6.—El primer ministro francés, Jacques Chaban Delmas, publica un artículo en el último número de la «Revue Des Deux Mondes» en el que expone sus concepciones sobre la nueva sociedad que, según dice, es tiempo de empezar a preparar.

Los tres terrenos en que el cambio social ha de ser realizado son: la descentralización, las relaciones profesionales y el desarrollo cultural.

La descentralización tiene como primer objetivo «la buena gestión de los asuntos locales. Estos conciernen a cuestiones tan diversas como la programación de bienes de equipo colectivo, destinados al desarrollo económico o al servicio de la población, la creación de un urbanismo a la medida del hombre, etc., etc.»

En materia social, «lo esencial es delimitar el terreno en el que los elementos sociales —teniendo en cuenta sus respectivas situaciones— puedan negociar punto por punto la solución de los conflictos que les enfrentan».

Por último, en lo que se refiere al desarrollo cultural, Chaban-Delmas estima que su Gobierno «no impone ninguna doctrina oficial y no pide a nadie que renuncie a sus convicciones. Nuestra sociedad es y debe continuar siendo pluralista».

## «Libro Verde» frente a «Libro Rojo»

PARIS, 6.—«El Libro Verde», publicación antimaoísta, ha empezado a ser difundido en Francia. Treinta mil habitantes de París, «influenciados», lo han recibido hoy por correo, a título gratuito.

El libro está editado por la

llamada «Fuerza Verde», que preconiza una democracia parlamentaria y la propiedad privada, poniendo como ejemplo a Estados Unidos.

Había sido ya distribuido en otros países europeos, como Holanda, Alemania e Inglaterra.

## Pleno del PC polaco

VIENA, 6.—Según noticias de la Prensa polaca de esta mañana, va a celebrarse en breve un nuevo pleno del Comité Central del Partido Obrero Unificado, nombre oficial del partido comunista en Polonia.

Este octavo pleno sucede al séptimo, en el que fue depuesto el primer secretario del Comité, Vladislav Gomulka, junto con una serie de miembros del Bureau político, a consecuencia de la insurrección obrera de diciembre.

Tema esencial del pleno ha de ser, precisamente, el análisis a fondo de los trágicos sucesos y la adopción de los cambios que este análisis imponga, sobre todo en política económica.

Tras la visita relámpago del nuevo primer secretario del partido, Edward Gierek, y del jefe del Gobierno, Piotr Jaroszewicz, a Moscú, los nuevos dirigentes parecen haber obtenido luz verde, al menos para las más urgentes reformas, lo que hace pronosticar a los observadores de Varsovia una sesión plenaria de gran interés.

## Navidades en Grecia

EL PIREO (Grecia), 6. — El general Giorgios Zolotas, Regente de Grecia, y varios miembros del Ejército, asistieron hoy a las tradicionales ceremonias de la Epifanía, celebradas en este puerto.

Alrededor de unas 25.000 personas se alineaban a lo largo de las calles por las que pasó el viceprimer ministro griego, Stylianos Patakos, quien también acudió a presenciar las ceremonias

conocidas como «La bendición de las aguas».

Estrictas medidas de seguridad han sido adoptadas en el lugar donde se iban a celebrar las ceremonias. Estas han estado presididas por el Metropolitano de El Pireo, monseñor Crisóstomos.

Terminada la ceremonia, el obispo lanzó una cruz, atada a una cinta blanca, tres veces al agua; al ser nuevamente recogida, el Regente besó la cruz, y lo

mismo hicieron los miembros de la cruz en el mar, en los ríos y en los lagos, se celebró en toda Grecia.

## Manifestación antisoviética en Estocolmo

ESTOCOLMO, 6.—Unas 400 personas desfilaron hoy ante la Embajada soviética en Estocolmo y se congregaron cerca del centro de la ciudad para protestar contra el antisemitismo en la URSS y contra los juicios contra judíos que se celebran en Leningrado.

## Sigue la huelga portuaria en Italia

ROMA, 6. — Continúa hoy en los puertos italianos la huelga iniciada ayer por los obreros portuarios para protestar por la ruptura de las conversaciones que se mantenían para la renovación de su contrato de trabajo.

Numerosos barcos se encuentran sin efectuar sus operaciones de carga y descarga, debido a esta nueva acción sindical que se prolongará, en huelgas articuladas, hasta el próximo día 12.

El ministerio italiano de la Marina Mercante, a través de reuniones con los secretarios de las Confederaciones sindicales que se han unido a la huelga, intenta llegar a una solución de los problemas que permita la reanudación normal del trabajo.

## Murió un diputado laborista

LONDRES, 6.—El diputado laborista, George Jeger, de sesenta y siete años, ha muerto hoy en el hospital de Westminster, de un ataque cardíaco.

Jeger se encontraba enfermo desde hacía varias semanas y el pasado lunes ingresó en el hospital.

Era diputado por la ciudad de Goole, del condado minero de York, habiendo ganado el escaño en las últimas elecciones generales por una mayoría de 8.967 votos.

La muerte de Jeger no altera el número de diputados en los escaños del Gobierno y la oposición, puesto que el mes pasado falleció un diputado conservador. Para ambas vacantes se celebrarán elecciones parciales.

Jeger perteneció al Sindicato del Transporte y Trabajadores desde 1926. Tomó parte en la guerra civil española, formando en el batallón británico de las Brigadas Internacionales, junto con el actual secretario general del Sindicato del Transporte, Jack Jones, el cual ha declarado que conocía a Jeger desde la guerra de España y «era un auténtico sindicalista».

## MELVIN LAIRD, EN PARIS

PARIS, 6. (Efe).—«En el transcurso del presente 1971 la misión de «combate» de las fuerzas norteamericanas en el sur del Vietnam habrá concluido y será reemplazada por una misión de «seguridad», ha informado hoy en París el secretario para la Defensa de los Estados Unidos, Melvin Laird.

En el curso de su conferencia de Prensa en la Embajada de los Estados Unidos en la capital francesa, Melvin Laird subrayó el progreso llevado a cabo en lo que respecta al programa de «vietnamización», que permite confiar a las fuerzas del Gobierno de Saigón tareas cada día más amplias.

Según el secretario de Defensa norteamericano, el programa de «vietnamización», de carácter irreversible, permitirá a las tropas de Saigón hacer frente no sólo a las fuerzas del Vietcong, sino también a las tropas de Vietnam del Norte.

## CANADA: «LOS PEATONES DEBEN GUARDAR LA DERECHA»

UNA LEY PARA EVITAR LOS CHOQUES ENTRE «VIANDANTES»

MOOSE JAW (Saskatchewan, Canadá), 6. (Efe-Reuter). — Los peatones de esta localidad deberán mantener su derecha cuando caminen por las aceras y en los cruces de las calles. Si no lo hacen pueden ser multados en la suma de 100 dólares canadienses (más de 7.000 pesetas) o condenados a treinta días de cárcel.

El Ayuntamiento decretó la ley el lunes, con el propósito de evitar «choques» entre peatones, muy frecuentes hasta ahora en esta localidad del medio oeste canadiense.

Cuatro concejales protestaron contra la nueva ley. Uno de ellos, Gordon Pritchard, dijo:

«No comprendo la medida.»

«Lo comprendería fácilmente si yo caminase en dirección contraria y se encontrase conmigo», espetó otro concejal, Raynell Andreychuk.

AUNQUE ALGUNOS MIEMBROS LA ABANDONEN

# LA COMMONWEALTH SOBREVIVIRÁ

● DECLARACIONES DE HEATH EN VISPERAS DE LA CONFERENCIA DE SINGAPUR

LONDRES, 6. (Efe).—El primer ministro británico, Edward Heath, dijo hoy que la Commonwealth puede sobrevivir a la retirada de algunos de sus miembros descontentos por el asunto de la venta de armas a Sudafrica.

Pero la situación no debería plantearse si las diferentes líneas políticas entre los países miembros eran respetadas, dijo en respuesta a preguntas de un reportero de la «British Broadcasting Corporation» (BBC).

La entrevista, transmitida esta tarde en el espacio de noticias de la BBC, fue grabada antes de que el primer ministro británico iniciara su viaje de caminos

CON TODOS LOS RECURSOS CIENTÍFICOS Y TECNOLÓGICOS

# LA ORGANIZACION METEOROLOGICA MUNDIAL LUCHARA CONTRA LOS TIFONES

\* NUEVO REGLAMENTO SANITARIO INTERNACIONAL

GINEBRA, 6. (De la corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Aurora Alvarez).—La Asamblea General de las Naciones Unidas acaba de adoptar una resolución por la cual pide a la Organización Meteorológica Mundial (OMM) que movilice todos los recursos científicos y tecnológicos posibles para luchar contra los tifones y contra las otras tempestades tropicales. Es evidente que las Naciones Unidas han sido profundamente afectadas por la catástrofe del Pakistán Oriental y que en el futuro serán tomadas todas las medidas para ténar los efectos destructores de estos fenómenos naturales.

## Sistema de alarma

Existe ya una infraestructura a escala mundial desde hace muchos años que consiste en un sistema de alarma para tempestades, el cual ha sido perfeccionado estos dos últimos años gracias a la labor del Comité Inter-gubernamental de Tifones (República de China, Hong-Kong, Japón, Corea, Laos, Filipinas y Tailandia), llevada en colaboración con la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Asia y Extremo-Oriente. Pero aún queda mucho que hacer para extender la red de alarma a todos los países tradicionalmente afectados por los tifones y, en particular, los del golfo de Bengala. El secretario general de la OMM, David A. Davies, ha manifestado su conformidad con la resolución adoptada por la Asamblea General de la ONU y se propone, con la ayuda de todos los Estados miembros, aplicar lo antes posible en las regiones interesadas el plan establecido por su organización, que consiste en utilizar dentro de un sistema racional y coordinado, todos los medios técnicos modernos y, en particular, los satélites artificiales y los ordenadores electrónicos.

se beneficiarán de los progresos alcanzados por el plan «Vela» de la OMM, como de las normas impuestas desde el 1 de enero por el nuevo reglamento sanitario internacional establecido por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y entrado en vigor con esta fecha. Es interesante notar cómo las ideas van cambiando para adaptarse a los imperativos de la vida moderna. En efecto, desde la Edad Media hasta hoy, la protección contra las enfermedades se basaba sobre el concepto de barrera. La cuarentena es el mejor ejemplo de este estado de espíritu, medio jurídico y medio represivo, pero totalmente anacrónico en la era de la velocidad y de las grandes migraciones estacionales.

La OMS ha adoptado un nuevo método de protección, incorporándolo en su reglamento sanitario de 1971. El concepto nuevo (y revolucionario) es el de una protección sin murallas que implica: 1) La existencia de informaciones seguras en cuanto a la situación sanitaria en los distintos países. 2) La adopción de un sistema de vigilancia en el país que recibe. Estos dos factores permiten detectar una enfermedad en su lugar de origen (idea de prevención) y al enfermo, a su llegada, basándose casi en una cartografía de las epidemias a escala mundial.

Contra la cuarentena y el aislamiento internacional

Todos los Estados del mundo

## Un nuevo cometa

Un maestro de escuela japonés ha descubierto un nuevo cometa cerca de la constelación de Virgo, según datos facilitados por el Observatorio Astronómico de Tokio. El descubrimiento, realizado el 27 de diciembre pasado, ha sido comunicado al Observatorio Smithsonian, de los Estados Unidos, centro astronómico internacional. El maestro, Nobuhisa Kojima, de treinta y siete años, de la Prefectura de Aichi, en la región central del Japón, localizó el nuevo cometa a 1,5 grados al sur de Virgo.

(Resumen de agencias.)



# RUMORES SOBRE UNA POSIBLE VISITA DEL PAPA A LA UNESCO

- Supuesto motivo: el Año Internacional de la Educación
- LA SANTA SEDE DESEA VER A LA IGLESIA EN LOS ORGANISMOS INTERNACIONALES

PARIS, 6. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — Noticias procedentes de Roma, más bien rumores que han circulado en los medios vaticanos, indicaban anoche que el Papa tiene la intención de efectuar una visita a París en el curso del año actual. Al parecer, en la Santa Sede, ni se ha confirmado ni se ha desmentido esta posibilidad. En verdad, no entra en los procedimientos habituales el anuncio de un viaje de esta importancia a través de los canales periodísticos. De todas formas se mantiene la idea de que Pablo VI podría efectuar dicho viaje con motivo del Año Internacional de la Educación, proclamado por la Unesco en su conferencia gene-

ral. En este sentido se estima que el Papa efectuaría una visita a la Organización Internacional —que el 4 de noviembre celebra su XXV aniversario— y que, como en ocasiones similares, aprovecharía su estancia en París para reunirse con el Presidente de la República.

En 1965, Pablo VI visitó las Naciones Unidas donde pronunció un discurso ante la Asamblea general y en el curso de su breve estancia en Nueva York se entrevistó con el Presidente norteamericano. En 1969 aceptó la invitación de la Organización Internacional de Trabajo y aprovechó su estancia en Ginebra para hacer una visita al Consejo Mundial de las Iglesias: en

fin, en noviembre último estuvo presente en los actos del Año Internacional de la Lucha contra el Hambre, proclamado por la Organización para la Alimentación y la Agricultura (FAO) de las Naciones Unidas, con sede en Roma.

## 1971, Año Internacional de la Educación

En la UNESCO se indica que en abril del pasado año el director general de la Organización, René Maheu, envió una carta al Papa invitándole a visitar la sede internacional en cuestión, y que el pasado 8 de diciembre Pablo VI envió una carta al señor Maheu en la que expresaba su vivo interés por la obra que realiza esta Organización de las Naciones Unidas y le felicitaba por la feliz iniciativa adoptada, proclamando el año de 1971 como el Año Internacional de la Educación.

Nadie pone en duda que Pablo VI siente una especie de impulso emocional hacia el trabajo internacional, y en más de una ocasión ha manifestado de modo absoluto su deseo de ver a la Iglesia sumada a los organismos de acción y cooperación internacionales. Así, ha establecido observadores, con categoría de auténticos embajadores, cerca de la ONU, la UNESCO, la FAO y la OIT; pero de ahí a verle en peregrinación por esas organizaciones tan pronto se presente la ocasión de un acto conmemorativo o de una conferencia clave, media un abismo. No obstante, el rumor sube de tono y hasta hay quien afirma que el Papa visitará la UNESCO el 4 de noviembre. Como queda mucho tiempo de por medio, ya habrá ocasiones para la ratificación, el desmentido o el olvido.—E. L.

## POLEMICA SOBRE EL GASTO PUBLICO EN ITALIA

ROMA, 6. (Efe.)—Un Libro Blanco sobre el gasto público en Italia será presentado a las dos ramas del Parlamento: Cámara de Diputados y Senado, inmediatamente después de su apertura tras las vacaciones de Navidad y Año Nuevo, prevista para el día 15.

Se ha sabido, según dice el «Corriere della Sera», que el ya famoso y desconocido Libro Blanco está siendo corregido «personalmente» por el propio Presidente del Consejo de ministros, Emilio Colombo, según una declaración de Mario Ferrari-Aggradi, ministro del Tesoro. El documento estudiará «toda la compleja materia» que se refiere a las finanzas y, sobre todo, a «la marcha previsible de los gastos corrientes y, en general, a las previsiones de los varios gastos para los próximos ejercicios».

Los partidos del Gobierno, a través de sus órganos de expresión, polemizan ahora sobre cuál debe ser el contenido del Libro Blanco.

El PRI (Partido Republicano Italiano) sirviéndose de la «Voz Republicana», muestra su desconfianza ante el texto que se prepara, porque cree, que no será aquel que los republicanos pidieron en agosto pasado, cuando se logró el acuerdo de pervivencia del centro-izquierda.

Los socialdemócratas, por su parte, presionan sobre el Libro desde el punto de vista político. Destacan en «Humanità», su órgano oficial, las palabras del gobernador de la Banca de Italia, Guido Carli, de que «la intolerancia y la indisciplina amenazan a la economía nacional». Los socialistas, en «Avanti!», en cambio, atacan a Carli y dicen que su «política de créditos» servirá sólo para «cavar un abismo todavía más profundo entre los trabajadores y las demás clases».

## ★ Yugoslavia: Acusado de espionaje

# RULLMANN CONDENADO A SEIS AÑOS DE PRISION

★ Corresponsal de «Der Spiegel», informó a «una potencia oriental» sobre grupos anti-Tito

★ EL FONDO DEL PROCESO HA SIDO EL MOSAICO DE NACIONALIDADES YUGOSLAVAS

VIENA, 6. (Por Francisco Eguigaray, de la agencia Efe.) — Esta mañana, según estaba anunciado, se ha pronunciado en Belgrado sentencia contra el corresponsal de la conocida revista de la Alemania occidental «Der Spiegel», Hans Peter Rullmann y contra sus dos cómplices, Kovan Trkulja, empleado de Belgrado, y Hilmi Tacij, corresponsal de un diario de Pristina, la capital de la provincia yugoslava autónoma del Kosovo, poblada por una mayoría albanesa.

Aunque en algunos círculos de Belgrado se temían penas muy graves, ya que la acusación de espionaje lanzada contra Rullmann y sus cómplices puede llegar a comportar la pena de muerte, la sentencia ha resultado de seis años de prisión para el acusado, y de cinco años y seis meses para cada uno de los cómplices.

La lectura de la sentencia fue pública, pero al pasar a la fundamentación de la misma, se ordenó despejar de nuevo la sala. Como el juicio se ha celebrado igualmente a puerta cerrada no existen datos seguros sobre los motivos de estas condenas.

## «Una potencia oriental»

Círculos bien informados aseguran que Rullmann y sus cómplices habían actuado al servicio de una potencia oriental, que para unos sería la Unión Soviética o algún Estado del Pacto de Varsovia en su nombre, y para otros, directamente Albania. En todo caso Rullmann habría suministrado información sobre movimientos de carácter neostalinista en Yugoslavia y grupos dispuestos a la lucha contra el Régimen de Tito.

Como se sabe, tanto la Unión Soviética como Albania, aunque por motivos muy diversos, condenan la llamada «herejía titosta». La URSS lleva a cabo una amplia acción secreta de apoyo a los grupos descontentos —como por ejemplo, los partidarios del ex ministro Rankovic, eliminado del Poder a partir de la última ola democratizadora—, acción que llega al contrabando de armas para organizar posteriormente núcleos guerrilleros, sobre todo ante la eventual muerte de Tito. Albania condena, desde el punto de vista del comunismo prochino, el reblandecimiento del comunismo yugoslavo y tiene, además, una cabeza de puente permanente con la minoría albanesa del Kosovo.

No hace muchos meses que los albaneses de Kosovo se lanzaron a un movimiento de huelgas y manifestaciones que costó varias víctimas.

## Peligro de disgregación

El mayor peligro que amenaza a Yugoslavia ante la sucesión de Tito es precisamente la disgregación, por las graves tensiones entre las diversas nacionalidades que forman el país y que el régimen de Tito no ha logrado eliminar por completo. El hecho de que un albanés figure como cómplice de Rullmann, así como la relativa suavidad de la sentencia, hace pensar en esta segunda hipótesis más que en la del espionaje a favor de la acción subversiva soviética, que Belgrado teme extraordinariamente y castiga con dureza.

Todo ello queda más bien en el campo de las especulaciones desde el momento en que, por razones de seguridad del Estado, la vista y la fundamentación de la sentencia están rodeadas del más riguroso secreto. La culpabilidad de Rullmann ha debido quedar suficientemente demostrada para el Tribunal, ya que se trata de la primera vez que Belgrado condena a prisión a un corresponsal extranjero en lugar de expulsarlo. Rullmann trabajaba también para otros periódicos y emisoras alemanas, y en algunos sectores de la Prensa alemana occidental se ha sugerido que en los regímenes comunistas se califica de espionaje todo intento de obtener información más completa que la oficial. Pero Yugoslavia es en cierto modo una excepción. Y es difícil que en un momento en que interesa patéticamente, por razones económicas, la buena relación con la República Federal, Belgrado haya adoptado esta rigurosa medida sin motivo suficiente.

- LA VISITA DE LOS LIDERES POLACOS A MOSCU

# GIEREK Y JAROSZEWICZ SE ENTREVISTARON CON BREZHNEV Y KOSYGUIN

- LA CRISIS ECONOMICA Y LA POLITICA EUROPEA, TEMAS PRINCIPALES

MOSCU, 6. (Crónica de Giuseppe Josca, para Efe-CDS, especial para ARRIBA.)—El nuevo líder comunista polaco, Eduard Giersek, acompañado por el primer ministro, Jaroszewicz, ha realizado una visita relámpago a Moscú, donde se ha encontrado con Brezhnev y Kosyguin. Los coloquios —afirma un comunicado oficial— se han desarrollado «en una atmósfera de cordial amistad y fraternal comprensión», y han confirmado el empeño de las dos partes para intensificar la cooperación política, económica, científica y tecnológica, y la colaboración en materia de defensa, sobre bases bilaterales y multilaterales, es decir, en el ámbito del Pacto de Varsovia y los acuerdos de COMECON.

## Todo va bien

Todo va bien, pues, entre Polonia y la Unión Soviética, pese a los temblores provocados por los tumultos de Dantzig y el trauma de la inesperada caída de Gómulka, el hombre que durante catorce años fue definido «amigo predilecto» del Kremlin. Esto es lo que

el comunicado se esfuerza en subrayar con sus tonos de marcado optimismo.

Gierek y Jaroszewicz habían llegado en avión desde Varsovia al aeropuerto de Moscú, donde les esperaban sus colegas Brezhnev y Kosyguin. Aunque no había sido anunciado con anticipación (la Tass dio la noticia de la llegada de los huéspedes polacos sólo a primeras horas de la tarde), el

viaje no ha sorprendido demasiado. Se tenía por descontado desde el primer momento del cambio de guardia, y ha ocurrido al volver la calma a Polonia y después de haber sido adoptadas las medidas más urgentes para hacer frente a las críticas que habían sacudido al país.

Sin duda, Gierek era esperado aquí con impaciencia. Los acontecimientos del mes pasado han cogido prácticamente por sorpresa al Kremlin, aunque se sabía que las cosas no iban muy bien. Considerando la sustitución de Gómulka como un mal menor, en el clima encendido de estos días, los rusos no movieron un dedo para salvarlo, como habían hecho en cambio en 1968: después de todo, no había que enfrentarse a una revuelta ideológica, y fue más fácil justificar la aceptación con los hechos consumados. Era, sin embargo, necesario valorar la situación a la luz de los acontecimientos, pulsar a los tecnócratas subidos al Poder, y es éste el objetivo del encuentro de hoy.

## Dos grandes temas

Dos temas han dominado en el coloquio: la política europea y la crisis económica.

Sobre el primer problema no ha habido —según parece— ninguna diferencia. El comunicado oficial exalta el significado positivo de las negociaciones recientemente firmadas por la URSS y Polonia con Alemania Federal, y reafirma la «inviolabilidad de las fronteras postbélicas», condición para asegurar la paz y la coexistencia en el continente. Esto significa que Gierek ha prometido, al menos por el momento, no separarse de la línea de Gómulka, quien había sido el primero y más vigoroso sostenedor de la «westpolitik». Es un argumento sobre el que no faltan los contrastes en los países del bloque comunista.

El segundo punto clave, la economía, ha ocupado un espacio no menos importante en las discusiones. Gierek y Jaroszewicz (un experto en la materia, ya que antes de llegar a ser jefe del Gobierno ha sido, durante mucho tiempo, representante de Polonia en el COMECON) han ilustrado sus planes para combatir la crisis. El problema tiene además sus inevitables visos políticos y técnicos. Lo que ha ocurrido en Polonia demuestra cuáles son los efectos que pueden desprenderse de una tensión de orden económico. La URSS, que tiene desde este punto de vista sus dificultades (con la prematura crisis de la agricultura y el desfase tecnológico con respecto a Occidente), se ve obligada a escrutar el problema con extrema atención.

El fingido programa de trabajos y la brevedad de la visita no han impedido a los soviéticos hacer del mejor modo posible de patrones de casa. Gierek y Jaroszewicz han participado en una comida oficial en el Kremlin. Otra prueba con la que se ha querido subrayar el ambiente de calma. Luego por la tarde han regresado a Varsovia.

# PROXIMA REUNION DEL PC POLACO

VARSOVIA, 6. (Efe.) — Próximamente se reunirá de nuevo, en sesión plenaria, el Comité Central del partido comunista polaco para discutir las causas que motivaron los disturbios de diciembre y los resultados del plan quinquenal que acaba de caducar.

Polonia firmó hace unos días un nuevo plan quinquenal con la Unión Soviética.

Los observadores políticos de Varsovia creen que la nueva reunión plenaria tendrá lugar en los días próximos. En la última reunión plenaria, del 20 de diciembre, hubo un cambio en los

mandos principales del partido. Desde entonces, el nuevo jefe del partido comunista polaco, Edward Gierek, se ha dedicado a mantener conversaciones con los representantes de las firmas más importantes del país.

Igualmente se espera que en el nuevo pleno del Comité se den a conocer los resultados de la reciente visita de Gierek y del jefe del Gobierno, Jaroszewicz, a la Unión Soviética. Según las fuentes oficiales polacas, «existe un completo acuerdo e idénticos puntos de vista entre el nuevo Gobierno polaco y el de la Unión Soviética».



# INMEDIATA REORGANIZACION DEL GOBIERNO FRANCES

## ★ Carteras afectadas: Asuntos Culturales, Transportes y Agricultura

PARIS, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La muerte de dos ministros—Edmond Michelet, de Asuntos Culturales, y Raymond Mondon, de Transportes—, así como el deseo del ministro de Agricultura, Jacques Duhamel, de abandonar su puesto por razones de salud, han planteado un problema técnico de simple designación de nuevos titulares para esos departamentos y, al mismo tiempo, una oportunidad para ir más allá de la operación de enroque o simple movimiento de traslado en el ámbito gubernamental. La posibilidad de una

amplia reorganización del Gabinete que preside Jacques Chaban-Delmas se ha considerado y analizado estos últimos días en todos los medios de información y opinión. Ha sido el propio Presidente de la República quien, con su proverbial habilidad política, ha salido al paso de las especulaciones, en el curso de una conversación informal con los periodistas acreditados en el Elíseo. El señor Pompidou dijo lisa y llanamente: «En el «Journal Officiel» del próximo lunes se publicará la lista del nuevo Gobierno.»

### ● Personas y partidos

Naturalmente, se planteó el aspecto político de la cuestión, es decir, la «homogeneidad» del nuevo Gabinete en relación con el que precede a esta reorganización. El «monocolor» de la mayoría es «tricolor», y precisamente esas tres formaciones estarían representadas en las bajas a cubrir: un UDR, Edmond Michelet; un republicano independiente, Raymond Mondon, y un PDM, Jacques Duhamel. Las tres familias de la mayoría, tienen que estar representadas nuevamente en el Gobierno? Para el Presidente Pompidou, el pragmatismo pasa antes que las dosificaciones de circunstancias: «Yo ten-

go mis ideas en la materia. No se trata de mantener forzosamente un equilibrio entre los grupos, sino de elegir a las personas más calificadas. Un Gobierno debe recurrir siempre a las cualidades personales de los individuos, sin olvidar a los partidos y a sus representantes. Hay una mayoría, y hace falta que se refleje en el Gobierno. Yo había pensado recurrir a una o dos personas ajenas al Parlamento, pero por esta vez he renunciado. Ya lo haré más adelante.»

Este recurso a personas ajenas al ámbito parlamentario ya fue utilizado por el general De Gaulle en 1958 y 1959, y

abandonado a partir de 1967. Pero el principio no ha desaparecido, como lo deja presumir ese «más adelante» pronunciado como cierre de su declaración por el Presidente Pompidou, que en cierto modo induce a pensar que la reorganización de ahora tendrá un carácter definitivo y que en ese «más adelante» todo se limitará a operaciones de reto-

que en un Gabinete que, como dijo de pasada el Jefe del Estado deberá estar «normalmente en acción hasta las legislativas de 1973». En suma, el Gobierno que se hará público el lunes será el que se enfrentará con las elecciones municipales de marzo próximo y el que, salvo pequeños cambios en el recorrido, se mantendrá, con Chaban-Delmas en cabeza.

### ● Primacía de la competencia

La dosificación de representaciones en el Gabinete, la presencia de las tres familias de la mayoría en el Gobierno, no es una condición categórica a la hora de llevar a cabo una reorganización. Para el Presidente Pompidou, esas combinaciones traen el mal recuerdo de la IV República. Los ministros se deben elegir en función de sus cualidades.

### NUEVO IMPUESTO

## LA TVA INCREMENTA LOS PRECIOS EN BELGICA

BRUSELAS, 6. (Crónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—La cuota de enero se ha sentido en Bélgica de una manera particular al sumarse a los excesos propios del fin de año la aparición de la tasa del valor añadido (TVA), que nació de la mano de la TVC (televisión en color), aparecida, igualmente, el primero de enero, pero que por el momento sólo interesa y preocupa a una reducida parte de los belgas, ya que los aparatos de televisión en color siguen costando alrededor de los quince mil duros, cifra apreciable, incluso en la Europa más desarrollada.

La incidencia sobre los precios de la TVA no ha sido, por el momento, tan desagradable como algunos pudieran imaginar, aunque aquí, como en todas partes, el nuevo sistema de tasación ha dado ya pie a numerosos abusos.

En los restaurantes, la tasa del valor añadido debía suponer un aumento del tres por ciento, pero en muchos casos se ha convertido en un seis, sólo por esta extraña manía que tienen algunos comerciantes de redondear las cifras.

En los bares y cafés los precios no debían sufrir ninguna modificación, pero para ponerse a tono, la mayoría de los establecimientos han añadido un franco al precio de la caña de cerveza.

### ✱ Escalada de precios

La situación es distinta en los clubs privados y en los locales que disponen de autorización para vender alcohol y licores. En estos centros el aumento ha sido entre un cinco por ciento y un diez. En cuanto al tabaco, por el momento no ha pasado nada, ya que deben agotarse los depósitos, pero el aumento previsto supondrá entre dos y tres pesetas por cajetilla.

Capítulo aparte es el de los talleres de automóviles. Se había previsto un aumento del dieciséis por ciento por la mano de obra y un cuatro por ciento para las piezas de recambio. En esta cuestión, puestos a redondear las cifras, han sido muchos los talleres que han cifrado su aumento en un veinte por ciento.

### CONFIRMADO EN PARIS

## MAURICE SCHUMANN VENDRA A MADRID SEGUN LO PREVISTO

PARIS, 6. (Pyresa.)—El viaje oficial a Madrid, a mediados de este mes, del ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann, se llevará a cabo como está previsto, según se ha informado hoy al término del Consejo de Ministros celebrado en el Elíseo bajo la presidencia del Jefe del Estado. En el curso de este Consejo fue evocado el viaje del señor Schumann a Madrid, declaró a los periodistas el portavoz oficial, Leo Hamon. «El Gobierno francés consideró que el conjunto de circunstancias determina un desarrollo de las relaciones entre España y Francia.»

Como se recordará, el pasado día 30 de diciembre, en plena «crisis burgalesa», un periódico parisiense de la tarde publicó—en el juego del azar sensacionalista—la noticia de una casi segura anulación de dicho viaje. El ministro de Asuntos Exteriores, que se encontraba en Niza, donde había de pronunciar una conferencia en el Centro Universitario Mediterráneo (tema: «La sagesse de Talleyrand»), salió al paso de esa información con unas aclaraciones ante las cámaras de la televisión: «Yo no he hecho ninguna declaración ni he tomado ninguna decisión». El señor Schumann demostró que su «sagesse» (sabiduría) no tenía nada que envidiar a la de su ilustre predecesor.

El señor Maurice Schumann efectuará, pues, su viaje a Madrid, un viaje que se inscribe en el cuadro de la cooperación franco-española, dominada y presidida por un factor que está por encima de los intereses y las circunstancias: «la sagesse».

### Entrevista Pompidou-embajador de España

PARIS, 6. (Efe.)—El embajador de España en París, Pedro Cortina y Mauri, fue recibido esta tarde en el palacio del Elíseo por el Presidente de la República francesa, Georges Pompidou.

La entrevista duró cuarenta minutos, y al término de la misma el embajador español se abstuvo de comunicarle a la Prensa el objeto de su visita.

### ★ ULTIMA HORA

#### ● EN BENGALA OCCIDENTAL

## CUATRO MUERTOS EN VIOLENTOS DISTURBIOS POLITICOS

CALCUTA (India), 6. (Efe-Reuter.)—Cuatro personas han muerto y varias han resultado heridas de gravedad durante los incidentes ocurridos en las últimas veinticuatro horas en Bengala occidental, informa esta noche la Policía. Durante cinco meses el Estado de Bengala occidental ha sufrido una serie de violencias por motivos políticos que han causado trescientos cincuenta muertos.

#### ● NUEVOS CHOQUES JORDANO-PALESTINOS: TRES MUERTOS

AMMAN, 6 (Efe-Reuter.)—Tres personas han resultado muertas y nueve heridas en un choque que se produjo esta tarde en Amman entre fuerzas de seguridad y hombres armados, se anuncia oficialmente en la capital jordana.

El Alto Comité Árabe, encargado de supervisar los acuerdos a los que llegaron el Gobierno jordano y los guerrilleros palestinos después de los incidentes del pasado mes de septiembre, anunció que su misión militar había informado de varios choques armados en diversas partes de Amman.

Durante dos horas se oyeron disparos intermitentes. Un equipo de observadores realizó una investigación, descubriendo que hombres armados sin identificar habían atacado los puestos de Policía de Hawuz y Jatib, en la zona del Jebel Amman. Un policía y dos civiles resultaron muertos frente al puesto de Hawuz.

Nueve heridos fueron trasladados al hospital.

#### ● ONASSIS, INTERESADO EN EL OLEODUCTO ALEJANDRIA-SUEZ

EL CAIRO, 6 (Efe-Reuter.)—Aristóteles Onassis se ha entrevistado hoy con el ministro egipcio de Industria y Petróleo, doctor Aiz Sidky, para estudiar la posibilidad de utilizar el oleoducto Suez-Alejandro.

No se sabe si se ha discutido también su participación en la financiación del oleoducto.

El mes pasado se anunció en El Cairo que cierto número de compañías petrolíferas mundiales habían firmado contratos para su utilización.

El Gobierno británico, por su parte, no ha decidido aún si tomará parte en la financiación del proyecto, cuyo coste se elevará a 60 millones de libras esterlinas.

#### ● EL ESTADO FRANCES VA A COMPRAR UNA ISLA

PARIS, 6. (Efe.)—La pintoresca isla mediterránea de Porquerres va a ser adquirida próximamente por el Estado francés, según se ha confirmado en el Consejo de Ministros de hoy.

La isla, que tiene una superficie de 1.254 hectáreas, está constituida por un bosque de pinos y un pueblecito de 400 habitantes (llamado también Porquerres). Excelentes playas de arena fina se encuentran en sus costas.

Esta medida parece destinada a concretizar los deseos del Presidente Pompidou, que en un reciente Consejo de Ministros deseó que «la naturaleza se encuentre al alcance de todos».

En la actualidad, el terreno de la isla corresponde a varios propietarios particulares.

#### ● LA SEÑORA PLEUGER SIGUE DETENIDA EN GUINEA

HAMBURGO, 6 (Efe.)—El marido de la señora Irmgard Pleuger ha perdido la esperanza de que durante esta semana sea puesta en libertad su esposa por las autoridades de Guinea Ecuatorial, que la tienen detenida desde principios de diciembre, declaró hoy un portavoz de la firma Pleuger en Hamburgo, y afirmó que «existen serias dificultades desde el principio de las negociaciones para libertar a la prisionera».

La señora Pleuger se encuentra detenida por «motivos económicos», pero el Deutsche Bank ha depositado una garantía bancaria, que podrá ser cobrada en la Guinea Ecuatorial en el momento en que la pongan en libertad.

#### ● EL PINTOR GIORGIO DE CHIRICO, ANTE LOS TRIBUNALES

ROMA, 6 (Efe.)—El famoso pintor italiano Giorgio de Chirico y su mujer, Elisabetta Far, deberán comparecer ante los Tribunales por haber negado ante la numerosa clientela de una galería de arte de Milán la autenticidad de los cuadros con su firma y otro de Renoir.

La propietaria de la galería, Giovanna Frea, ha pedido al pintor una indemnización de 161 millones de liras por difamación y daños materiales, ya que asegura que entre los asistentes se encontraban dos personas que iban a comprar los mencionados cuadros. La mujer está igualmente acusada por haber ratificado lo que su marido había dicho.

#### ● MUERE TRAS TOMAR «LA PILDORA»

LONDRES, 6. (Efe.)—Una muchacha de diecinueve años ha muerto de embolia pulmonar a las tres semanas de haber comenzado a tomar por primera vez en su vida la píldora anticonceptiva.

En la encuesta seguida en el Tribunal de Westminster, el médico forense Gavin Thurston ha declarado que la señorita Christine Hodge murió de embolia pulmonar y de una trombosis en una vena de la pelvis como consecuencia de dicha píldora, que le fue suministrada, bajo prescripción médica, por una clínica de la Asociación de Planeamiento Familiar.

Sin embargo, la opinión de otros médicos consultados en la encuesta es que tres semanas es un tiempo demasiado corto para que la píldora anticonceptiva pueda tener efectos semejantes, habida cuenta de que el medicamento suministrado a Christine era extremadamente bajo en estrógeno.

#### ● CONGRESO INTERNACIONAL DE PERIODISTAS EN LA HABANA

LA HABANA, 6. (Efe.)—Con un discurso del ministro de Relaciones Exteriores, doctor Raúl Roa, comenzó hoy en el hotel Habana Libre el VII Congreso de la Organización Internacional de Periodistas, que tiene su sede en Praga. Participan en él alrededor de trescientos profesionales representantes de unos cincuenta países pertenecientes, en su casi totalidad, al tercer mundo y a la Europa del Este.



# LOS DEPORTES

CON MUCHA NIEBLA Y SIN TACTICAS DEFENSIVAS

## UN BUEN PARTIDO

CUATRO GOLES DE LA SELECCION (CON VIBERTI, EL MEJOR), POR UNO DEL DINAMO DE ZAGREB

### IMPROVISACION, IGUAL A TRIUNFO

La niebla, esta tarde, en el estadio Bernabeu, ante cuarenta o cincuenta mil espectadores ateridos (entre los que estaba abundantemente representada la niñez menor de doce años), hizo de ilusionista a su capricho. Primero nos permitió creer que el Dinamo de Zagreb, un gran equipo de fútbol, iba a ganar por dos o tres a cero. Después puso la cosa más fea aún al aumentar las cifras yugoslavas a cuatro o cinco goles sin contrapartida. Luego bajó a números menos escandalosos, uno o dos también sin réplica. Y en la segunda parte del encuentro inclinó la victoria del lado de la titulada selección madrileña (con una valiosa incrustación argentino-malagueña) por el rotundo resultado de cuatro a uno, que no fue, por cierto, casual. Uno mi-

raba, veía y no se resolvía a creer. Uno reconocía, no obstante, bajo la abrumadora fuerza de los acontecimientos, que España es diferente, pese al «slogan» turístico, porque persevera en la improvisación con la tenacidad que pone la cigarra en sus conciertos.

Se había improvisado todo, a trancas y barrancas, con no pocos esfuerzos, para este partido de la Asociación de la Prensa. Como prueba, ahí está el equipo, casi todo de suplentes calificados o titulares recién curados de lesiones, y el entrenador, Daucik, viejo sabio y ladino, plateado presintiendo que iba a hacer no sé cuántos cambios de jugadores y mantuvo a los once iniciales —salvo la obligada permuta de Juan Antonio por Capón— quizá porque no asistió al partido,

y el árbitro, Guruceta en persona, que con su presencia física impedía al público llamarle, si se producían errores de apreciación, porque ya estaba allí para escuchar lo que sonara.

Se había improvisado todo y todo salió bien para los españoles, es decir, mal para los yugoslavos del Dinamo de Zagreb, entre los que destacan verdaderos artistas, como Miljkovic, Guemtel, Senzen y Rora, los dos primeros con el estudio en el centro del campo, los dos restantes, extremos a la derecha y a la izquierda. Si, todo salió bien para los españoles; mucho mejor de lo que hubiera soñado el más ambicioso optimista. En el primer plazo, cuando los extranjeros dominaron, los españoles salieron indemnes por milagro, porque Zubizarain no tuvo un fallo y

porque once de los trece tiros, trece, a puerta de los atacantes de Tito carecieron de la fuerza o la colocación necesaria para entrar en la meta por sus propios méritos. En el primer periodo los españoles se dedicaron a olfatearse, a conocerse, a identificarse, a preguntarse mutuamente qué les habían traído los Reyes, y, eventualmente —es decir, sin demasiado interés—, a no caerse en el resbaladizo césped del deshielo. Sólo Viberti, con su musculera, su melenita y sus pies ilimitados como la Pampa, se ocupaba de trabajos futbolísticos coherentes y desatendía las relaciones sociales.

Me figuro que el también improvisado sustituto de Daucik, en el descanso, reunió a sus huéspedes y les di-

\*\*\* PAG. SIGUIENTE





# EN LA SEGUNDA PARTE SE DESTAPARON VIBERTI Y COMPAÑIA

## Zubiarrain anuló el dominio de los yugoslavos en la fase inicial

DE LA ANTERIOR

jo: «Ahora ya sabéis quién es quién; ahora ya os tratáis de tú; ahora ya tenéis confianza. Espero que a partir de ahora cumpliréis el deber que voluntariamente os habéis impuesto...» Tal debió ser la arenga.

Y así, en el segundo plazo, la selección fue un conjunto hecho de excelentes individualidades. Amancio dio a aplicarse a penetraciones, fintas, quiebros y lanzamientos de sus compañeros. Viberti se llegó, incansable, al terreno de los tiros. Peiró galopó como solía. Iglesias interceptó y reenvió con tiento y tino. Y hasta los no mentados —Sanchis, De Felipe, Quique, Ortuño, Capón y Gento— se empeñaron en demostrar que no eran modestos figurones. Total, un gol de cabeza de Viberti en un córner; otro de chupinazo con la diestra de Capón; un tercero de Ortuño en pugna denodada con el portero, y el cuarto, de magnífica inteligencia entre Amancio y Peiró y tiro formidable del «galgo de Cuatro Caminos». La niebla, para que viéramos bien cómo improvisación es igual a triunfo, se levantó a ratos en el segundo tiempo. En uno de ellos, los yugoslavos consiguieron su diana por medio de Senzen con la impagable colaboración de De Felipe, que así quiso, sin duda, hacerse perdonar sus extemporáneas y exageradas violencias.

Daukik había dicho que con el equipo «madrileño» que iba a tener bajo su batuta frente al Dinamo de Zagreb ganaría la Liga. En su ausencia, tal vez tuviera razón.

Melcón, Escartín y Kubala decidieron, a c a b a d o el partido, que los mejores habían sido, por el bando yugoslavo, Miljkovic, y por el español, en igualdad de merecimientos, Viberti y Zubiarrain. De acuerdo. Miljkovic y Viberti, coincidencia, lucieron a la espalda el número 4.

Luis DE DIEGO



EL ULTIMO.—Ortuño, en el momento en que se va a producir el cuarto y último gol para la selección madrileña, en pugna con portero y defensa yugoslavos. (Fotografía Pastor.)

### LLEGO EN TREN POR LA MAÑANA Y SE MARCHO EN TREN POR LA NOCHE

# VIBERTI, EL TRIUNFADOR

## «EN EL MALAGA TENEMOS MALA SUERTE, PERO NO SON CULPABLES NI KALMAR NI EL EQUIPO»

Sebastián Humberto Viberti ha confirmado su alternativa en el estadio Santiago Bernabéu formando parte de la selección madrileña que se ha enfrentado al Dinamo de Zagreb y que, con su concurso, ha derrotado al equipo yugoslavo por un amplio cuatro a uno.

—Hace un mes y medio que no jugaba por las molestias de la ciática que he tenido.

Con todo, con su ciática, ha jugado bien y se ha llevado el trofeo al mejor jugador del conglomero, tras empate con Zubiarrain, según criterio de Kubala-Melcón-Escartín, un trio que tuvo que meditar en la tribuna.

—No me gustaría que lo hubiesen dado por pena.

La pena era de Viberti, porque el día antes del partido había perdido a su primera hija al poco tiempo de nacer. A pesar de todo, Viberti se vino a Madrid dispuesto a demostrar que sabe jugar al fútbol y que sabe jugar bien. Su ilusión por estar al lado de los grandes era patente.

—Tenía muchas ganas de venir a Madrid para conocer al público de los grandes estadios, estando yo en «la cancha».

En los vestuarios del Bernabéu, muchos le felicitaron, y con eso se confirmó su satisfacción por el trofeo conseguido.

—Este trofeo ha sido una gran ayuda moral. No quería perder esta oportunidad y tenía mucha ilusión por jugar en Madrid.

Este trofeo, además, viene a demostrar que su primer partido con el Málaga, frente al Español, en noviembre del 68, no fue bueno por casualidad.

—Recuerdo que también marqué dos goles en Bilbao cuando el Málaga perdía uno a cero y se jugaba el ascenso. Era el último partido de la Liga del año pasado.

—Pero ahora las cosas han cambiado. El equipo ha ascendido y no va tan bien como debiera. ¿Quién tiene la culpa?

—Verá, la culpa no la tiene Kalmar, ni el equipo. Tenemos mala suerte, porque hemos jugado buenos partidos, como el de aquí en Madrid frente al Atlético, pero no hemos ganado. Sin embargo, contra el Atlético de Bilbao jugamos bien y empatamos a tres goles.

En Bilbao —el año pasado, contra el segundo equipo de San Mamés— comenzó una racha que puede ser buena para el Málaga. Tras aquel partido, Viberti pudo confirmar lo que es una afición agradecida.

—Fue quizá el mejor momento que he pasado en la Costa del Sol. Los aficionados nos recibieron en la estación y nos pasearon por las calles de Málaga. Fue impresionante.

—Problemas. Frente las alegrías, los problemas. ¿Cuáles fueron los suyos cuando vino a España?

—No tuve dificultades. Sólo que aquí el fútbol es un poco más rápido, pero me adapté rápido. Socialmente, tampoco tuve ningún problema, porque la gente de Málaga te hace sentir como en casa. Ahora, además ya tengo una familia creada aquí, y junto con la familia Vilanova me he adaptado a esta nueva vida.

Esta vida la han iniciado, años atrás muchos buenos jugadores que también llegaron desde la Argentina.

—Eso no es porque en Argentina se haya inventado el fútbol. Es que el material humano es de los mejores del mundo, aunque desgraciadamente no hay organización. La prueba está en el juego que dieron Di Stéfano y Rial, y ahora Valdez y mi compañero Vilanova.

La prueba está también en Viberti, que ahora quizá enfoque su vida hacia algún club de Madrid o Barcelona. Anoche, después del partido, estuvo cenando con Guislarro, y eso puede significar algo, aunque a lo mejor es simplemente amistad.

—Yo estoy muy contento en el Málaga, sobre todo con la gente. Pero eso no quita que tenga ganas de venirme a Madrid, por

—El Madrid, o el mismo Barcelona, ¿podrían ser su meta en el fútbol?

—El fútbol para mí no es un fin, no es mi meta en la vida. Hasta ahora es mi vocación, por eso lo escogí, pero quiero llegar

### EL FUTBOL

#### EL RAPID DE VIENA DERROTADO EN VALENCIA

En partido internacional amistoso, jugado ayer en el estadio Luis Casanova, el Valencia venció al Rapid de Viena por 2-1. El primer tiempo terminó 1-0 a favor de los austríacos. Paquito, Roberto y Jara fueron los más destacados del conjunto valenciano.

### EL HOCKEY

#### VICTORIA POLACA EN EL TORNEO DE REYES

El Club Sportowy Warta, de Polonia, se ha proclamado vencedor del Torneo Internacional de Reyes, celebrado en Barcelona, al empatar a un gol con el Club de Polo, en el partido final de la competición. Los polacos se han proclamado campeones por su mejor promedio de tanto sobre el equipo catalán.

### EL BALONCESTO

#### AMPLIO TRIUNFO DEL JUVENTUD EN LA RECOPA

El Juventud de Badalona venció al campeón húngaro MAFK Soproni por 95 puntos a 57, en partido de ida correspondiente a la Copa de Europa de campeones de Copa de baloncesto. El encuentro de vuelta se jugará en Hungría el próximo día 14.

#### EL NAUTICO GANO AL BREOGAN EN LA LIGA

Por 80 puntos a 56 venció ayer el Náutico de Tenerife al Breogan de Lugo, en partido de la Liga Nacional de Baloncesto, que fue aplazado en su día por la

muerte del jugador lucense Morino, en accidente de automóvil.

### EL CROSS

#### LA CLASICA DE LA GIMNASTICA DE ULIA PARA JOURDAN

El gran corredor francés René Jourdan fue el vencedor de la clásica prueba de cross de la Gimnástica de Uliá, disputada ayer, sobre una distancia de 9.575 metros. En segundo lugar se clasificó Fernando Fernández, del Real Madrid, seguido del vizcaíno Antonio Frechilla.

### EL CICLOCROSS

#### BASUALDO GANO LA PRUEBA DE VERA DE BIDASOA

José María Basualdo se ha impuesto, con bastante facilidad, en el Premio de Vera de Bidasoa, disputado ayer con buen tiempo y en presencia de numerosos aficionados. Basualdo hizo los 22 kilómetros del recorrido en 1 hora 13 minutos y 16 segundos. A continuación se clasificaron Deruet, José María González y Delercq.

### EL ESQUI

#### EXITO FRANCES EN BERCHTESGADEN

El francés Jean Noel Augert, campeón del mundo de «slalom» especial, ha ganado la prueba de Berchtesgaden, con un tiempo total de 1 m. 59 s. 55/100, delante del austriaco Heini Messner. Con esta victoria, Noel Augert pasa al primer puesto de la Copa del mundo. En la clasificación por naciones, Francia ocupa la primera posición, con 406 puntos, seguida de Austria, con 306, y Suiza, con 81.

Francisco CAPARROS

## NUESTRO PRONOSTICO

Jornada insegura, donde también el signo casero parece tener supremacía, aunque ningún quinielista sería capaz de buscarle tres «unos» fijos a este boleto. Nuestro pronóstico, sin embargo, es aventurado, buscando esos «unos» en partidos de los llamados difíciles y dándoles oportunidad a otros más «claros» para que salte la variante.

1. CELTA - MALAGA	1-X-2
2. ESPANOL - GRANADA	1
3. AT. BILBAO - AT. MADRID	1
4. ZARAGOZA - BARCELONA	1-X-2
5. SABADELL - GIRONA	1-X-2
6. R. MADRID - SEVILLA	1-X
7. ELCHE - R. SOCIEDAD	1
8. BURGOS - BETIS	1
9. MALLORCA - CADIZ	1
10. RAYO VALL. - CORUNA	1-X
11. SANTANDER - HERCULES	1
12. CORDOBA - CASTELLON	1
13. PONTEVEDRA - LANGREO	1
14. ONTENIENTE - LOGRONES	1
1-R. OVIEDO - CALVO SOTELO	1
2-R. VILLARREAL - SAN ANDRES	1

## COPA DEL GENERALISIMO

Resultados de los partidos de ida, tercera eliminatoria, de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, disputados ayer entre equipos de Segunda y Tercera División:

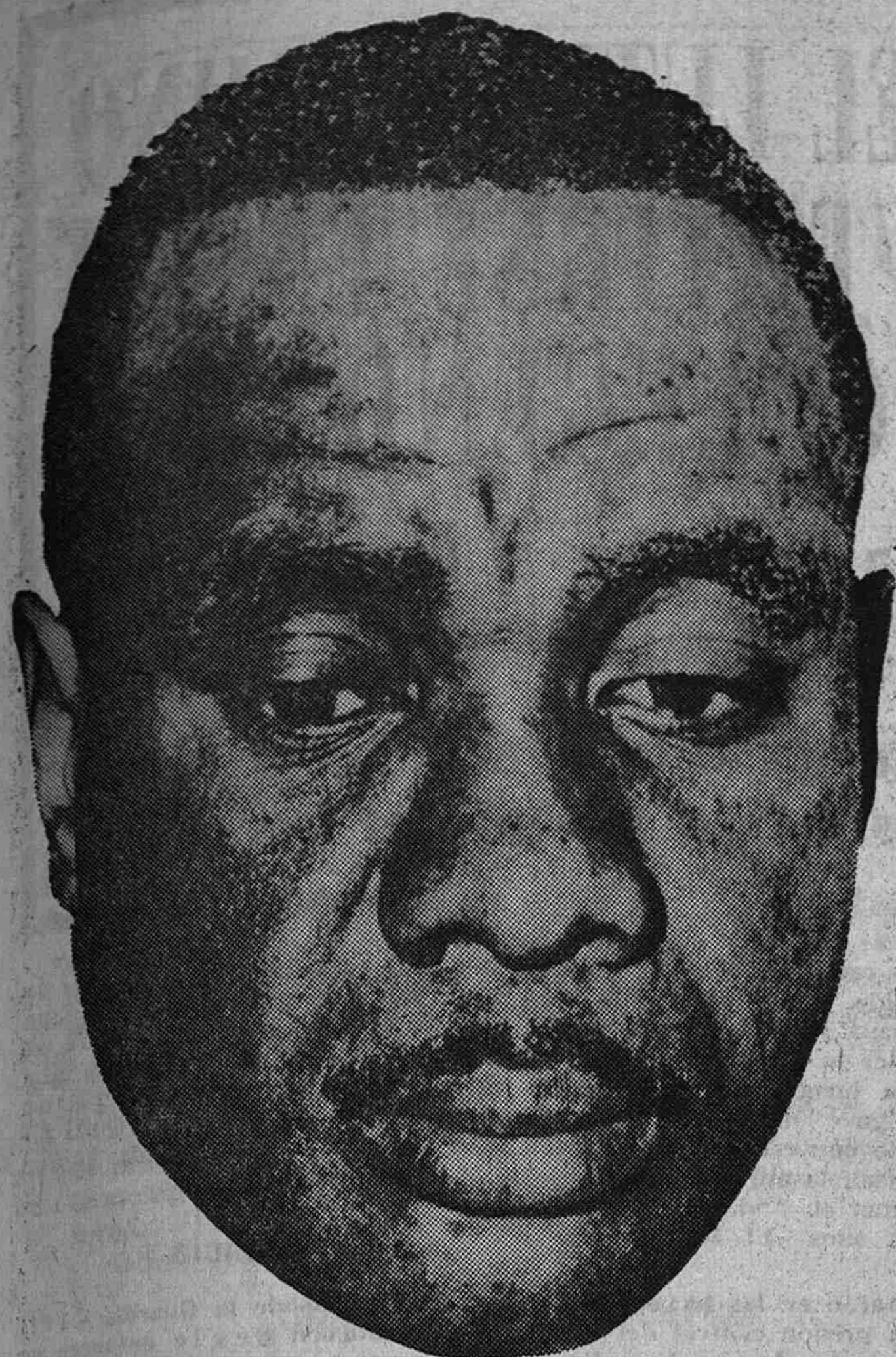
Moscaldó, 1; Cultural Leonesa, 0.
Cartagena, 2; Rayo Vallecano, 1.
Gandia, 0; Hercules, 1.
Cádiz, 0; Osasuna, 1.
Calvo Sotelo, 2; Jerez, 1.
Real Betis, 3; Real Unión de Irún, 0.
Mestalla, 2; San Andrés, 1.
Real Mallorca, 1; Murcia, 1.
Tarrasa, 0; Castellón, 0.
Burgos, 2; Tenerife, 0.
Coruña, 4; Salamanca, 0.
Bilbao Atlético, 0; Ferrol, 1.
Villarreal, 5; Mérida Industrial, 0.
Michellín, 1; Oviedo, 2.
Logroñés, 4; Mirandés, 2.
Imperial, 0; Langreo, 0.
Santander, 0; Baracaldo, 2.
Real Valladolid, 1; Onteniente, 1.
Orense, 1; Pontevedra, 2.
Córdoba, 1; Calella, 0.



**CAMPEON MUNDIAL DE LOS PESADOS,  
PERDIO EL TITULO ANTE CASSIUS CLAY**

# **"SONNY" LISTON aparece muerto**

## **EL CADAVER LO ENCONTRO SU ESPOSA EN LAS VEGAS**



**LAS VEGAS (Nevada).—**El que fue campeón mundial de los grandes pesos, el púgil norteamericano Charles "Sonny" Liston, a quien arrebató el título Cassius Clay, fue encontrado muerto, en la noche del martes, en su residencia de Las Vegas, según fue revelado en la oficina del "sheriff" del Condado de Clark.

Ha sido emprendida inmediatamente una investigación a fondo para comprobar si su muerte se produjo por causas naturales o por otros motivos, ya que no ha podido ser determinada aún.

**Su esposa, Geraldine, descubrió el cadáver**

Un portavoz de los servicios fúnebres de Las Vegas ha declarado que fue la esposa de Liston, Geraldine, la que halló el cuerpo sin vida de su marido.

Geraldine se hallaba en Saint Louis. Telefonó a su esposo, sin que «Sonny» respondiese a sus llamadas. Alarmada por la falta de noticias durante varios días, se trasladó a Las Vegas, pa-

ra enfrentarse con la terrible verdad de la muerte de su marido.

Por otra parte, los servicios policiales, que han iniciado la investigación sobre la muerte del ex campeón mundial, han declarado que, según los primeros informes, «Sonny» Liston llevaba una semana muerto cuando fue hallado el cadáver.

**Fue campeón mundial a los veintiocho años**

Nacido en mayo de 1934 en el seno de una humilde familia negra de Pine Luff, en el Estado norteamericano de Arkansas, Charles «Sonny» Liston tuvo una infancia cuyo denominador común fue la miseria. Charles era el doceavo hijo de la numerosa familia cuya madre, al contraer segundas nupcias, vio doblar el número de sus hijos con los doce aportados por el padrastro de «Sonny».

Sus primeros años los pasó ayudando a sus padres en la tarea de recolección del algodón, y hasta los catorce años no tendría ocasión de acudir a una escuela. Sin saber leer y escribir a aquella

edad, hubo que integrarle en una clase de párvulos, lo que le provocó un gran complejo de inferioridad. A sus catorce años, Charles «Sonny» Liston medía un metro ochenta centímetros y pesaba ochenta kilos.

En estas condiciones comenzó una vida de delincuencia que le llevaría en numerosas ocasiones a la cárcel. A los quince años fue condenado a cinco años en la penitenciaría de Jefferson City, donde los reclusos le aplicaron el calificativo de «Sonny». El sacerdote católico de la penitenciaría —el padre Alois Stephen— le convenció para que se iniciara en el aprendizaje del

boxeo. Fue en la cárcel donde realizó sus primeras peleas, noqueando a sus primeros seis rivales.

Gracias a las gestiones del reverendo Stephen, Liston pudo conseguir la libertad vigilada en 1952, alojándose, a su salida de la cárcel, en casa del sacerdote.

Después de tres meses de entrenamiento en un gimnasio de San Luis, y cuando parecía que Liston se encontraba en condiciones de pelear, la Comisión Atlética del Estado de Missouri le negó la licencia, alegando que un ex presidiario como Liston necesitaba acreditar seis meses de buena conducta para merecer la licencia. Su primera pelea la

efectuó el 2 de septiembre de 1953, venciendo por k. o. en el primer asalto. Al cabo de una serie de fulminantes victorias, Liston pudo disputar el título mundial de los pesados frente al entonces campeón Floyd Patterson. El 25 de septiembre de 1962, Charles «Sonny» Liston se proclamó campeón del mundo al vencer por inferioridad a Patterson. Solicitada la revancha por Patterson, Liston volvió a derrotarle en Las Vegas por k. o. en el primer asalto.

Dos años más tarde, en febrero de 1965, Miami Beach fue escenario de la derrota de Liston ante el aspirante al título mundial: Cassius Clay le venció en aquella ocasión por abando-

no en el sexto asalto. Muchos periodistas deportivos opinaron que hubo «tongo» en aquel combate. Lo cierto es que aquella fecha marcó el comienzo del declive boxístico de Liston. Un año y tres meses después de la fecha de la pelea, Clay le concedía la revancha y le vencía nuevamente por fuera de combate en el primer asalto.

Liston ha sido noticia frecuente en los últimos tiempos por sus transgresiones de la Ley, casi siempre por faltas como conducir embriagado o no respetar señales de tráfico. Pero Liston tenía antecedentes como delincuente. Por ejemplo, estuvo en la penitenciaría de Missouri en 1952. Salíó y

fue encarcelado de nuevo en 1957 acusado de varios cargos que le tuvieron entre rejas durante una buena temporada.

«Sonny» Liston, fuerte y no muy ortodoxo en su boxeo, mereció de Cassius Clay el apelativo de «el oso feo». Y, a costa de Liston, se hizo célebre Clay con sus vaticinios sobre el momento exacto en que le pondría fuera de combate.

Liston se retiró del boxeo después de la pelea de revancha con Cassius Clay y no reapareció hasta 1967. A sus treinta y seis años, Liston ha conseguido para la historia del boxeo el palmarés de 47 combates disputados, de los que solamente perdió tres.



**CAMPEON DEL MUNDO.**—Siendo titular de los pesos pesados, «Sonny» Liston visitó Londres, ciudad en la que realizó diversas exhibiciones en el Empire Pool, de Wembley. La fotografía nos muestra al entonces campeón mundial, en unión de su esposa, Geraldine, visitando la capital londinense como simple turistas. (Fotografía Cifra.)

**ESTADIO SANTIAGO BERNABEU**

EL DOMINGO, DIA 10 DE ENERO, A LAS 4,30 TARDE

CAMPEONATO DE LIGA

PRIMERA DIVISION

Sevilla C. de F. - Real Madrid C. de F.

NOVENO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: DE TODAS CLASES, en las taquillas habituales, HOY JUEVES, VIERNES Y SABADO, de 6 a 9 noche, y el DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde. En el Estadio, el SABADO, de 11 a 1,30 tarde, y el DOMINGO, desde las 3,15 de la misma en adelante.

EL BILLETEJE CORRESPONDIENTE A ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA «D».

Jueves 7 de enero de 1971

Arriba 15



## DETENIDOS EN SANTANDER DOS FALSIFICADORES DE LOTERIA

LES FUE INCAUTADA UNA IMPRENTILLA EN LA QUE IMPRIMIAN LAS PARTICIPACIONES

SANTANDER, 6. (Cifra.) — Inspectores de la Brigada Criminal de Santander han logrado la captura de dos peligrosos delincuentes que habían montado en esta capital todo un "negocio" de lotería, en el que estaban logrando importantes beneficios, como los logrados en otras capitales de España.

Estos dos delincuentes, que tienen un largo historial delictivo en España entera, son Juan Luis Villaisoto Valenzuela y José Arona González, que habían llegado a Santander el pasado día 22 de diciembre, procedentes de San Sebastián, donde habían estado "operando".

La BIC santanderina ha tenido que trabajar contra el reloj, ya que se tenía conocimiento de que unos delincuentes habían vendido gran cantidad de participaciones falsas de lotería precisamente para el sorteo del "Niño" celebrado ayer.

Los inspectores en un exhaustivo registro de todas las pensiones de la capital, lograron encontrar en una de ellas a Juan Luis Villaisoto Valenzuela, del que se tenían da-

tos personales, pero nunca se pensó que a su lado se iba a hallar a su socio en este negocio, que en sólo unos días les ha aportado varios miles de pesetas de beneficio.

Junto con los dos detenidos fueron ocupados cientos de talonarios empleados para las participaciones, gran número de sellos de caucho con distintas inscripciones de colegios, sanatorios, hospitales, etc., de toda España, así como una imprentilla que utilizaban para extender las participaciones.

Ambos delincuentes han "trabajado" muy intensamente en la mayor parte de las provincias españolas, especialmente en las del norte, desde Asturias a Guipúzcoa.

Juan Luis Villaisoto ya era conocido por la Comisaría santanderina, puesto que hace unos seis años se le detuvo, reclamado por un "trabajo de joyas" que realizó a un ingeniero de San Sebastián.

En el "currículum vitae" de estos malhechores —que ya han cumplido varias condenas— hay reclamaciones de numerosos Juzgados de España.

### Aparatoso accidente

SEVILLA. (Cifra.) — Dos camiones con daños considerables y un ciclomotor completamente destruido fue el balance de un aparatoso accidente de circulación ocurrido en las inmediaciones de la calle de Rubén Darío, de esta ciudad.

Todo ocurrió cuando el conductor del camión BA-29340, Manuel Núñez León, de veintiséis años, vio precipitarse contra él, en dirección opuesta, al ciclomotor que conducía Isidoro Alarcón Macías, de veintisiete años, al que atropelló.

Antes de hacerlo, el conductor del camión había intentado desviarse hacia la izquierda, para evitar el atropello, lo que no pudo conseguir, chocando, además, con otro camión que circulaba en aquel momento, matriculado número 487211, de Barcelona, conducido por Manuel Segura Peña, de treinta y ocho años.

Pese a lo aparatoso del choque y a que los dos vehículos, de gran tonelaje, sufrieron graves daños, y el ciclomotor quedó prácticamente destruido. Los tres conductores resultaron tan sólo con lesiones que fueron calificadas de leves en la Casa de Socorro de Triana, a la que fueron trasladados.

### Motopesquero reflotado

ARRECIFE DE LANZAROTE. (Cifra.) — El motopesquero "El Terrible" arribó al puerto de Arrecife, a remolque, procedente de Fuerteventura, después de ser refloatado tras embarrancar en la playa del Corralejo, de dicha isla.

El buque sufrió importantes desperfectos, y se estima que fue robado, por coincidir varias circunstancias que así lo atestiguan, entre ellas el haberse comprobado que al producirse el embarrancamiento el motor estaba en marcha. El motopesquero estaba enfundado entre dos bajíos, al parecer con la intención de llegar hasta tierra, posiblemente para ponerse a salvo el presunto autor de su robo.

Se tienen sospechas sobre un súbdito extranjero que merodeó por las inmediaciones el día anterior y preguntó cómo podría llegar hasta El Aaiún. "El Terrible" desapareció misteriosamente durante la noche, hace varias fechas, en medio de un intenso temporal.

### Cae a la ría con su coche

BILBAO. (Pyresa.) — A causa del frío y las carreteras heladas, derrapó con su coche, hundiéndose en la ría, don Nicolás Jiménez. Logró, luego, salir del coche y nadando, aunque completamente helado, salvar la vida. Ante un grupo de curiosos narró así su aventura: "El coche cayó en picado y se hundió en muy poco tiempo. Llevaba las ventanillas cerradas, y el aire que había dentro del coche hizo que, después de tocar fondo, empezase a subir hasta la superficie. Cuando subió hasta arriba, el agua cu-

bria la mitad de la puerta, más o menos; intenté abrirla, pero se rompieron las manillas. Pasé a la parte de atrás, conseguí abrir la puerta y subir encima del coche, pero se hundió."

El coche quedó prácticamente destruido a causa del golpe y los efectos del agua.

### Movimiento sísmico

SANTA CRUZ DE TENERIFE.

(Cifra.) — En el Observatorio Geofísico de Tenerife se reciben noticias relacionadas con el ligero movimiento sísmico registrado el martes, con una duración de dos segundos.

El movimiento afectó, especialmente, a localidades del sur de Tenerife y no produjo daños, aunque se registraron ligeros movimientos de lámparas, pendulos de reloj y cristales.

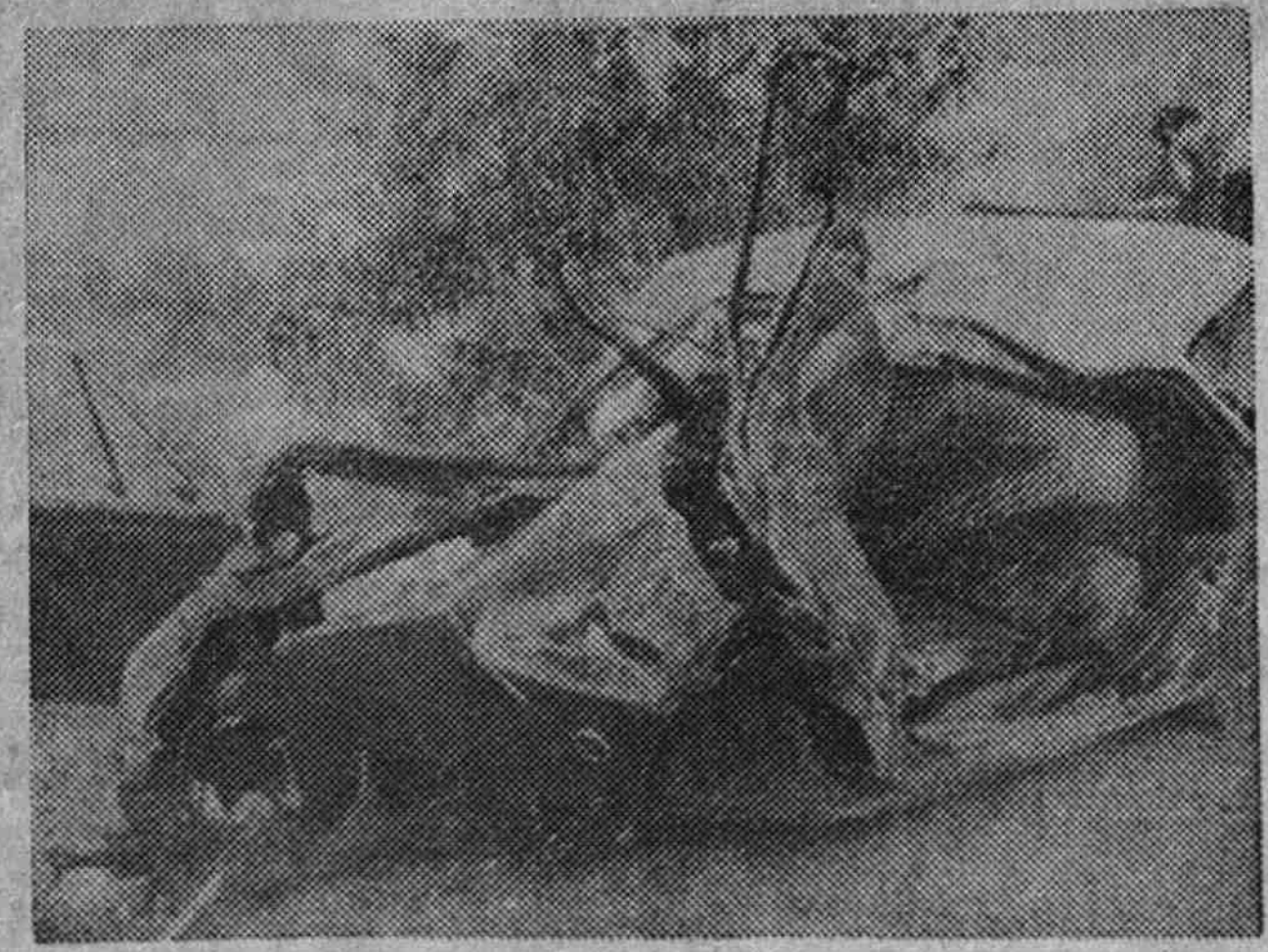


## MEJORAN LAS DOS SEÑORITAS HERIDAS EN LA AUTOPISTA DE CASTELLDEFELS EN EL MISMO ACCIDENTE, COMO SE SABE, MURIERON TRES AZAFATAS DE IBERIA

Como ya conocen nuestros lectores, el pasado martes, tres azafatas recepcionistas de Iberia resultaron muertas en un trágico accidente de carretera ocurrido en la autopista de Castelldefels a Barcelona, al chocar su "Mini-Morris" con un camión, en cuyo accidente resultaron heridas, además, las señoritas Fina Rodríguez Sánchez y Olga Evre Estrada.

En las fotografías, el impresionante estado en que quedó el coche accidentado y las tres azafatas que resultaron muertas. De izquierda a derecha, Rosa María Tejedor, de veintiséis años; Carmen Sancho Lago, de veintidós, y María del Carmen Terán Estébanes, de veintiseis.

Las dos señoritas heridas e internadas en el Hospital Clínico y en la Residencia Sanatorial "Francisco Franco", han experimentado una sensible mejoría.



## Sucesos

# CADIZ: «EL LUTE», CAMINO DE CONVERTIRSE EN UN BANDIDO LEGENDARIO

★ En Andalucía comienza a llenar el vacío que dejaron Luis Candelas o El Tempranillo

★ ¿Quién facilitó a Eleuterio Sánchez la cuerda de nylon y los gárfios con los que logró huir?

CADIZ, 6. (Crónica de nuestro redactor, en lo especial, Diego Carcedo.) — Parece imposible que haya podido escaparse... Parece imposible que haya podido escaparse, pero hace casi una semana que "El Lute" se encuentra en libertad. Para las gentes sencillas, con la imaginación siempre dispuesta, Eleuterio Sánchez Rodríguez delinque con brillantez histórica, va camino de convertirse en un auténtico mito. Entre el miedo y, incluso, la admiración que despierta, "El Lute" empieza ya a tener en Andalucía ese hueco que dejaron vacío hace muchos años "El Tempranillo" o Luis Candelas.

Dentro de poco, los ciegos cantarán en las ferias la historia del "quinqui" que huyó de la prisión central del Puerto de Santa María durante la fiesta de fin de año. Ingredientes romántico-folkloricos no faltan para componer un romance: era un prisionero ejemplar; había aprendido a leer en la cárcel; hacía todos los días gimnasia durante dos horas y media y, por si fuese poco, recientemente se había fotografiado en el patio de la prisión rodeado de sus cinco sobrinos, a los que seguramente les dijo en voz baja su vieja teoría sobre la libertad: «Vivir sin libertad es peor que no vivir».

### Biografía dramática

La biografía de "El Lute" supera ampliamente la imaginación de cualquier novelista. Para una película resulta demasiado exagerada. Una infancia dramática, un ambiente desconocido, una triste realidad social van configurando el tradicional odio de los "quinquis" hacia sus semejantes. Viven al margen de la sociedad, seguramente porque la sociedad no se preocupa demasiado por integrarlos; desprecian las normas de convivencia y practican la ley del más fuerte. Así fue co-

mo Eleuterio Sánchez empezó a robar, a matar y a huir. En realidad, para "El Lute" todos somos enemigos, incluidos sus propios hermanos. Fue condenado a muerte e indultado, y ésta es la segunda vez que logra escaparse. Cuando se escriba la historia del penal de Santa María —uno de los más importantes y uno de los más seguros de España— tendrá un párrafo: "El Lute" ha sido uno de los prisioneros que han logrado escapar."

### La huida

Al parecer "El Lute" tenía bien estudiada la huida. Parece que la estuvo planeando durante años. Desde que ingresó en la cárcel demostró dos preocupaciones: aparecer ante los superiores como un preso modelo —así iba inspirando confianza— y mantenerse en excelente forma física. Asistía a las clases de alfabetización y aprendió a leer y escribir correctamente; adquirió cierta cultura y en los últimos meses aprendió un oficio, con el que iba redimiendo la pena.

No solía hablar demasiado con sus compañeros. Pero tampoco ocultaba que él no servía para estar encerrado. «Soy como un pájaro: necesito cielo libre para volar».

El día 31 "El Lute" pidió permiso para ir a pasar la Nochevieja con unos amigos a otro bloque de la prisión, distinto al de su celda. Se lo concedieron, tal vez como premio a su buena conducta desde que había ingresado. Mientras los reclusos celebraban el comienzo de un nuevo año, Eleuterio Sánchez se esforzaba en abrir un boquete en la pared, sobre el tejadillo inferior de la nave. Las voces, el jolgorio y la euforia de la fiesta apagaron los ruidos de la improvisada piqueta. Abrió un hueco, el justo para pasar, y después, desde el tejadillo, lanzó, como en el Oeste, un hilo de nylon con dos ganchos en la punta contra el muro exterior. Cuando comprobó que el hilo había quedado sujeto en el muro agarró el otro extremo y se deslizó a una altura de ocho metros, igual que en las películas policíacas. Los cuatro metros del muro ya no fueron obstáculo. Saltó sin dificultades; la tierra mojada por la lluvia caída durante la noche amortiguó la caída. Era entre las cinco y las seis de la mañana.

Pese a la oscuridad, uno de los centinelas observó algo raro y lanzó una ráfaga de metralla contra la sombra que vio flotar en el espacio. Otros dos prisioneros, que pensaban seguir el mismo camino, dieron marcha atrás al oír los disparos. "El Lute", no obstante, había alcanzado

ma que decía: «Lamento no haber visto a los niños el 24. Espero poder verlos el 31.» ¿Era ese telegrama una contraseña para que fuesen a esperarle? Todo parece indicar que sí. Quizá hubiese tenido preparada la fuga para la Nochebuena.

### Vigilancia

Fuerzas de la Guardia Civil mantienen desde entonces un control riguroso en las carreteras. Todos los coches y camiones son registrados. Esto hace confiar en que "El Lute", por prisa que se haya dado, no habrá podido ir muy lejos. La hipótesis de que haya salido en un barco ha sido descartada casi por completo. A la hora en que zarpan los transbordadores del Estrecho, el control era ya riguroso y durante las primeras horas de la madrugada del día de Año Nuevo no zarpó de Cádiz ningún barco. Lo mismo puede decirse, por otra parte, de la frontera portuguesa: mucho antes de que hubiese podido llegar, los servicios de vigilancia estaban ya alertados.

Lo más probable es que Eleuterio Sánchez, acostumbrado a huir y con gran habilidad para ocultarse, esté en un lugar próximo a Puerto de Santa María. En la Comandancia de la Guardia Civil se reciben continuas llamadas de personas que dicen haber visto a hombres parecidos físicamente a "El Lute" pero hasta ahora, sin embargo, todas las pistas han resultado falsas. En algunos barrios y en algunos pueblos apartados existe auténtica psicosis. Las mujeres no se atreven a salir de noche solas y las cerraduras se refuerzan estos días. Nadie duda de que Eleuterio Sánchez será detenido de nuevo. Pero, mientras tanto, tampoco existen dudas de que ya estará armado y que, llegado el momento, venderá muy cara su libertad. El hecho de que la vez anterior haya sido capturado sin oponer resistencia no inspira ahora demasiada confianza.

### EN LA PUERTA DEL SOL:

## CAE DEBAJO DEL METRO Y RESULTA ILESO

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Un hombre resultó ileso, pese a haber caído debajo de un convoy del Metro cuya primera unidad le pasó por encima. Los hechos tuvieron lugar en la estación de la Puerta del Sol, a media tarde, en la línea a Plaza de Castilla.

Uno de los viajeros que aguardaba en el andén sufrió un desvanecimiento, al parecer, en el preciso momento en que el tren entraba en la estación y cayó a la vía. Cuando los empleados del Metropolitano descendieron a la caja de las vías, pensando encontrar al menos un herido de gravedad, el hombre salta por sus propios medios de debajo del tren, ileso. El accidentado fue don José Zapa Cuez, de cuarenta y seis años de edad.

### Herido en explosión de butano

Un joven de diecinueve años de edad sufrió heridas de cierta consideración a consecuencia de una explosión de gas butano registrada ayer tarde, poco después de las cinco, en su domicilio, calle de Roa, 9, tercero izquierda. El herido fue don Antonio Benítez Pastor, que al parecer se hallaba solo en casa cuando se produjo el accidente.

A consecuencia de la explosión se produjo también un pequeño incendio que fue sofocado por los bomberos. Se registraron daños en muebles y algunos enseres. El herido fue internado en la residencia de La Paz.

### Hallazgo de prendas sospechosas

Un paquete que contenía prendas de hombre completamente ensangrentadas fue hallado por un sereno en la calle Ibiza, a la altura aproximada del número 41 de dicha calle. El paquete estaba tirado cerca del bordillo de la acera, y en el mismo se guardaban un jersey, camisa, pantalón y cinco llenos de sangre. El sereno, ante lo insólito del hallazgo, dio cuenta a la Policía. La Brigada Criminal practica gestiones para esclarecer la procedencia del paquete.



BRUNEI (INDONESIA)

## SE INCENDIA UNA BARCAZA DEDICADA A DRAGADOS PETROLIFEROS

- UN HOMBRE CARBONIZADO, DOS DESAPARECIDOS Y 23 HERIDOS
- CALIFORNIA: CUATRO MINEROS MUERTOS AL ROMPERSE EL CABLE DEL ASCENSOR

**BANDAR SERI BEGAWAN (Brunei), 6. (Efe-Reuter.)** Un hombre pereció carbonizado y otras 23 personas heridas en el curso de un incendio registrado a bordo de una barcaza dedicada a trabajos de dragado petrolífero, frente a las costas de Sarawak, a primeras horas de hoy miércoles, según un portavoz de la empresa petrolífera.

A bordo de la barcaza siniestrada había en el momento de la catástrofe 76 personas, la mayoría de las cuales saltó al agua, siendo recogidas por lanchas salvavidas y helicópteros.

Otras dos personas han desaparecido.

### Cuatro mineros muertos

**WASHINGTON, 6 (Efe).—**Cuatro mineros perecieron ayer al romperse el cable de un ascensor y caer en el vacío desde una altura de unos 150 metros en el interior de una mina de El Dorado (California).

Los cadáveres de tres de las víctimas pudieron ser recuperados por un equipo de rescate.

### Fuego intencionado en dos iglesias

**NIZA (Francia), 6. (Efe).—**Dos incendios con intención sacrilega han causado daños en sendas iglesias de Niza (sudeste de Francia).

El primero se declaró en el transcurso de la tarde del pasado domingo día 3 en la sacristía de la iglesia del Voto, y el segundo, en la sacristía de Notre Dame.

En los dos casos el incendio logró ser rápidamente dominado antes de que pudiera causar serios estragos.

Hace cosa de un mes el sacristán de la iglesia del Voto sorprendió a un pirómano que intentaba prender fuego a los bancos de la iglesia, pero el individuo logró en aquella ocasión huir.

### Club destruido por un incendio

**BRUSELAS, 6. (Efe).—**El club privado Metropolitain, situado a unos 100 metros del lugar donde ardió completamente el gran almacén de Bruselas, L'Innovation, en 1967, ha resultado completamente destruido esta mañana por un incendio del que se desconocen aún las causas y que se declaró simultáneamente en la planta baja y en el primero y segundo pisos del edificio.

El incendio ha sido dominado por los bomberos, que fueron alertados a las 08.20 (hora española) de hoy, pero aún subsisten algunos focos de fuego. El edificio destruido se encuentra en un viejo barrio de Bruselas, en el centro de la ciudad y justamente enfrente de la delegación de la agencia United Press International, en Bruselas de la que sólo le separa una estrecha calle. Sin embargo, las llamas del incendio no han afectado a los edificios colindantes.

### Fuego en una refinería

**BUENOS AIRES, 6 (Efe).—**Se originó ayer un incendio en la zona 4 (zona neutral) cercana al muelle de toma de agua de la destilería Y. P. F., de Dock Sud, localidad vecina a la capital argentina.

El siniestro determinó por su intensidad que intervinieran varias dotaciones de bomberos, de las cuales tres eran de la empresa estatal, una de Avellaneda, otra de Sarandí y la restante de la empresa Shell.

Una chispa que saltó de un soldador y la intensa concentración de nafta y petróleo que tienen las aguas del río a la altura donde se produjo el incendio fueron las causas del siniestro.

Las llamas llegaron a la costa, donde afectaron a la arilla mezclada con petróleo que allí se encuentra depositada.

El siniestro se propagó hasta llegar a 50 metros del lugar donde se encuentran tanques que sirven de depósitos a combustibles crudos de alto poder de combustión.

Cada tanque almacena cerca de 24 millones de litros. La decidida acción de los bomberos consiguió impedir el avance de las llamas, atajando de esa manera el peligro.

Una vez extinguido el siniestro, quedó una guardia de bomberos de Y. P. F.

### Prende fuego a su coche

**TONYPANDY (País de Gales), 6 (Efe).—**Estoy muy contento de deshacerme de él. Hasta ahora no me ha dado más que disgustos», dijo Selwyn Roberts mientras las llamas consumían su reciente «Ford Anglia» en las afueras de esta pequeña localidad.

Roberts, que trabaja como limpiaventanas, se compró el automóvil hace dos años. «Cuando me lo llevaba de la tienda le fallaron los frenos —dijo—, y desde entonces cuando ha sido una cosa, ha sido otra, pero siempre me ha estado dando la lata. No quiero venderlo —añadió— porque es una trampa mor-

tal. Y, por otra parte, nadie me daría mucho por él.»

Hace unos meses Selwyn había prometido prenderle fuego delante de la fábrica Ford como protesta, pero luego abandonó la idea.

Un portavoz de la compañía fabricante del vehículo, Ford Dagenam, declaró: «Conocemos todo el historial del coche. Parece ser que el señor Roberts tiene dinero para quemar. Lo que le pasaba era —añadió a continuación— simplemente que no había sido atendido de manera adecuada.»

## Sucesos

## SE BUSCA, POR DELITO DE ESTAFA, A UN EX DIPUTADO FRANCES

**FIRMO REEMBOLSOS DE SINIESTROS IMAGINARIOS EN UNA COMPAÑÍA DE SEGUROS**

**PARIS, 6. (Efe).—**Uno de los dos principales personajes de una importante estafa y abuso de confianza descubiertos en Arras, es, al parecer, el ex diputado pujadista por el departamento de Loir-et-Cher, Robert Pesquet, quien en 1959, estuvo también estrechamente comprometido en el asunto del «atentado» perpetrado contra el líder de la Federación de la Izquierda, François Mitterrand, en las proximidades del Jardín de Luxemburgo de París.

Robert Pesquet, que asumía actualmente y desde hace tres años las funciones de director administrativo regional de una gran compañía francesa de seguros, había aprovechado para firmar reembolsos de siniestros imaginarios.

Robert Pesquet, que parece estar complicado en este asunto de estafa y abuso de confianza, ha desaparecido de su domicilio. El juez de instrucción de Caen ha ordenado su búsqueda.

# 55.300 MUERTOS EN LAS CARRETERAS DE ESTADOS UNIDOS DURANTE 1970

La cifra es inferior en 1.100 víctimas respecto del año anterior

Elementos positivos: los cinturones de seguridad y el volante abatible, entre los más importantes

**WASHINGTON, 6. (Efe).—**Un total aún no definitivo de 55.300 personas perdió la vida en las carreteras de los Estados Unidos en 1970, según anunció en Washington la Oficina Nacional de Seguridad en Carretera.

La cifra, inferior en 1.100 muertos a la registrada en el año anterior, ha desatado el optimismo de los técnicos en transporte que ven en ella una consecuencia de las normas obligatorias de seguridad dictadas por la Administración norteamericana.

Según dichos técnicos, los cinturones de seguridad, el volante abatible y el incremento en la calidad y los dispositivos antiaccidentes en las carreteras son responsables en este caso del millar de vidas salvado.

Como ejemplo de tales dispositivos, la Oficina cita la introducción en las rutas de señales de tráfico que se

rompen fácilmente en caso de impacto de un vehículo. Dicen los expertos que el año pasado 6.500 personas perdieron la vida en choque con objetos fijos, tales como dichas señales, siendo imposible hoy saber exactamente a cuántas ha salvado la innovación, dado que en la mayoría de los casos no se reporta el choque con señales de tráfico.

La cifra de 55.300 muertos representa el primer descenso en las estadísticas fatales desde 1967, fecha del comienzo de entrada en vigor de los dispositivos de seguridad, lo que da una prueba de su éxito, toda vez que el número de vehículos ha aumentado considerablemente.

Después de dicha entrada en vigor, las cifras de fallecidos en tráfico aumentaron en un dos por ciento anual frente a un siete por ciento en años anteriores, llegando hoy al comienzo de un declive que se espera continuará en años próximos.

### Tres niños carbonizados

**BOGOTA, 6 (Efe).—**Tres menores, todos pertenecientes a una misma familia, murieron carbonizados esta noche, al estallar un hornillo de gasolina en un depósito para materiales de construcción, situado al sur de esta capital.

Los pequeños contaban con edades comprendidas entre uno y tres años.

Al producirse el incendio, la madre de los niños, Claudia Delgado de Jaramillo, no tuvo tiempo de rescatarlos, dada la intensidad del siniestro, que produjo también cuatros pérdidas materiales.

Refiere la información que el burro en su primera dentellada mordió el cuello del menor, interesando zonas vitales y conti-

nando luego mordeándole hasta darle muerte.

Asimismo, se indica que el burro fue encontrado muerto, inexplicablemente, poco después del hecho, por lo que las autoridades sanitarias dispusieron se realice un análisis de su masa encefálica para determinar las causas que pudieron influir en su desusado comportamiento.

Finalmente, «El Nacional» expresa que «los moradores del caserío muestran preocupación, ya que temen que la zona esté afectada por enfermedades que atacan a los animales con el consi-

guiente peligro para la población».

### Broma mortal

**TAMWORTH (Inglaterra), 6 (AP-Efe).—**La señora Drzewicki telegrafió a su marido comunicándole que había muerto. El marido abandonó el trabajo, subió a su automóvil y en su camino hacia casa murió instantáneamente en un accidente.

La esposa del fallecido explicó más tarde ante un tribunal que había puesto el telegrama porque deseaba ver a su marido y reconciliarse con él tras el altercado que habían tenido.

### SE ESCAPO DE UN CAMION

## UN ELEFANTE PARALIZO EL TRAFICO EN UNA CALLE DE PARIS

**PARIS, 6. (Efe-Upl).—**Un elefante de un circo ha paralizado hoy, durante casi una hora, el tráfico rodado en una de las calles céntricas de París. El elefante, que debía actuar en un espectáculo en un cine de Montmartre, se escapó del camión que lo transportaba y fue a detenerse en la calle Caulaincourt, resistiéndose a los intentos de sus cuidadores por retirarlo de la calzada, durante cincuenta y cinco minutos.

### USA: Techos más resistentes para los automóviles

**WASHINGTON, 6 (Efe).—**El departamento de Transportes de los Estados Unidos propuso hoy un proyecto de legislación que requería a las industrias automovilísticas a fabricar coches con techos más resistentes que los actuales a partir del 1 de enero de 1973.

La propuesta, de ser aprobada por el Congreso, obligaría a los fabricantes a manufacturar automóviles con un techo capaz de resistir un peso de unos 2.500 kilos, o el equivalente a una vez y media el peso del vehículo.

La adopción de estas nuevas medidas disminuiría en varios miles el número de muertos en accidentes de carretera producidos al dar la vuelta los automóviles.

### Tokio: Temblor de tierra

**TOKIO, 6. (Efe-Upl).—**Un fuerte temblor de tierra ha sacudido hoy la isla de Honshu, la principal del archipiélago japonés, según afirma la agencia meteorológica. No se tienen por el momento noticias de daños materiales o víctimas.

La agencia ha dicho que el temblor se produjo a las 7.04 (hora española) y alcanzó el grado cuatro en la escala japonesa de siete, en la escala de Richter, alcanzó el grado dos.

La agencia meteorológica ha dicho también que el epicentro del seísmo fue localizado a 40 kilómetros de la costa en el Pacífico, frente a la prefectura de Ibaragi.

## PARA EVITAR LA VENTA DE RECIEN NACIDOS

SE APLICA EN ARGENTINA EL METODO «PRELLER» DE IDENTIFICACION DE MADRE E HIJO

**LA PLATA (Argentina), 6. (Efe).—**El método Preller de identificación de recién nacidos se ha puesto en práctica en la Maternidad de un hospital cercano a esta ciudad como medio de asegurar con carácter general la plena identificación de madre e hijo, a fin de evitar equívocos y, sobre todo, los delitos que se cometen frecuentemente con la venta de criaturas recién venidas al mundo.

El método Preller consiste, como se sabe, en tomar y registrar las huellas plantares y dactiloscópicas del niño y su progenitora.

### RECORDANDO A HITCHCOCK

## INVASION DE ESTORNINOS EN UNA CIUDAD INGLESA

EL VUELO DE LOS PAJAROS PRODUCE UN «RUIDO ATERRADOR»

**BIRKINEAD (Inglaterra), 6. (Efe).—**Las autoridades locales acaban de poner en marcha la «Operación estornino», con la que esperan poder combatir la invasión de estos pájaros que, en número superior al millón, se han concentrado en el parque de esta ciudad.

Un equipo de 15 hombres, armados con escopetas, detonadoras y petardos, emprendieron ayer la misión de limpiar los árboles de estorninos, que, en tan elevado número, recuerdan el dantesco espectáculo creado por Alfred Hitchcock en su filme «Los pájaros», aunque en esta ocasión todo el peligro se reduce a una espesa capa de «guano» que cubre la zona «invasida».

Algunos vecinos se quejan del «aterrador» ruido que los estorninos producen cada vez que emprenden el vuelo.

El jefe local de Sanidad, Clifford Darley, manifestó que su objetivo era solamente espantar a las aves, «aunque —dijo— por el momento no hemos tenido mucho éxito».

Al parecer, las bandadas llegaron procedentes del continente europeo en busca de calor y eligieron una parte del parque que se encuentra rodeada de agua, a fin de protegerse contra los gatos que, desde su llegada, merodean por las cercanías.

### Elefante «precintado»

**MADRAS (India), 6. (Efe-Reuter).—**Las autoridades de la pequeña localidad india de Allepey, al sur del país, han «precintado» un elefante propiedad de un aldeano que debía 25.000 rupias (236.390 pesetas, aproximadamente) de impuestos, según informes aparecidos en un periódico de esta ciudad.

Como el elefante no pudo ser retirado del predio de su propietario, fue dejado allí a cargo de un «mahout» (conductor) después de declararsele propiedad precintada, de acuerdo con las leyes de recaudación.



# PREMIO «NADAL», JESUS FERNANDEZ SANTOS

★ La novela ganadora: «El libro de las memorias de las cosas»

BARCELONA, 6.—La novela «Libro de las memorias de las cosas», de J. Fernández Santos, un escritor madrileño, se ha proclamado vencedora del Premio «Nadal» 1970, dotado con 200.000 pesetas.

La novela de Fernández Santos, que venció en la votación definitiva por cuatro votos a uno a «De las armas a Montemolín», de Gabriel G. Badell, es una obra que trata sobre una comunidad evangelista en un pueblo de Castilla, de una originalidad insólita y muy bien escrita, sin grandes filigranas, pero con una esmerada construcción gramatical, según manifestó el portavoz del Jurado del Premio «Nadal», Antonio Vilanova.

Inicialmente pasaron la primera criba la vencedora, «Libro de las memorias de las cosas», de Fernández Santos; «De las armas a Montemolín», de Gabriel Badell; «Marabía», de Arozamena; «Pólvora mojada», de Andrés Berlanga, y «Una larga sed», de Alfonso Palomares. A continuación fue descartada «Marabía» y posteriormente «Una larga sed».

Por último, llegaron a la última y definitiva votación «De las armas a Montemolín», de Badell, y la novela vencedora del «Nadal» 70, «Libro de las memorias de las cosas», obra que se adjudicó el triunfo por cuatro votos a uno.

Es importante destacar que en las cuatro votaciones que se efectuaron hasta llegar a la proclamación de la novela vencedora, siempre la obra de J. Fernández Santos obtuvo el máximo de votos, cinco en la primera, segunda, tercera y cuarta y cuatro votos —antes citados—, por uno de su antagonista obra de Badell, en la definitiva, que le valió la adjudicación del «Nadal» con sus 200.000 pesetas de dotación. (Resumen de agencias.)

En la misma velada literaria se concedió también el Premio «Josep Pla» 1970, para obras en catalán, a la novela «Testamento a Praga» («Testamento en Praga»), de Tomás y Teresa Panles. Resultó finalista de este premio la obra «Underground», de Guillermo Villadot. El premio estaba dotado, como el Nadal, con 200.000 pesetas.

## Datos biográficos

Jesús Fernández Santos, ganador, entre ciento doce novelas presentadas, del Premio «Nadal» 1970, nació en Madrid en 1926. Su familia es oriunda de León. Cursó estudios en la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, coincidiendo con Ignacio Aldecoa, Rafael Sánchez Ferlosio, Medardo Fraile, etc., y dirigió el Teatro de Ensayo Universitario. Más tarde obtuvo el título de director de cine, y, en 1954, publicó su primera obra, «Los bravos», que, en opinión de la crítica, es una de las novelas más significativas escritas en España durante los últimos lustros. Después escribe el «Jarama» y, en 1957, «La hoguera», que alcanzó el Premio «Gabriel Miró»; «Cabeza rapada», en 1958; «Laberinto», en 1964, y «El hombre de los Santos» y «Las catedrales».

Como hombre de cine se ha distinguido por sus documentales —«Leva más de noventa cortometrajes hechos»; de particular interés son sus documentales sobre Goya, titulado «España, 1800», y «El Greco. Si el cine es su sostén económico, las letras son su vocación. ¿Yo no escribo por dinero —dijo en cierta

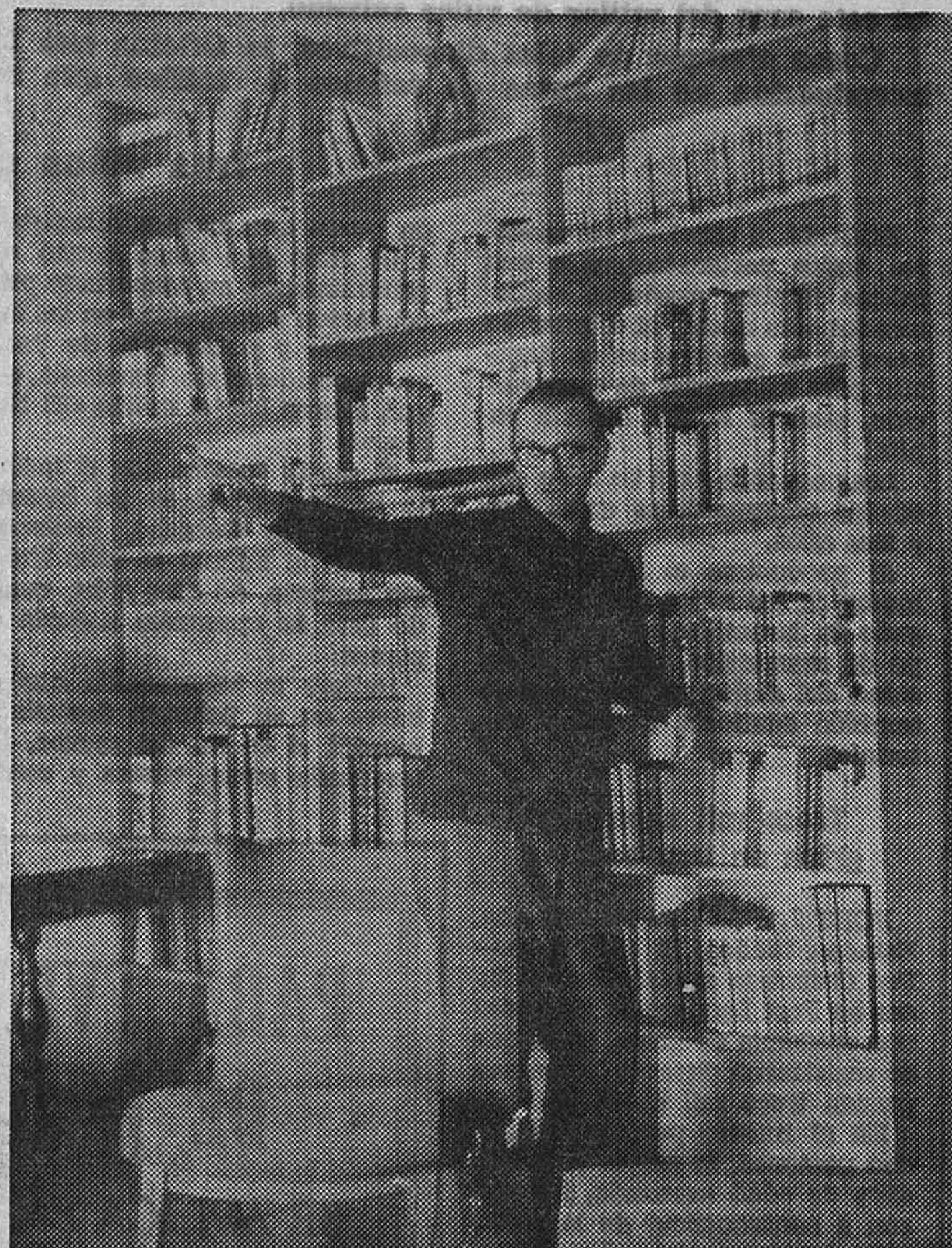
ocasión—; escribo para sobrevivir y también por satisfacción personal.»

Jesús Fernández Santos ha sido finalista, anteriormente, del Premio «Nadal» y del Premio «Ciudad de Barcelona». Colaborador de ARRIBA, ha publicado cuentos y narraciones en diversas revistas, como «Índice», «Ju-

ventud», «Clavileño», etc. Su carrera literaria está presidida por creaciones cuidadas al máximo. Después de este Premio «Nadal» con su novela «El libro de las memorias de las cosas», puede considerarse como uno de los más importantes autores de la novelística española de la posguerra.

## ENTREVISTA CON EL AUTOR PREMIADO

### LA HISTORIA DE UNA COMUNIDAD RELIGIOSA PROTESTANTE



Jesús Fernández Santos, Premio Nadal 1970, conversa con nuestro redactor en su biblioteca particular

A la una y media de la madrugada hemos charlado con Jesús Fernández Santos en su domicilio. En el octavo piso del 28 de la calle del Capitán Haya estaba una puerta abierta. Se descorchaba en esos momentos una botella de champán y sonaba incesantemente el teléfono. Su mujer y sus dos hijos, Miguel, de nueve años, y Juan, de tres, reflejaban en su rostro la alegría del triunfo.

—Enhorabuena, Jesús.  
—Gracias.  
—¿Esperabas el premio?  
—Hombre... nunca se sabe.  
—¿Quién te dio la noticia?  
—Pues ha sido mi mujer. Creo además que ella lo supo a través de una llamada de su periódico. Yo estaba fuera de casa. Ya he sido finalista varias veces en este tipo de concursos y es muy desagradable permanecer en tensión en casa. No he vuelto hasta que no he tenido el premio en el bolsillo.

—¿Qué es «El libro de las memorias de las cosas»?  
—Es la historia de una comunidad religiosa protestante, de las que se crearon en España a principios de siglo hasta ahora.  
—¿Novela sociológica? ¿Religiosa?  
—Bueno, yo esto no lo veo muy claro. Indudablemente, de todo hay. Tratándose de una comunidad religiosa protestante, roza el tema de la libertad religiosa en nuestro país.

—¿Dónde sucede la acción?  
—Gran parte de ella, en Barcelona. Concretamente, algunos pasajes se desarrollan allí.

El teléfono suena de nuevo. Optamos por descolgarlo. Jesús Fernández Santos se muestra un tanto nervioso, pero intenta aparentar serenidad. En las habitaciones contiguas se oyen comentarios alegres. Vecinos y amigos pasan a felicitarle a él y a su familia.

—¿A qué se dedica Jesús Fernández Santos?  
—En mi Documento Nacional de Identidad pone bien claro mi profesión: escritor. Lo que pasa es que de la literatura es casi imposible vivir. Yo soy un profesional del cine. Realizo documentales cinematográficos, principalmente de arte, aunque también hago industriales e incluso realicé un largometraje titulado «Llegar a más» hace diez o doce años.

—¿Va a suponer un cambio en su vida la obtención de este premio?  
—No. En absoluto.  
—¿Cree en los premios?  
—Bueno... Los premios no hacen escritores, pero promocionan a los libros.

—¿Por qué el título de la novela?  
—Se trata de una cita de la Biblia en boca del rey Asuero.  
—¿Clasifica la novela.  
—No creo en las clasificaciones. Una novela es buena o mala. La mía me gusta.

—¿Te has presentado alguna vez más al Premio «Nadal»?  
—Creo que con ésta es la tercera vez. El año pasado conseguí el premio de la Crítica, pero yo aspiraba a un premio más importante. Por eso fui a por el «Nadal».

—¿Cuánto tiempo tardaste en escribir la novela?  
—Pues... tres o cuatro años. Ten en cuenta que entre medias escribí mi libro de cuentos «Las catedrales por medio».

—¿Cuántos libros escritos hasta ahora?  
—Siete. Cinco novelas y dos libros de cuentos.

Jesús Fernández Santos, cuarenta y cuatro años de edad, ha estrenado premio importante. Un nuevo «Nadal» se añade a la lista de los famosos.

# Agenda

JUEVES 7 DE ENERO  
San Raimundo de Peñafort

Día séptimo del año, cuarto de la semana segunda del primer mes. Quedan, pues, trescientos cincuenta y ocho días para que finalice el año 1971.

El Sol sale a las 7,38 horas y se pone a las 17,04. La Luna sale a las 7,37 horas, para ponerse a las 16,28.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 2 grados a las cero horas, y mínima de cero grados a las 10,15 horas.

Hoy habrá nieblas y las temperaturas serán más suaves.

## TELEFONOS

Averías telefónicas .....	002
Información números teléfonos Madrid ..	003
Oficinas de la Telefónica .....	004
Policía .....	091
Urgencia municipal .....	092
Información horaria .....	093
Información meteorológica .....	094
Noticiero Radio Nacional .....	095
Información deportiva .....	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio.	098
Aviso a vehículos .....	099
Bomberos .....	232 32 32
Taxis .....	232 61 00
Mensajes con barcos en alta mar .....	232 11 41
Urgencia médica .....	261 61 96-7-8-9
Estado de carreteras y puertos montaña.	254 50 65
Telegramas por teléfono .....	221 10 17

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: de 2 a 4,30 de la tarde y de 8 a 11 de la noche

Días festivos: de 9,30 de la mañana a 11 de la noche

ARGANZUELA - VILLAVIEJA. — Joaquín Martínez Bo-  
reguero, 15; Nicolás Use-  
ra, 103; Antonio López, 139;  
Polígono Santa María Reina  
(Orcasitas).

BUENAVISTA. — Brescia, 4;  
Alcalá, 181; General Par-  
dinas, 61; Velázquez, 43; Al-  
calá, 64.

CARABANCHEL. — Uroga-  
llo, 21; Valle de Oro, 11;  
Edificio Morales, 14; plaza  
de las Meninas, 7; Duquesa  
Tamames, 35; Valle In-  
clán, 58; Illescas, 15; Cebre-  
ros, 22; paseo de Extrema-  
dura, 139.

CENTRO. — Luna, 18; Hor-  
taleza, 2.

CHAMARTIN. — Barrio San  
Lorenzo, bloque 68; avenida  
Pío XII, 94; Pedro Muguru-  
za, 8; avenida de La Haba-  
na, 7; Uruguay, 19; Marcena-  
do, 29; avenida de Amé-  
rica, 11.

CHAMBERI. — Alonso Ca-  
no, 93; Zurbano, 89; General

Sanjurjo, 20; Joaquín García  
Morato, 34; Alcalá Gallá-  
no, 8.

LATINA. — Paseo de Onésimo  
Redondo, 12; Mayor, 59.

RETIRO - MEDIODIA. —

Núñez de Arce, 15; Lava-  
piés, 34; paseo de las Del-  
icias, 50; Ibiza, 66; avenida  
Ciudad de Barcelona, 27.

TETUAN. — Isla de Oza, 54;  
Garcinúñez, 13; Bravo Muri-  
llo, 200 bis; Palencia, 2.

UNIVERSIDAD. — Avenida  
Reina Victoria, 25; Eoiza, 9;  
Acuerdo, 38; Fernández de  
los Ríos, 53.

VALLECAS. — Barrio Mora-  
talaz, polígono S; Pico Arti-  
lleros, 27; avenida de la Albu-  
fera, 12; Juan Mazo, 29;  
Huerta Hachero (esquina  
Puerto Barbarán).

VENTAS. — Grupo Res. Ala-  
meda Osuna; Calle Galera;  
Mieres, mercado; José Arco-  
nes Gil, 39; Sambara, 21;  
San Lamberto, 11; paseo del  
Marqués de Zafra, 43.

Días laborables: de 8 de la noche a 10 del día siguiente

Días festivos: de 9,30 de la mañana a 10 del día siguiente

ARGANZUELA - VILLAVIEJA. — Jacinto Verdaguer, 13;  
paseo de la Chopera, 13; pa-  
seo Acacias, 59; Doctor San-  
chis Bantús, 31; avenida Cerro  
Ángeles, 27; Ciudad los An-  
geles, 216; San Cristóbal de  
los Angeles; plaza de la Igle-  
sia.

BUENAVISTA. — Cartage-  
na, 20; Lagasca, 102; General  
Pardinas, 20; O'Donnell, 47;  
Calle de Recoletos, 17.

CARABANCHEL. — El Toba-  
so, 16; Avefria, 32; Antolina  
Merino, 13; Nuestra Señora  
de Fátima, 97; Poblado Diri-  
gido los Carmenes, bloque 64;  
Fuente del Tiro, 3; Barrio  
Puerto Chico, Camarena, 200;  
Villa viciosa, 48; Villama-  
nán, 41; Ermita del Santo, 12.

CENTRO. — Preciados, 14;  
Barquillo, 31.

CHAMARTIN. — Biosca, 2;  
paseo de La Habana, 144;  
avenida Generalísimo, 43; Se-  
rrano, 206; Joaquín Costa, 47;  
Corazón de María, 19; López  
de Hoyos, 301; Calle Particu-  
lar, 8.

CHAMBERI. — General Al-  
varez de Castro, 24; Ríos Ro-  
sas, 14; Puencarral, 83.

LATINA. — Toledo, 46; ave-  
nida Valladolid, 71; Calata-  
va, 28.

RETIRO - MEDIODIA. —

Marqués de Cubas, 16; Santa  
Isabel, 7; Fray Luis de  
León, 10; Juan de Urbieto, 72.

TETUAN. — Pico Balaitus  
(Peña Grande); General Aran-  
da, 7; San Felipe, 18; María  
Pedraza, 11; General Moscar-  
do, 35.

UNIVERSIDAD. — Isaac Pe-  
ral, 38; Andrés Mellado, 1;  
Luisa Fernanda, 17.

VALLECAS. — La Marroqui-  
na, 7; polígono F; López Gras  
(Barrio Santa Ana); avenida  
San Diego, 70; Pedro Labor-  
de, 37.

VENTAS. — Valderro-  
bles, 11; Vizconde de los Asi-  
los, 14; Alberique, s/n.; Gene-  
ral Comer; Fernando Ca-  
briel, 18; Los Urquiza, 21;  
Virgen del Portillo, 29; San  
Emilio, 8.

## Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» de 23 de los corrientes se inserta anuncio para contratar mediante subasta pública las obras de ensanche y acondicionamiento de la carretera provincial de la N-IV, por Getafe y Leganés, a la N-V, entre los puntos kilométricos 3,665 al 4,540.

El precio tipo de la subasta es de 2.694.703 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación hasta las doce horas del día 19 de enero de 1971, previo depósito, en concepto de garantía provisional, de 58.895 pesetas.

Madrid, 24 de diciembre de 1970.—El Secretario accidental, F. J. N. Carmona.

## PROPUESTA DE UN PREMIO HISPANIA DE LITERATURA

LA HIZO GERARDO DIEGO EN «ABC» Y «ARRIBA»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En su página segunda de tipografía —opiniones, polémicas, comentarios—, el diario «ABC» de ayer publicó un editorial titulado «El gran premio de literatura hispánica», que comienza con estas palabras: «Puestos a escribir, en la fría y neblinosa noche de Reyes de 1971, ¿por qué no pedir a los Magos un gran premio de literatura hispánica, que se otorgue ya a finales, al menos, del año recién comenzado?»

La línea de este premio ni es nueva ni es nuestra. Hace tiempo Gerardo Diego propuso la creación de un premio Hispania de literatura «un año para España y otro para Hispanoamérica». Esta proposición, que tuvo eco notorio en la Prensa hispanoamericana, no pasó del terreno teórico, de la simple propuesta.

Sin embargo, la idea no está muerta; la idea puede, muy bien, reverdecer y sobrevivir y fructificar. Y el mismo académico estado ha vuelto, recientemente, a lanzarla.

N. de la R. — Puestos al habla con don Gerardo Diego, nos ha ampliado brevemente la historia de su iniciativa. En un principio, su llamada iba dirigida a los banqueros españoles, a quienes brindaba la oportunidad de prestar un servicio a las letras y recoger el prestigio como premio a ser los patrocinadores de un galardón que sin duda había de tener un eco muy importante tanto en España como en todo el ámbito hispanoamericano. Hace unos meses, con motivo de la concesión de los premios Nobel, Gerardo Diego volvió a recordar su propuesta en un artículo que publicó ARRIBA. Hasta ahora, que el tema vuelve a cobrar actualidad, el eco práctico de la proposición había sido más bien escaso. Nos cuenta don Gerardo Diego que con ocasión de haber tomado parte como jurado en el Premio de Cuentos de las Cajas de Ahorro, mencionó el asunto, y precisamente el actual director del Banco de España, don Luis Coronel de Palma, le rogó que le enviara una copia del artículo publicado en «ABC». Así lo hizo, y también a otros banqueros conocidos, pero la respuesta fue el silencio o la negatva.

blará el presidente del Centro, don Eduardo R. Sánchez Millares, y será colocada una corona de flores.

El personal de la institución hará guardia de honor junto a la tumba del autor y conocido político desaparecido.

Libro del profesor Pinillos editado en Lisboa

LISBOA. (Efe.) — El libro «Secretos de la vida mental», del doctor José Luis Pinillos, catedrático de Psicología de la Universidad de Madrid, ha sido publicado por la editorial portuguesa de libros de bolsillo más popular del país, cuyas ediciones se aproximan a los 100.000 ejemplares, informa la agencia ANI.

Biografía sobre el doctor Tapia

LISBOA. (Efe.) — Una amplia y elogiosa biografía del médico español doctor Manuel Tapia, fallecido en Madrid el pasado 1 de enero, y que trabajó en Portugal durante muchos años, publicó ayer el matutino lisboeta «Diário de Notícias», informa la agencia ANI.

Recuerda el periódico que el doctor Manuel Tapia fue hasta 1960 director científico del sanatorio portugués Do Caramulo, siendo condecorado por los altos servicios prestados en Portugal en la lucha contra la tuberculosis.

El fallecido era miembro de la Sociedad de Ciencias Médicas de Lisboa.

Recuerdo al escritor español Castelao

BUENOS AIRES. (Cifra.) — En el XXI aniversario de su muerte —que se cumplirá hoy—, el Centro Gallego de Buenos Aires rendirá homenaje a Alfonso R. Castelao. El día 10, en el panteón de la entidad, en el cementerio de La Chacarita, habrá un acto de homenaje. Con este motivo ha-



## La ciudad

### PEREZA ADMINISTRATIVA

Se han apagado las últimas luces de la Navidad. Empieza el año. Para Madrid —o mejor dicho, para el Ayuntamiento de Madrid— 1971 trae en sus ideales alforjas el comienzo de una nueva etapa municipal. Esa etapa está determinada por dos acontecimientos claramente definidos: la culminación de un período de seis años en la Alcaldía-Presidencia y la constitución de una Asamblea inédita en el cincuenta por ciento de sus efectivos humanos como consecuencia de las elecciones municipales celebradas durante el pasado mes de noviembre.

Ningún madrileño pone en duda el hecho de que Carlos Arias Navarro será designado otra vez Alcalde. Sólo la confirmación de determinados rumores de especulación política podrían desvanecer aquel criterio —unánime— que se produce, sin duda, como expresión intuitiva de un deseo que emerge a flor de piel. Como modestísimo observador de la política local, tampoco pongo en tela de juicio esa designación, por la que, personalmente, votaría sin el menor titubeo. Entonces, sin subirme a las ramas del budo o del rumor político, porque es muy fácil caer de ellas, entiendo que los próximos seis años municipales estarán determinados por el programa de acción sugerido en el discurso que el Alcalde pronunció durante la toma de posesión de los nuevos concejales.

El señor Arias Navarro dijo textualmente: "El Ayuntamiento necesita revisar sus estructuras. Las actuales resultan totalmente inadecuadas e inservibles. Si la ley de Régimen Especial pudo en su día ser estimable, aunque tímida expresión del propósito del Gobierno de dotar a las grandes ciudades de normas peculiares, hoy, por la fuerza de los acontecimientos, ha sido ampliamente rebasada y el Ayuntamiento se ve inerte, indefensa su competencia de autoridad, y exhausta una hacienda que necesita de vigoroso esfuerzo."

Eso dijo Arias Navarro en su discurso. El Alcalde tiene, a mi modo de ver las cosas, un tacto político que le impide ofrecer una mayor concreción a sus palabras: no es que la ley de Régimen Especial esté o no rebasada en sus previsiones, que esa es otra cuestión. En pocas palabras y sin rodeos: desde la Secretaría General del Ayuntamiento hasta el último de sus funcionarios se ha producido un movimiento de inercia o de pereza que ha provocado un desajuste entre las previsiones de aquel texto legal, el dinamismo político del Alcalde y la Corporación y la problemática de la ciudad. Esa pereza o esa inercia no pueden ser aplicadas individualmente, donde tantas y tantas ejemplares excepciones podrían proclamarse. Pero claro está, que colegiadamente la organización interna no ha funcionado al ritmo necesario. Si Arias Navarro permanece al frente de la Alcaldía-Presidencia, deberá dedicar gran parte de sus próximos esfuerzos y desvelos —gran parte de su reconocida energía personal— al replanteamiento de aquellas estructuras; o, lo que es igual, a verificar los propósitos sugeridos en su brillante discurso.

Antonio IZQUIERDO

## NOMBRAMIENTOS EN EL MUNICIPIO

ARIAS NAVARRO HA DESIGNADO LOS TENIENTES DE ALCALDE, PRESIDENTES DE LAS JUNTAS MUNICIPALES DE DISTRITO Y DE LAS COMISIONES INFORMATIVAS

MADRID. (De nuestra Redacción).—El Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, por su decreto de dos de este mes, en uso de las atribuciones que le confiere la ley Especial del Municipio de Madrid, ha designado tenientes de alcalde a los siguientes concejales:

Primer teniente de alcalde: Don Jesús Suevos Fernández.  
Segundo teniente de alcalde: Don Constantino Pérez Pillado.  
Tercer teniente de alcalde: Don Manuel del Moral Megido.

También ha nombrado presidentes de las Juntas Municipales de Distrito a los siguientes concejales:

Centro.—Don Emilio Jiménez-Millas y Gutiérrez.  
Arganzuela-Villaverde.—Don José Morán Navalón.  
Retiro-Moratalaz.—Don Mariano Álvarez Cuesta.  
Salamanca.—Don Ezequiel Puig y Maestro-Amado.  
Chamartín.—Don Luis Gil Calvo.  
Tetuán-Fuencarral.—Don José de la Viña y Villa.  
Chamberí.—Don Fernando García García.  
Moncloa.—Don Juan José Miravet del Valle.  
Carabanchel-Latina.—Don Gaspar Ledesma López.  
Vallecas-Mediodía.—Don Manuel Fernández Rodríguez.  
Ciudad Lineal.—Don Santiago Álvarez Avellán.  
San Blas-Hortaleza.—Don Carlos Bendito García.

Ha designado presidentes de las Comisiones informativas a los siguientes concejales:

Obras y Servicios Urbanos.—Don Jesús Suevos Fernández.  
Hacienda, Rentas y Patrimonio.—Don Ismael J. González de Diego.  
Sanidad y Asistencia Social.—Don Manuel del Moral Megido.  
Circulación y Transportes.—Don Rafael Del-Re Tenreiro.  
Enseñanza, Actividades Culturales, Turísticas y Deportivas.—Don Manuel Almeida Segura.  
Abastos y Mercados.—Don Constantino Pérez Pillado.  
Seguridad y Policía Municipal.—Don Luis Soriano Rodríguez.  
Saneamiento y Limpieza.—Don José Planellas Guerrero.  
Junta Consultiva de Personal.—Don Justo Usié Trueta.

## MAÑANA DE REYES MAGOS EN MADRID

### NIEBLA, NIÑOS Y JUGUETES EN LA CALLE

MADRID. (De nuestra Redacción).—Amaneció ayer el día de Reyes con niebla, niños y juguetes. En diversos centros hospitalarios los Magos visitaron a los niños allí acogidos, llevando su cargamento de regalos. La ilusión de este día no podía faltar en ningún lugar donde hubiera un niño. En el hospital del Niño Jesús se hizo entrega de los juguetes de la campaña «Una sonrisa y un juguete», que han realizado el Instituto «Ramiro de Maeztu», el colegio «Veyllón» y Bachillerato radiofónico, con la presencia de rondallas colegiales, que recorrieron las salas del centro, haciendo realidad su simpático lema.

#### Premios del concurso de belenes

Han sido concedidos los premios del XXVIII Concurso de Belenes de Madrid. El Jurado acordó el siguiente fallo:

##### GRUPO ENTIDADES

**HISTÓRICOS.**—Medalla de oro, basílica de la Milagrosa; medalla de plata, parroquia Santos Apóstoles Felipe y Santiago; medalla de bronce, 11 bandera de la Policía Armada; medallas: hospital «Gómez Ulla» (Odontología), Centro Cívico de San Blas y Los Claveles; y otros diplomas.

**POPULARES.**—Medalla de oro, Confederación Española Cajas de Ahorro; medalla de plata, colegio Garcés (Arévalo); medalla de bronce, colegio Inmaculada (ONCE); otras medallas: colegio nacional San Francisco de Asís, Hermandades del Trabajo y Construcciones Colominas, y diplomas.

**MODERNOS.**—Medalla de oro, Hércules Hispano; medalla de plata, Almacenes Simeón; medalla de bronce, General Eléctrica Española (comedor); otra medalla, colegio Nuestra Señora de Guadalupe, y diplomas.

**ARTESANÍA.**—Medalla de oro, General Eléctrica Española (entrada); medalla de plata, colegio de la Pureza; medalla de bronce, colegio Garcés (Valdecanillas); medallas: Sección Femenina (Chamberí) y colegio Garcés (Arévalo), y diplomas.

Menciones especiales: don Enrique Maruny, colegio Inmaculada (Martínez Campos) e Instituto «Ramiro de Maeztu».

##### GRUPO PARTICULARES

**HISTÓRICOS.**—Medalla de oro, Julián Egido Rubio; medalla de plata, don Carlos Rodríguez Moreno; medalla de bronce, Federico Moreno Santa Bárbara; diplomas con medallas: don Rafael Fuster López, don Carlos Benito González, don Jacinto Sánchez Barrado y don Carlos Senent Figueroa; y otros diplomas.

**POPULARES.**—Medalla de oro, don José Luis y Carlos Alfaro; medalla de plata, don Manuel Mora López; medalla de bronce, don Tomás Gutiérrez Rocandio; diplomas con medallas: doña María de la Liana Rivero, don Ildefonso Martín Lobo, don Melitón Pérez Hernández, don Angel Ibáñez y familia, doña Carmen de la Riva López, don Aurelio y Jorge Olivier, don Gustavo Adolfo Rodríguez, don Antonio Sánchez Fernández y don Angel F. Rodríguez, y diversos diplomas.

**MODERNOS.**—Medalla de oro, desierta; medalla de plata, Teresa Pita de López-Cózar; medalla de bronce, señorita doña Lola María



Galán Martínez; diploma con medalla, Antonio Vega Samper, y otros diplomas.

**ARTESANÍA.**—Medalla de oro, don Florencio Pérez Martín; medalla de plata, don José Luis Valentín Prieto; medalla de bronce, don Gregorio Blanco Martínez; diplomas con medallas, don Carlos Pérez Sanz y doña Blanca López de Hernández, y otros diplomas.

#### Premios del Concurso (XI) de Dibujo y Pintura Infantil Navideño

**DIBUJO.**—Medalla de oro, señorita María Dolores Fuster Sabater; medalla de plata, Javier López Ruiz; medalla de bronce, Lázaro Muñera, y otros diplomas.

**PINTURA.**—Medalla de oro, Carlos Davallillo de Francisco; medalla de plata, Ignacio Miguel Delgado; medalla de bronce, María Isabel Maestre Burgos, y otros diplomas.

**COPA COLABORACION.**—Al colegio que más alumnos ha presentado: Nuestra Señora de Begonia.

**COPA COLABORACION.**—Al colegio que más alumnas ha presentado: colegio Garcés.

## NUEVA DIVISION DE LA ARCHIDIOCESIS DE MADRID (OCHO VICARIAS, DE LAS CUALES SIETE SON TERRITORIALES,) Y LA OTRA, DEDICADA A LA UNIVERSIDAD

MADRID. (Pyresa).—"Con el fin de impulsar con mayor eficacia la acción pastoral de nuestra archidiócesis, que se acerca ya a los cuatro millones de habitantes, se considera conveniente reorganizar las vicarías episcopales", escribe el Arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Morcillo, en el «Boletín Oficial» de su diócesis. El «Boletín» publica también la nueva estructuración diocesana, que queda como sigue:

—La diócesis de Madrid-Alcalá se divide en ocho vicarías episcopales, de las que siete son territoriales y una es territorial y personal.

—Cada una de las vicarías episcopales territoriales comprende un territorio urbano y una comarca extraurbana.

—La vicaría episcopal territorial y personal comprende las Universidades y las instituciones dependientes de las mismas.

—Las vicarías episcopales se denominan: centro, norte, sur, sudeste, este, nordeste, oeste y universitaria.

—Cada vicaría estará regida por un sacerdote con título y categoría de vicario episcopal, designado libremente por el arzobispo. El oficio de vicario episcopal es incompatible con otros cargos que exigen plena dedicación.

—Cada vicaría episcopal dispondrá de una curia de gracia, que tramitará cuantos asuntos ordinarios le encomiende el vicario episcopal. Los procedimientos judiciales siguen siendo competencia única de los Tribunales archidiocesanos.

—Cada vicaría episcopal deberá sostenerse por sus propios medios mediante la aplicación de aranceles aprobados por el Concilio provincial para los asuntos administrativos, o mediante las aportaciones ordinarias y extraordinarias de los fieles sujetos a su jurisdicción. En ningún caso podrán elevar los aranceles administrativos y los estipendios de misas, ni imponer aportaciones de carácter obligatorio.

#### Territorios y vicarios

El territorio urbano de la Vicaría Episcopal Centro comprende la zona pastoral del centro y Villaverde-Usera, y la comarca extraurbana de Getafe, Perales del Río, Aranjuez y Valdemoro. Su vicario episcopal es don Luis Calleja Palacios.

El territorio urbano de la Vicaría Episcopal Norte comprende la zona pastoral de Tetuán-Fuencarral, y la comarca extraurbana de Colmenar Viejo, Lozoya y Buitrago. Su vicario episcopal es don Jesús Higuera Fernández.

El territorio urbano de la Vicaría Episcopal Sur comprende las zonas episcopales de Legazpi y Carabanchel, y la comarca extraurbana de Leganés, Alcorcón, Móstoles, Villavieja, Boadilla, San Martín de Valdeiglesias, Na-

prende las zonas pastorales de Salamanca, Chamartín y Canillas-Hortaleza. Su comarca extraurbana se extiende a Paracuellos, Alcobendas, San Sebastián de los Reyes, Algete, El Molar, Torrelaguna y Montejo de la Sierra. Su vicario episcopal es don Ramón Lledó Martín.

El territorio urbano de la Vicaría Episcopal Oeste comprende las zonas pastorales de Chambe-

#### Nuevos Arciprestazgos

Dentro de la reorganización diocesana, el Arzobispo de Madrid-Alcalá ha erigido los siguientes Arciprestazgos en las Vicarías Episcopales y zonas pastorales que se señalan:

**Vicaría Episcopal Centro** (zona pastoral Centro): San Ginés, San José, San Lorenzo, San Pedro el Real y Santa Bárbara. Zona pastoral de Villaverde-Usera: San Juan de Avila, Cristo Rey, Nuestra Señora de los Desamparados, San Andrés, San Mateo, San Bartolomé y Santa María Magdalena. Comarca del Tajo: Aranjuez y Valdemoro.

**Vicaría Episcopal Norte** (zona pastoral de Tetuán-Fuencarral): María Inmaculada y Beata Victoria, Nuestra Señora de las Victorias, San Francisco Javier, San Gabriel Arcángel, Santa María la Mayor, Santa María Micaela, Nuestra Señora de la Vega, San Miguel de Fuencarral y San Rafael Arcángel. Comarca del Lozoya-Manzanares: Colmenar Viejo, Lozoya y Buitrago.

**Vicaría Episcopal Sur** (zona pastoral de Legazpi): Beata María Ana de Jesús, Purísimo Corazón de María y Santa María de la Cabeza. Zona pastoral de Carabanchel: San Miguel Arcángel, San Pedro Apóstol, El Salvador, San Roque, San Sebastián y San Vicente de Paúl. Comarca del Alberche: Alcorcón, Getafe, Navalcarnero y San Martín de Valdeiglesias.

**Vicaría Episcopal Sudeste** (zona pastoral de Vallecas): Nuestra Señora de la Paz, San Ramón, Buen Pastor, Nuestra Señora de los Álamos, Nuestra Señora de la Peña, San Carlos Borromeo, San Diego, San Pablo y San Pedro Advíncula. Comarca del Tajuña: Arganda del Rey,

ri-Arquielles y Extremadura, y su comarca extraurbana es la de Valdemorillo, Robledo de Chavela, El Escorial, Villalba y Collado Mediano. Su vicario episcopal es don Luis Marcos Fernández Bobarilla.

La Vicaría Episcopal Universalidad comprende las dos Universidades madrileñas. Su vicario episcopal es don Salvador Muñoz Iglesias.

Chinchón y Villarejo de Salvanes.

**Vicaría Episcopal Este:** Concepción, Encarnación del Señor, Espíritu Santo, Santos Felipe y Santiago el Menor, Santa María la Blanca, Santísima Trinidad y Santo Tomás Apóstol. Zona pastoral de Moratalaz: Nuestra Señora de la Merced, Santa María de la Merced, Santa María la Antigua y San Estanislao de Kostka. Comarca de Henares: Alcalá de Henares, Torrejón de Ardoz y Torres de la Alameda.

**Vicaría Episcopal Nordeste** (zona pastoral de Salamanca): Concepción, Nuestra Señora de Covadonga, San Juan Evangelista, Nuestra Señora del Pilar y San Jerónimo el Real. Zona pastoral de Chamartín: Asunción de Nuestra Señora, Sagrado Corazón de Jesús, San Agustín, San Fernando y San Miguel (Chamartín). Zona pastoral de Canillas-Hortaleza: San Juan Bautista, San Isidro, San Pedro (Barajas), San Martín de Porres y San Pedro Apóstol (Alcobendas). Comarca del Jarama: Algete, El Molar, Montejo de la Sierra y Torrelaguna.

**Vicaría Episcopal Oeste** (zona pastoral de Chamberí-Arquielles): Asunción de Nuestra Señora (Aravaca), Nuestra Señora de los Dolores, San Antonio de la Florida, San Juan de la Cruz, Santa Teresa y Santa Isabel, Santísimo Corpus Christi, Santísimo Cristo de la Victoria y Nuestra Señora de los Angeles. Zona pastoral de Extremadura: Nuestra Señora del Pilar (Campamento), San Juan Bautista de la Salle, San Leopoldo y Santa Cristina. Comarca del Guadarrama: Collado Mediano, Robledo de Chavela, San Lorenzo de El Escorial, Valdemorillo y Villalba.



## LA MUSICA

### CATORCE AUTORES ESPAÑOLES Y VEINTE EXTRANJEROS EN LA «SEMANA DE NUEVA MUSICA»

La vida musical madrileña dará comienzo en el nuevo año con la «Primera Semana de Nueva Música» que organiza la Comisaría General y realiza «Alea». Son muchos los esfuerzos que en nuestra capital se han realizado en favor de la divulgación de las corrientes actuales. No es cosa ahora de historias, pero sí de destacar que el grupo «Alea», fundado por Luis de Pablo, ha venido jugando en este aspecto un papel protagonista. Quizá por ello la Dirección de Bellas Artes ha confiado a él la realización del nuevo ciclo, cuyo fin más alto será el de su institucionalización. Es decir, ha de evitarse que quede en hecho aislado; tal sucedió con la brillante y única «Bienal» que el mismo Luis de Pablo organizara hace años en el seno del Servicio de Educación del Movimiento. El compositor bilbaíno tiene probada su capacidad para continuar los empeños en cuanto se mueva dentro de unas posibilidades económicas suficientes. De ahí la permanencia de «Alea», acogido al patrocinio privado. La juntura del estamento oficial y de «Alea», el binomio Comisaría de la Música-Luis de Pablo, pueden ser garantía de la segunda, tercera y demás «Semanas» de «Nueva Música». La denominación puede no ser totalmente exacta, pero aparte el simbolismo con que cualquier etiqueta ha de aceptarse, «Nueva Música» evoca la primera aventura que emprendimos unos cuantos con la sana intención de abrir brecha a lo que entonces tenía unos horizontes bastante cerrados y hoy goza no sólo de vida y actualidad, sino de prestigio internacional.

En el Instituto de Previsión, Ateneo de Madrid y Teatro Real, actuarán el Conjunto «Alea», dirigido por

Franco Gil; «Conjunt Catalá de Música Contemporánea», del que es titular Simonovitch; solistas y coros de la ORTF, conducidos por Marcel Couraud; percusionista Drouet; «Musiques Nouvelles», de Bruselas, con Bartholomé al frente; «Grupo KOAN», bajo la dirección de Arturo Tamayo y Orquesta y Coro de la RTV. Española, guiado por Odón Alonso.

En los programas figuran catorce autores españoles y una veintena de extranjeros. Escucharemos obras de González Acilú, Eduardo Polonio, Robert Gerhard, Xavier Benguerel, José María Mestres Quadreny, Carmelo Bernaola, Luis de Pablo, Agustín Bertomeu, Cristóbal Halfter, Juan Hidalgo, Francisco Cano, Ramón Barce, Carlos Cruz de Castro, Tomás Marco y Miguel Ángel Coria, entre los españoles.

Los compositores extranjeros seleccionados son: G. Ligeti, H. Vaggione, L. Ferrari, C. Penderecki, Guezec, Xenakis, Malec, Messiaen, Steckhausen, Ohana, Macchi, Bartholomé, Pousseur, Denissov, Lukas Foss, Mendes, Charles Ives, Isan Yun, Lutoslawsky y Schoenberg, y Gilbert Amy.

Para la «Semana», la Comisaría de la Música ha encargado una obra a Agustín Bertomeu. Por su parte, la ORTF ha encargado a Amy «Recitativo, Aria y Variación».

La manifestación puede convertirse en el «festival» de música contemporánea que, cada año, atraiga sobre Madrid la atención del mundo musical internacional más vivamente preocupado por cuanto signifique renovación de los medios de expresión musical y de las mismas ideas y planteamientos.

E. FRANCO

## EL LIBRO

### DEL SIGLO XIX A CINCO ATRAS

Vamos a considerar tres libros que tienen el nexo común de referirse a acontecimientos o personajes históricos. A una serie de éstos se refiere el que Pedro Ortiz Armengol ha publicado bajo el título de «Aviraneta y diez más». Fácilmente se colige que al encabezar su nómina de los personajes más aventureros del siglo XIX en su apogeo romántico con el de don Eugenio de Aviraneta, personaje central de las «Memorias de un hombre de acción», de Pío Baroja, todos ellos quedan descritos bajo un prisma barojiano. Allí están guerrilleros, agitadores, conspiradores, agentes dobles y provocadores, pronunciados y, en fin, toda la gama a que responden Albuín «El Manco», Van Halen, Regato, Corpas, Bessieres, Romero Alpuente y otros, encabezados por el bisojo pariente de la progenie de los Baroja. Grandes tipos que nadie puede calificar sino de barojianos en principio, tanto por el cuidadoso tratamiento que el novelista vasco les dedicó en su obra histórica capital, como en estudios y artículos complementarios, en donde iba teniendo salida la erudición acumulada sobre ellos, como por tenerles de su peculiar sello narrativo.

Sin embargo, Baroja no fue solo, ni el primero en novelarlos, sino Galdós en sus «Episodios Nacionales». Siempre hemos defendido el carácter de episodios nacionales que tienen las «Memorias de un hombre en acción» porque no estimamos que el subgénero narrativo al que pertenecen esté determinado por una forma, sino por una voluntad temática y un talante narrativo, extremo en el que se puede divergir hasta el infinito. Al pasar por los mismos hechos (Baroja, más fragmentariamente en tiempo y con interés sólo enfocado al liberalismo constitucional en pugna política) habían de tocar los mismos personajes. El autor de este libro, culto diplomático, ha aprovechado muy loablemente (como ya lo hizo en su estudio anterior sobre Echevarría) sus misiones en Francia para contemplar no sólo la diferente refracción que este tipo de personajes, Aviraneta y otros dioses menores de la narrativa histórica española, producen según los distintos métodos documentales y narrativos de Galdós, con las respectivas ventajas y desventajas, sino que aprovecha otras circunstancias comunes para añadirles, por así decirlo, una tercera dimensión.

Esta viene determinada por el exilio. Sabido es que aquellos personajes tuvieron en sus asendeadas vidas y en la complicada época fernandina e inmediatamente derivada que saltar la frontera francesa y aun estacionarse cerca de la española en épocas de su vida. La huida a Francia, a Gibraltar, a Londres, era recurso siempre presente en aquellos seres que conspiraban en uno u otro sentido alrededor del fiel constitucional o absoluto, luego cristino o carlista. Pues bien, la Policía francesa guarda en sus archivos buen rastro procedente de los informes de la época, y a los archivos nacionales ha acudido el autor, a fin de verificar, ampliar el trazo de sus pasos en Francia. En aquella época, con la maquinaria de Fouché todavía a punto para servir a los Borbones de la Restauración o a Luis Felipe, bien que su camaleónico creador se hubiese ya desvanecido en el recuerdo, la Policía francesa estaba alerta a los movimientos de los españoles de uno u otro bando, ejes de variadísimas intrigas, como la que desembocó en el Convenio de Vergara, para citar la más famosa en la historia de don Eugenio de Aviraneta. Todo ello se estudia, se cataloga, se sopesa, y bajo el triple prisma que va desde las narraciones de Galdós y Baroja (documentadas a su modo respectivo) y estas precisiones de andanzas francesas, a menudo romancescas e inexactas en nombres, una serie de personajes que son a la vez estatuas y figuras de cera del siglo XIX español, cobran una visión a través de otra de sus facetas, desde luego interesante, meritoria y curiosa.

José Luis Fernández-Rúa no ha querido dejar de pasar el centenario de la Revolución del 1868, que derrocó a Isabel II, sin dejarnos en libro el resultado de una serie de estudios que ha venido emprendiendo y publicando en parte al compás aniversario. Fernández-Rúa es un paciente, tenaz y apasionado buscador de episodios históricos del siglo XIX, con un interés que es de suponer que, como a muchos españoles, le habrá despertado no sólo lo atractivo de la época, sus mudanzas y sus figuras (superiores en verdad a la historia que forjaron, pero no tan deleznales como se ha supuesto), sino el hecho de que tres grandes novelistas, Galdós, Baroja y, finalmente, Valle-Inclán, escribieron novelas admirables sobre tal cañamazo histórico.

Pocas o ninguna noticia se le escapan a Fernández-Rúa sobre la época.

Ahora bajo el título de «España secreta (1868-1870)» narra episodios poco accesibles al común saber de las gentes, aunque estén interesadas en el período, el autor narra bien y accede a lo histórico con tino periodístico para la noticia, el dato, el contraste. Logra además el autor un cierto mimetismo que no estamos ciertos que le favorezca por entero en el aspecto estilístico, si bien le procurará de inmediato comprensión en los lectores. Nos referimos a que así como en su novela «A sangre y fuego», que trataba de acontecimiento de la época de la Independencia y liberalismo incipiente, el estilo de Fernández-Rúa se acercaba a lo barojiano, ahora en que trata de lo que Valle-Inclán llamó «Los amenes de un reinado», en una serie que protegida para varios tomos sólo vio publicado dos y medio, el estilo narrativo es valleinclanesco. Con esto Fernández-Rúa rinde tributo a un par de egregias visiones literarias de la historia española. El curso histórico narra desde la muerte del general Narváez hasta que la comisión parlamentaria viaja a Italia para ofrecer el trono a don Amadeo de Saboya, o sea cuando ya se estaban casi cargando los trabucos que iban a asesinar al general Prim, ahora hace un siglo, en la nevada calle del Turco. Buen tema tiene Fernández-Rúa a la vista, si sigue la serie centenaria con el mismo garbo, con el mismo rastreo minucioso en libros, documentos, periódicos de la época, que dan a esta obra que comentamos todo su tono y su valía.

El tercer libro también tiene fondo histórico, pero nos remonta desde el siglo XIX unos cuantos atrás, a las postrimerías del siglo XIII y a los comienzos del XIV. Su autor, reputado tratadista de figuras y hechos históricos, José María Moreno Echevarría, ha trazado en «Los almogávares» la historia de las expediciones de aragoneses y catalanes a Oriente desde Sicilia y la península itálica hasta Grecia y Asia Menor. Por mucho que se piense, nunca se admirará bastante una empresa tan singular, conducida además de manera tan singular también en pocos años hasta que el núcleo almogávar restante se estableció en el Ducado de Atenas.

Son familiares y siempre asombrosos los hechos almogávares. En ellos existe encapsulado un enigma histórico: la floración, tan precisa en tiempo y lugar, tan irreplicable, de la propia existencia del almogávar como tal. Una serie de condiciones peninsulares, y más concretamente de la Corona de Aragón determinaron la acuñación de esta medalla que tampoco se volverá a repetir en su forma original. Por otra parte, los almogávares, militarmente, no representan sino una de las manifestaciones del arte de guerrear contra la caballería, que desde el catafracta bizantino decidió —tras el ocaso de la legión romana— la suerte militar del mundo. En Oriente, la caballería móvil y ligera de los mongoles hundió imperios en miles de kilómetros. En Occidente, la armada caballería francesa, que fue la fuerza superior (había arrollado en Muret, a comienzos del XIII, a Pedro II de Aragón, uno de los vencedores de las Navas de Tolosa, por la diferencia de carga frontal de los caballos normandos de Monfort sobre los de la lucha hispano-árabe en España) de la Edad Media, fue derrotada, acaso simultáneamente, en Italia por los almogávares y en Azincourt por los arqueros ingleses. Toynbee ha tratado este caso, ejemplarizando con el bíblico de David y Goliath, la nueva técnica que se impone sobre la antigua.

Las victorias almogávares han de entenderse así como principio general, desde el punto de vista militar. Una infantería ofensiva —no meramente peones auxiliares— se abre camino otra vez. Pero, en fin, ello no obsta, sino que hace brillar más las gestas almogávares tal y como quedan reseñadas en el ameno libro, documentado, dentro de los límites del estudio asequible al público lector, que sobre Roger de Flor y sus hombres ha escrito José María Moreno Echevarría.

Antonio VALENCIA

AVIRANETA Y DIEZ MAS.—Pedro Ortiz Armengol.—Editorial Prensa Española, S. A.  
ESPAÑA SECRETA 1868-1870. — José Luis Fernández-Rúa.—Editorial Nacional.  
LOS ALMOGAVARES.—José María Moreno Echevarría.—Ediciones Marte.

## EL CINE

### «LA CONJURA DE LOS BOYARDOS», SEGUNDA PARTE DE «IVAN EL TERRIBLE» («IVAN GROZNI»), DE SERGUEI MEISENSTEIN

#### FICHA TECNICA

Prod.: Mosfilm (1958). Director: Serguei M. Eisenstein. Guión: S. M. Eisenstein. Fotografía: A. Moskvín y E. Tissé. Música: Serguei Prokofiev. Blanco y negro y color. Duración: ochenta y tres minutos. Principales intérpretes: Nikolai Tcherkassov, Ludmila Tselikovskaia, Pavel Kadochnikov, Mijail Jarov y A. Buchmá.

Es «La conjura de los boyardos», que así se ha titulado para su explotación comercial en España, la segunda parte de «Iván el terrible» («Ivan Grozni»), la expresión póstuma —no fue estrenada hasta 1958, dos lustros después de la muerte de su autor— y más perfecta de uno de los realizados más originales y con mayor personalidad con que cuenta la aún joven historia del cine: Serguei Mijailovitch Eisenstein. Se aborda en ella el tema de la tragedia del poder absoluto y la soledad que tal poder comporta; el drama del primer Zar de todas las Rusias, enfrentado a la Iglesia y a los nobles, y muy lejos del pueblo de quien, decía, había recibido su fuerza. Iván, encaramado en el trono tras las peripecias de la integración del Estado, se aísla en «La conjura de los boyardos», de lo y de todos, lamentando su soledad y celoso de ella, al mismo tiempo. Sufrir las asechanzas de los nobles, que se sienten injuriados ante la merma de sus privilegios y poderes; ordena ejecuciones, desprecia a quienes le sirven, excitando su mezquindad, y salva su integridad física mediante una hábil estratagema para regresar a su continua inquietud sin compañía.

El paralelismo entre Iván y Stalin, a la sazón —1946— gobernante absoluto del país, resultaba quizá demasiado fácil, demasiado evidente la similitud. Por ello, Eisenstein no pudo ver estrenada esta segunda parte de la obra que pensó como trilogía, trilogía que hubiera finalizado con la victoria total del Zar sobre sus enemigos, con la obtención de una salida al mar que dominaban los lituanos.

Obra inacabada, fría y un tanto discursiva y lejana, si se quiere, en su primera parte —estrenada en Madrid el pasado octubre— «Iván el terrible» crece en dimensión dramática, gana en expresividad, aumenta en grandiosidad, suma mayores dosis de sugestión, se aproxima al espectador ganando en interés a través de la perenne belleza de sus imágenes, animadas, además, de una mayor humanidad y espectacularidad, en esta segunda parte que desmiente el popular aserto de las malas continuaciones. En ella Eisenstein dejaba testimonio de sus ideas sobre el cine, de sus teorías acerca del uso del color, de su especial estética de las situaciones dramáticas, de su forma de realizar evitando someterse a una planificación apoyada en un montaje rígido y predeterminado, eligiendo, en cambio, el camino de una difícil continuidad en la expresión de sus protagonistas. La búsqueda y efectiva teatralidad de las distintas secuencias enlazadas en un mismo escenario, de su lenguaje poético, de su personalísimo sentido de la plástica, tienen directa traducción en los ochenta y tantos minutos del metraje de «La conjura de los boyardos» y, especialmente, en dos de las más bellas secuencias salidas de su genio creador: la de la fiesta-banquete que Iván ofrece al príncipe Vladimir, la figura que esgrimen sus enemigos como posible sucesor, y la del asesinato equivocado de éste en la catedral.

Forzado Eisenstein por las circunstancias bélicas a rodar prácticamente toda su película en interiores, el hallazgo de un cargamento de filme Agfacolor, apresado como botín de guerra a los alemanes, le permitió insertar dos paréntesis de color en el fabuloso entorno de las gamas de grises obtenidos a base de utilizar el blanco y negro. El color en la secuencia del banquete es, así, una auténtica explosión dramática. El ballet de la «Oprichnina», de la fuerza especial creada por el Zar Iván, esplendente en el rico recamado de mantos y vestidos, en el rojo brillante de las capas y en el negro de los uniformes, se conjuntaba después, ensamblándose perfectamente, con los sugerentes grises de la secuencia posterior: la de la catedral, en la que el joven príncipe, ebrio y vestido con las ropas del Zar, era asesinado por error.

Eisenstein consideraba el color como un elemento más para la ilustración de la historia que había de contar; un elemento dramático y no un sistema distinto, sustitutivo del blanco y negro. Equivocada o no su teoría, queda magníficamente ilustrada en las dos secuencias rodadas en color. Viéndolas no cabe sino lamentar la prematura desaparición del realizador que llegó al mundo, con su película inacabada, con su sinfonía incompleta, una de las obras cinematográficas más importantes de todos los tiempos.

Y, como era habitual en su trabajo, Eisenstein vuelve a dar en «La conjura de los boyardos» una lección difícilmente superable en cuanto a la dirección de actores. Nikolai Tcherkassov, como Iván, y Pavel Kadochnikov, como el príncipe Vladimir, hacen unas interpretaciones soberbias, acompañados en un nivel de aciertos similares por el resto de los personajes del drama. Aunque por encima de ellos se imponga la exigencia del conjunto, la labor de creación total de Eisenstein. El análisis puntual de esta obra —cuya visión resulta esencial y obligatoria para cuantos aman el cine— supera el espacio lógico de las columnas de un periódico. La alusión a las brillantes metáforas que el malogrado realizador soviético utilizaba con profusión, a sus esfuerzos para representar plásticamente una serie de conceptos abstractos como los referentes al Poder y al Estado, a la revolución y a sus directrices fundamentales; el estudio de sus expresiones, de la exigencia medida de cada secuencia, de la perfección de cada plano; la especial relación espacio-tiempo que alienta en sus imágenes forman todo un amplio tratado de praxis cinematográfica, un sistema que el espectador español acaba de conocer en su último y más brillante capítulo.

Pedro CRESPO



## \* FILA CERO

### Un caso de feliz longevidad

Ya hablé de ella recientemente, pero vale la pena airear el suceso por lo que tiene de insólito. A los 91 años (noventa y uno de verdad), Mieczslawa Cwiklinska va a interpretar la abuela de «Los árboles mueren de pie», de Alejandro Casona. La veterana actriz (y nunca mejor empleada la palabra) lleva 73 (setenta y tres) años de actuación ininterrumpida en los escenarios del mundo. Según ella, cuando cumpla el siglo de profesionalidad comenzará a pensar en retirarse.

### Dos actrices para un personaje

Julien Burbury va a interpretar el papel protagonista en «Hedda Gabler», la famosa comedia de Ibsen. Pero, al mismo tiempo interpretará el mismo personaje otra actriz, pues, como se sabe, el tipo de Hedda Gabler tiene una doble vida psicológica: una, dominante, y otra, tímida. El director, Charles Marowitz, ha decidido que las opuestas reacciones de la mujer sean expresadas por dos mujeres de opuesto temperamento, buscando en la actualidad la que pueda alternar con Julien Burbury. Les prometo tenerles al corriente del resultado del experimento.

### Actriz que retorna al teatro

Desapareció del mundillo artístico cuando más alta estaba su cotización en la bolsa del público y la crítica. Me refiero a María Rosa Salgado, de cuyas interpretaciones escénicas y cinematográficas quedó buena memoria. Parece ser que al cabo de los tiempos ha sentido nostalgia de sus éxitos de entonces y se anuncia su reaparición próxima interpretando el papel principal de una comedia dramática... naturalmente extranjera, que es lo que priva hoy por los escenarios madrileños.

### La máscara y el rostro

Luigi Chiarelli es un autor olvidado, a quien no se representa en España desde antes de la guerra. En esta carrera de reposiciones a que estamos asistiendo, le ha tocado el turno al famoso tragicómico italiano y dentro de unos días se presentará en Barcelona —concretamente en el Romea— Enrique Guitart, al frente de una nutrida compañía, para reponer su comedia más popular: «La máscara y el rostro», que resultará una novedad interesante para las nuevas generaciones.

### Dos éxitos que prorrogan

Uno de ellos es «La estrella de Sevilla», que ha cumplido sus cien representaciones en el Español y que, en vista del público que congrega, dará por terminadas sus exhibiciones el próximo domingo, en lugar de hoy, día destinado para su final.

El otro éxito que continúa interesando es el del Festival Mundial del Circo, que llena a diario el amplio Palacio de Deportes y que por este motivo continuará distrayendo al público también hasta el próximo domingo.

### ¿Cómo va el Benavente?

Me gustaría saber qué sucede con el teatro Benavente, cuyas obras parecían muy adelantadas, hasta el punto de anunciarse su reapertura para el pasado mes de octubre y que, sin embargo, no apunta inmediatas muestras de inauguración. Lo único cierto es que se ha hecho cargo de él una empresa potente, que regenta también el Goya y el Arniches. Espéremos noticias.

JUANES

## DOS PINTURAS DE RUBENS, EXPUESTAS EN AMBERES

### UNA LARGA HISTORIA, PARECIDA AL RETRATO DE JUAN DE PAREJA

DOS CELEBRES PINTURAS DE RUBENS, «El rapto de las sabinas» y «La reconciliación de los romanos con las sabinas», adquiridas el tres 3 de diciembre de 1969 por el hotel Osterrieth de Amberes (Bélgica), en el curso de una gran venta en Sotheby's de Londres, serán próximamente expuestas por los compradores en Amberes.

Estas dos célebres obras de Rubens llegan a la ciudad que le vio nacer tras una serie de incidentes que dieron finalmente lugar a un pleito con Inglaterra. El ministerio inglés de Comercio no dio la licencia de exportación para los dos cuadros, por estimar, tanto la National Gallery de Londres como otros Museos británicos, que constituían un empobrecimiento del patrimonio artístico inglés.

UNA EXPOSICION ANTOLOGICA de arte guineano se celebra en el palacio de la Virreina de Barcelona, con presencia de las muestras primitivas del arte fang y de los más renombrados artistas de la actualidad, entre los que destacan Gaspar Goman, Leandro Bomio y Tarsicio Ondos. De ellos, Leandro Bomio tal vez sea el más importante.

La Exposición se propone contribuir a la actual tendencia de esclarecer la problemática y la manifestación del arte llamado popular y el arte negro-africano, tanto del pueblo Fang, popularmente llamado en castellano paume, de la Guinea Ecuatorial, Gabón y Camerún, como su cultura, ha dicho el director del Museo Etnológico de Barcelona, don Augusto Panvella, al presentar la Exposición.

UNO DE LOS ABSIDES ROMANICOS más ricos e interesantes de la provincia de Gerona ha sido descubierto en los trabajos de exploración realizados en el templo de Santa Maria de Colomes, en el bajo Ampurdan. Se ha podido recuperar y restaurar este monumento en el que han aparecido restos de un primitivo templo paleo-cristiano, restos visigóticos y distintas obras realizadas en los siglos XI, XII y XIII, además de las capillas y retablos barrocos. Las obras de restauración las lleva a cabo la Diputación Provincial de Barcelona.

LA EXPOSICION «TERCER MUNDO» ha sido inaugurada en la Gran Vía de Bilbao. Las obras expuestas (trabajos de artesanía indígena y exposición de diapositivas), servirán para recaudar fondos con destino a la obra desarrollada por la Asociación Internacional «Medicus Mundi», de la que son socios varios cientos de médicos, enfermeras y farmacéuticos bilbaínos.

UNA PRIMERA SUBVENCION, de más de un millón de pesetas, se ha recibido en el Ayuntamiento de Medina del Campo, con destino a las obras de restauración del Palacio Testamentario de la Villa.

UN TEMPLO CONSAGRADO a la diosa Isis, del antiguo Egipto, será reconstruido próximamente en el Museo de Arte Antiguo de la Ciudad de Leiden (Holanda). Se trata de un regalo hecho a Holanda por el Presidente Nasser en 1969, por la ayuda que los expertos holandeses prestaron para el salvamento de los monumentos antiguos de la región de la presa de Asuán.

(Resumen de agencias.)

## QUINCE PAPELES PARA MONICA VITTI EN UNA SOLA PELICULA

Nada menos que quince papeles distintos va a interpretar Mónica Vitti en la película «Lei» (Ella), que comenzará a rodarse en los próximos días en Roma. La actriz italiana será un abogado, una revolucionaria, una camarera, una mujer romántica, una cabaretera... y así hasta quince. El director del filme, Dino Risi, opina que ésta será la más dura prueba a la que se haya enfrentado Mónica Vitti en toda su carrera cinematográfica. No es para menos.

EL ACTOR LUIGI VISCONTI, MAS CONOCIDO POR «FANFULLA», HA MUERTO a la edad de cincuenta y siete años, víctima de un ataque cardíaco. «Fanfulla» había comenzado a trabajar en el teatro y el cine cuando tenía quince años y últimamente había intervenido en varias películas de Federico Fellini.

«HISTORIA DE UNA REVOLUCION» SERA EL TITULO de una película sobre la vida de Santo Domingo de Guzmán que prepara el director Francisco Rovira Vela. Para el papel principal se está procurando la colaboración del norteamericano George Maharis, que ya intervino en España en la película de Bardem «El último día de la guerra».

DE NUEVO CONCHITA VELASCO Y MANOLO ESCOBAR INTERVENDRAN juntos en una película. El título de la que ahora van a comenzar es «Me debes un muerto», que dirigirá José Luis Sáenz de Heredia, como en otras anteriores. Completarán el reparto Antonio Garisa y José Sazatornil.

«SI AHORA FUERA JOVEN, NO SERIA ACTRIZ», ha declarado la actriz sueca Ingrid Bergman a su llegada a Londres, donde intervendrá en el rodaje de «La conversión del capitán Brassround». Ingrid ha explicado que para ser actriz, hoy en día, hay que desnudarse ante las cámaras o en el escenario «y yo no estoy dispuesta a hacerlo», ha dicho. «Es embarazoso —añadió— desnudarse ante toda la gente que interviene en la filmación de una escena, y que aumenta considerablemente cuando hay escenas de esta índole.»

MEJICO, PUERTO RICO Y ESPAÑA PRODUCIRAN JUNTOS «El deseo se llama Irene», según ha anunciado el productor español Jorge Camargo. El director, aún sin decidir, será español; los protagonistas, portorriqueños, y el escenario, casi íntegramente, Méjico.

## «HISTORIAS PARA PENSAR»

### CON ESTA SERIE, IBAÑEZ SERRADOR VUELVE A TVE

MADRID. (Pyresa).—«Historias para pensar» será el título de la serie de guiones con las que se reincorporará a televisión el actor, escritor y realizador Narciso Ibañez Serrador. Los principales intérpretes de esta serie serán Marisa de Leza y Fernando Delgado.

### Los «clowns» de Fellini

ROMA. (Efe).—El director de cine italiano Federico Fellini cerró sus actividades cinematográficas del año pasado con otra obra: «I clowns», que veinte millones de italianos, la noche de Navidad, vieron a través de la pequeña pantalla, producida por la RAI-TV.

«Un éxito que presenta muchos aspectos positivos —según «El Tempo»— no sólo porque a través de esta obra se han afianzado las relaciones entre la televisión y los grandes directores del cine italiano, sino por el mismo nivel cultural y artístico que consigue con ello la pequeña pantalla.»

Los críticos han coincidido en afirmar que entre las mejores obras de Fellini —«Las noches de Cabiria», «La dulce vida», «Ocho y media», «Satyricon», entre otras—, nunca el público había tan totalmente comprendido, acogido y gozado una realización como «I clowns».

## CARTELEERA

### CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público.

PC: Para Cinéfilos.

+: Calificación artística.

✱: Calificación comercial.

18: Para mayores dieciocho años.

14: Para mayores catorce años.

Tel.: Para todos los públicos.

SC: Sin Calificar

### ESTRENOS

AEROPUERTO. Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspense. Color. Calificación: ✱ ✱ ✱ (18). (GRAN VIA.)

AMOR A LA INGLESA. Dir.: Alvin Rakoff. Intérpretes: Peter Sellers y Sinead Kusack. (18.) Color. Sentimental. GP. Calificación: ✱ ✱ (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, REGIO, VICTORIA, LICEO Y GARDEN.)

ATRAPADOS EN EL ESPACIO. Dir.: John Sturges. Int.: Gregory Peck y Richard Crenna. Color. GP. Dramática. Calificación: ✱ (MOLA.)

DEL AMOR Y DE LA INFIDELIDAD. Director: Claude Lelouch. Int.: Annie Girardot y Jean-Paul Belmondo. (18.) Color. Dramática. GP. y PC. Calificación: +, ✱ ✱ (COLISEUM.)

EL DEMONIO DE LOS CELOS. Int.: Marcello Mastroianni y Mónica Vitti. Color. Comedia. GP. Calificación: ✱ ✱ (18.) (AVENIDA.)

EL JARDIN DE LAS DELICIAS. Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez y Francisco Pierrá. Dramática. PC. Color. Calificación: +, ✱, ✱ (18.) (POMPEYA.)

EL PRECIO DEL PLACER. Dir.: Bernard Kowalski. Int.: Alex Cord y Britt Ekland. Intriga. GP. Calificación: ✱. Color. (FUENCARRAL.)

EL ZARZAL. Dir.: Daniel Petrie. Int.: Richard Burton, Barbara Rush. GP. Folletín. Calificación: ✱. Color. (18.) (RIALTO.)

FLOR DE CACTUS. Dir.: Gene Saks. Int.: Walter Matthau e Ingrid Bergman. (18.) Comedia. GP. Color. Calificación: ✱ ✱ (LUCHANA Y TORRE DE MADRID.)

LA CONJURA DE LOS BOYARDOS. (2.ª época de Iván el Terrible.) Dir.: S. M. Eisenstein. V. O. subtitulada. Blanco y negro y color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, +, +, ✱ ✱ (CINE STUDIO CALIFORNIA.)

LA DECENTE. Dir.: José Luis Sáenz de Heredia. Int.: Conchita Velasco, Alfredo Landa y José Luis López Vázquez. Color. (18.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP. y PC. Calificación: +, +, ✱ ✱ ✱. Color. Todd-ao. (18.) (PAZ.)

LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES. Color. Terror. (18.) Versión original. Calificación: ✱ ✱ (FALLA y REX.)

LA MAISON DES BORIES. Dir.: Jacques Doniol-Valcroze. Int.: Marie Dubois, Matthieu Carrère y Maurice Garrel. V. O. subtitulada. PC y GP. Calificación: +, ✱ (PALACE.)

LAS PILDORAS DE HERCULES. Dir.: Luciano Salce. Int.: Nino Manfredi, Silvia Koscina, Vittorio de Sica. (18.) Comedia. GP. Calificación: ✱ (ALEXANDRA.)

LE DOS AU MUR. Dir.: Edouard Molinar.

Int.: Jeanne Moreau y Gerard Dury. Policíaca. GP y R. Calificación: +, ✱. (PENALVER y ROSALES.)

LES LIONS SONT LACHES. Dir.: Henri Verneuil. Int.: Jean-Claude Brialy, Claudia Cardinale, Danielle Darrieux, Michele Morgan y Lino Ventura. Comedia. GP. Calificación: ✱ (INFANTAS.)

LOS GIRASOLES. Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Marcello Mastroianni y Sofia Loren. Color. GP. Drama sentimental. Calificación: ✱ ✱ ✱ (AMAYA.)

LOS ASESINOS DE LA LUNA DE MIEL. Dir.: Leonard Kastle. Int.: Tony Lo Bianco. V. O. GP. Calificación: ✱. (GALILEO.)

PIERNA CRECIENTE, FALDA MENGUANTE. Dir.: Javier Aguirre. Int.: Laura Valenzuela, Fernando Fernán-Gómez. Color. (18.) Cómicomusical. GP. Calificación: ✱ (ROXY «B».)

MONTY WALSH. Dir.: William A. Fraker. Intérpretes: Lee Marvin y Jeanne Moreau. Color (18.) Western. Calificación: +, ✱ ✱ (REAL CINEMA.)

NO SE COMPRA EL SILENCIO. Dir.: William Wyler. Int.: Lee J. Gobb, Anthony Zerbe y Lola Falana. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, ✱ ✱ (18.) (PROYECCIONES.)

ORO SANGRIENTO. Dir.: Frank Kramer. Intérpretes: Lee Van Cleef y William Berger. Color. (18.) (LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, EL ESPANOLETO, INFANTE, CANCELLER, JUAN DE AUSTRIA y ALVI.)

RISO AMARO. Dir.: Giuseppe Santis. Intérpretes: Silvana Mangano y Vittorio Gassman. (18.) Dramática. GP. Calificación: ✱ ✱ (MONACO.)

TESTIGO OCULAR. Dir.: John Hough. Intérpretes: Mark Lester y Lionel Jeffries. Color. Suspense. GP. Calificación: ✱ ✱. Mayores 14 años. (PALACIO PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ y PROGRESO.)

TIN-TIN, EN EL TEMPLO DEL SOL. Color. Tol. menores. Dibujos. GP. Calificación: ✱ (TIVOLI y PEZ.)

TRASPLANTE A LA ITALIANA. Dir.: Steno. Int.: Carlo Giuffrè y Graziella Granata. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: ✱ ✱ (CALLAO y RICHMOND.)

UN QUIJOTE SIN MANCHA. Dir.: Miquel M. Delgado. Int.: Cantinflas. Tol. Color. Calificación: ✱ (CAPITOL, SALAMANCA, MONUMENTAL.)

UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Dir.: Elliot Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsepei. GP y PC. Western dramático. Color. Calificación: +, ✱ ✱ (18.) (CONDE DUQUE.)

UN CIERTO DIA. Dir.: Ermanno Olmi. Intérpretes: Lidia Fuortes y Brunetto del Vita. Dramática. Color. PC. Calificación: +, ✱ (GAYARRE.)

WATERLOO. Dir.: Sergei Bondarchuk. Intérpretes: Rod Steiger, Christopher Plummer y Orson Welles. Tolerada. Histórica. GP. Color. Calificación: +, ✱ (PALAFOX.)

### REPOSICIONES

BAMBI. Dibujos: Walt Disney. GP. Color. Tolerado. Calificación: +, ✱ ✱ (ARGUELLES, BARCELO, IMPERIAL, BENLILURE y MURILLO.)

FESTIVAL TOM Y JERRY Y KOMBA. Apta. (CANDILEJAS, CARLTON y QUIJOTE.)

LA TUNICA SAGRADA. Dir.: Henry Koster. Int.: Richard Burton, Jean Simmons, Victor Mature y Michael Rennie. Color. Tol. Histórica. GP. Calificación: ✱ ✱ (BULEVAR.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. Dir.: Victor Fleming. Int.: Clark Gable y Vivien Leigh. GP y PC. Drama histórico. Color. Calificación: +, ✱ ✱ ✱ (18.) (ALBENZ.)



# MUSICA

## 1 SEMANA NUEVA MUSICA MADRID

8-14 enero. Sala Instituto Previsión, Ateneo y Teatro Real. 19.30 horas. Obras de González Acilu, Ligeti, Polonio, Vaggione, Gerhard (in memoriam), Bonguerel, Mestres-Quadreny, Bernaola, Ferrari, Penderecki, Guésec, De Pablo, Xenakis, Malec, Mossien, Stockhausen, Bertomeu (obra encargada de la «Semana»), Ohana, Mache Bartholomé, Pousseur, Cristóbal Halffter, Donisov, Foss, Mondos, Hidalgo, Ives, Cano, Barco, Cruz de Castro, Yun, Marco, Goris, Lutoslawski y Schoenberg. Organiza Comisaría General Música de la Dirección General Bellas Artes. Realiza Alea.

## 1 SEMANA NUEVA MUSICA EN MADRID

Mañana, 8 enero, 19.30 horas. Instituto Nacional Previsión. ALEA, CONJUNTO INSTRUMENTAL (director, Franco Gil) y ALEA, música electrónica libre. Obras: González Acilu, Ligeti, Polonio, Vaggione y Gerhard (in memoriam). Invitaciones: Comisaría General Música (2481405), ALEA (2445967). Organiza Comisaría General Música de la Dirección General Bellas Artes. Realiza: ALEA.

## RECITAL EXTRAORDINARIO. GUNDULA JANOWITZ (SOPRANO). TEATRO REAL

«Lieder» de Brahms, Debussy y R. Strauss. Martes 9, 19.15 horas. Localidades desde miércoles 13, taquillas (calle Carlos III), de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas.

## ORQUESTA NACIONAL. ABONOS

Pago segundo plazo y entrega localidades mañana, pasado, 11 y 12 del corriente, mediante presentación resguardo para interesado dicho plazo, en taquillas, calle Carlos III, de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas.

# TEATROS

**ALCAZAR.**—7 y 11: Antonio Garza presenta El refugio (de Muñoz Seca). «Una explosión de carcajadas».

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. Empresa y dirección: Arturo Serrano. 7 y 11: Tres testigos. (573 y 574 representaciones.) «El mejor de Pemán! Magistral interpretación de Angel Pícazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y José E. Camacho».

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Te-

léfono 2224991.) (Compañía José Rubio.) 7 y 11: Mis queridas amantes. Con Aurora Redondo y José Luis Coll. (Dirección: Osuna.)

**BEATRIZ.**—7 y 11: Diviértase con Viky Lagos, Ismael Merlo, en Un amante al rojo vivo. Con Mari Carmen Yepes (en el personaje de «Bobby») y la colaboración de Milagros Pérez de León. (Dirección: Azpilicueta.) «Un espectáculo con algo dentro, lleno de carcajadas por fuera». Lorenzo López Sancho, «ABC».

**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2324437.) 7 y 11: Manuel Galiana en Tango (de Slawomir Mrozek). Con María Bassó, Francisco Pierrá, Mayrata O'Wisiedo, José L. Lespe, Amparo Pamplona en «Ala» y la intervención de Javier Escrivá en «Stomil». Dirección: José Tamayo.

**CALDERON.**—7, 10.45: El ídolo Manolo Escobar, presenta su espectáculo Las mil y una coplas. «Ballet» Lina y Miguel, Angelita Font, Marian Conde, Maniseros de Cádiz, Lussón y Codeso, Vic Saxe. Otras atracciones. ¡Últimos días! (Lunes, 11, despedida.) ¡Sensacional homenaje a Manolo Escobar! (Autorizado menores.)

**CLUB.**—(2220417. Bajos Palacio Música.) 4.º mes. Hoy, función única. 7 tarde. ¡Apasionante policiaco! Luis Prendes, Pedro Osinaga, en La huella (Sleuth), de SHAFFER. Versión, Balart. Dirección: Montesinos. ¡Un «suspense» diabólico 4 últimos días.

**COMEDIA.**—(Compañía Alberto Closas.) 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy). Con Julia Gutiérrez Caba.

**COMICO.**—(2274537. Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 7, 11: Compañía Carlos Arniches, en Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura). Con Lili Murati, Carlos Casaravilla, Pedro Valentín, Carmen G. Maurra y Miguel Arribas. (Dirección: Manuel Manzanera.)

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba en la comedia musical La vida en un hilo (adaptación de Luis Escobar, sobre original de Edgar Neville). (Música de Jaime Pérez.) Con Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. (Dirección: Luis Escobar.) (Próximo viernes, 200 representaciones.)

**ESPAÑOL.**—(Plaza Santa Ana. Teléfono 2212247.) Hoy, a las 7 tarde y 11 noche: La estrella de Sevilla (de Lope de Vega). Con José Luis Pellicena, Marisa Paredes, Antonio Iranzo, Roberto Martín y Carlos Ballesteros (como actor invitado) y toda la compañía nacional. Director: González Vergel. (4 últimos días.) Localidades, 25 a

100 ptas. 50 % descuento. Autorizado para todos los públicos. **FIGARO.**—(Telf. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo-Fernando Guillén, presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera.)

**GOYA.**—(Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón. (Se despacha con cinco días.)

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Madrid! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur, en La idea fija (de Alonso Millán). ¡El mayor de los éxitos cómicos!

**LARA.**—7 y 11: Compañía Arturo Fernández, en La playa vacía (de Jaime Salom).  
**LATINA.**—(Telf. 2652835. Revistas Colada.) 7 y 10.45: Los cómicos de Madrid, Linda Morgan, Juanito Navarro, en el éxito cómico La chica del surtidor. Linda Ross, Tito Medrano, Manena Algorta, Sonia Silos y el fabuloso «ballet» inglés Stratford 71. (Localidades cinco días.)

**MARAVILLAS.**—(2236993.) 7 y 11: Compañía Florinda Chico, en El escaloncito... (de David Turner). (Adaptación de José María Bellido.) Colaboración extraordinaria de Rafaela Aparicio. (Dirección: Antonio Amengual.)

**MARIA GUERRERO.**—(Tamayo y Baus, 4. Tel. 4194769.) Hoy, 7 tarde y 11 noche: Romance de lobos (comedia bárbara de don Ramón del Valle-Inclán). Con José Bódalo, Gabriel Llopart, Arturo López, Ricardo Merino y un reparto de 50 actores. Ambientación musical: Cristóbal Halffter. ¡Un gran espectáculo! Director: José Luis Alonso.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares, actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.)

**MARTIN.**—(Revistas.) 7 y 10.45: Carmen Valenzuela, Angel de Andrés. ¡Colosal éxito! Las castiadoras. (Música: Maestro Alonso.)

**PALACIO DEPORTES.**—(Metro Goya, Telf. 2566401.) ¡Acontecimiento sensacional! Los 30 mejores circos del mundo en el Gran Festival Mundial del Circo 70. Un colosal desfile de atracciones inéditas en España, sobre la mayor pista olímpica de Europa. Un espectáculo de características inigualables. Funciones: hoy, a las 6.30 tarde. (Localidades a la venta, en las taquillas del Palacio.) Precios, desde 50 ptas.

**REINA VICTORIA.**—5.º mes de éxito. 7, 11: Mary Carrillo en La Mamma (de Roussin, versión de Arozamena), con Sancho Gracia en «El Bello Antonio». Dirección: Montesinos. 4 últimos días.

**VALLE-INCLAN.**—(Torre de Madrid.) 7, 11. (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba, en Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

**ZARZUELA.**—(2214341.) 7 tarde y 10.45 noche: Grandioso éxito compañía lírica nacional, con Antología de la zarzuela. Gran cuadro de cantantes, actores, coros, cuerpo de baile, orquesta, rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores. (Dirección musical: Moreno Buendía.) (Director: José Tamayo.)

# CIRCO

**CIRCO ALEMAN BERLIN ZIRKUS.**—En la plaza Castilla, con potente calefacción. Por descanso de la compañía, hoy, jueves, y mañana viernes no habrá funciones. Sábado y domingo, últimos días de actuación del mayor espectáculo de circo y fieras que se ha presentado en Madrid en los últimos 30 años. Sábado, funciones a las 4 y 6.45 tarde. Domingo, despedida, con tres grandiosas funciones, a las 12 de la mañana y 4 y 6.45 tarde. Atención, niños: el domingo, a las 12, grandiosa función matinal, con sorteo de premios y juguetes.

# CINES

**ALBENZ.**—Lo que el viento se llevó. **ALCALA.**—El astronauta. **ALVI.**—El astronauta. **AMAYA.**—Los gigantes. **APOLLO.**—Juego de los espías y Tarzán y las intrépidas amazonas. **ARAGON.**—Mi amigo y yo y Qvo vadis?

**ARGUELLES CINEMA.**—4.30, 7, 10.45: Walt Disney presenta: Bambi (technicolor). Tolerada. **AVENIDA.**—(2217571.) 4.30, 7, 10.45: El demonio de los celos (color) (Marcello Mastroianni, Mónica Vitti. (Quinta semana.) **AZUL.**—John y Mary y Mi fair Lady. **BAHIA.**—Canuto Canete, recluta del 7 y Tarzán y las intrépidas amazonas.

**BARCELÓ.**—4.30, 7, 10.45. Walt Disney presenta Bambi. (Technicolor.) (Tolerada.) **BENILLURE.**—4.30, 7, 10.45: Walt Disney presenta: Bambi (technicolor). Tolerada.

**BECERRA.**—Vuelve el brujo y La muerte de un presidente. **BECQUER.**—El gran justiciero y Tarzán y las intrépidas amazonas. **BELLAS ARTES.**—La mujer más guapa del mundo. **BILBAO.**—Festivo ocular.

**BRISTOL.**—Si te encuentras con Sartana..., ruega por tu muerte y El compromiso. **BULEVAR.**—La túnica sagrada. **CALLAO.**—(70 mm.) 7, 10.45: Trasplante a la italiana (color). ¡Original! ¡Divertidísimo! **CANCELLER.**—El astronauta. **CANDELEAS.**—Festival de Tom y Jerry y Komba.

**CAPITOL.**—4.30, 7, 10.45: Un quijote sin mancha (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.) **CARLOS III.**—Amor a la inglesa. **CARLTON.**—Festival de Tom y Jerry y Komba.

**CARRETAS.**—10: El Oeste loco; Noches en la ciudad (18 años). **CARTAGO.**—Continúa, 5: La Centineta; Emilio y los detectives. (Tolerada.)

**CERVANTES.**—Los cañones de San Sebastián y Raquel, Raquel. **C. LINEAL.**—Mafia y Una señora llamada Andrés. **COMBRA.**—Festival de Tom y Jerry y Komba.

**COLISEUM.**—7, 10.30: Del amor y la infidelidad (Jean-Paul Belmondo, Annie Girardot). (Eastmancolor.) Otro triunfo de Claude Lelouch!

**CONCEPCION.**—Festival de Tom y Jerry y Komba. **CONDE DUQUE.**—Un hombre llamado baballo. **CONSULADO.**—Amor a la inglesa. **COPACABANA.**—Festival de Tom y Jerry y Komba.

**CHUECA.**—Las llaves del Reino y Ahí va ese bolido. **EL ESPAÑOLETO.**—El astronauta. **ESPRONCEDA.**—El póker de la muerte y Una señora llamada Andrés. **EUROPA.**—Festival de Tom y Jerry y Komba.

**FANTASIO.**—Astérix, el gladiador y Astérix y Cleopatra. **FATIMA.**—Misión suicida y La revoltosa. **FELIPE II.**—En cada puerto un terror y Qvo vadis?

**FLORIDA.**—Inferno blanco y Emilio **FUENCARRAL.**—7, 10.45: El precio del placer (technicolor; 70 mm.). Mayores 18 años. **FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2341495.) Continúa 5: El secreto del capitán O'Hara. Que vienen los rusos (color). (Tolerada.)

**GARDEN.**—Amor a la inglesa. **GRANADA.**—Vuelve el brujo y La muerte de un presidente. **GRAN VÍA.**—Aeropuerto. **IDEAL.**—El magnífico Tony Carrera y Los locos años de Chicago. **IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Bambi (Walt Disney). (Tolerada.)

**IMPERIO.**—Los tramposos y El boldero de Raquel y Los detectives. **INFANTE.**—El astronauta. **LICEO.**—Amor a la inglesa. **JORGE JUAN.**—La revoltosa. **JUAN DE AUSTRIA.**—El astronauta. **KURSAL.**—Operación Mogador y El compromiso.

**LIDO.**—As de pic y Los locos años de Chicago. **LESCA.**—El inspector Joss y El compromiso. **LOPE DE VEGA.**—7, 10.45: El astronauta (Tony Leblanc). Tolerada menores.

**LUCHANA.**—Flor de cactus. **LUX.**—Matrimonios separados y Los locos años de Chicago. **MADRID.**—Continúa 10 mañana. Doble programa. Uno después de otro. (Lenta e implacablemente, buscan su pasaporte a la eternidad.) (Richard Harrison.) Los jóvenes amantes (La profesión más antigua en la película más atrevida.) (Junior.) (La entrada rigurosamente prohibida menores.)

**MAGALLANES.**—4: Festival de Tom y Jerry y Komba. (Tolerada.) **MARVI.**—Festival de Tom y Jerry y Komba. **METROPOLITANO.**—Inquietante suceso en Gondra y La revoltosa. **MOLA.**—Atrapados en el espacio. **MONA.**—Aros amargos. **MONTECARLO.**—Los subdesarrollados y Topez.

**MONTERA.**—Una señora llamada Andrés. **MONUMENTAL.**—5: Un quijote sin mancha (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.) **MORASOL.**—El gran justiciero y Tarzán y las intrépidas amazonas. **MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: Sexto Festival de Tom y Jerry y Oliver. (Tolerada.)

**MURILLO.**—Continúa desde las 5: Walt Disney presenta Bambi. (Technicolor.) (Tolerada.) **NARVAEZ.**—Las gatas tienen trío y Topez.

**NIZA.**—Juego de los espías y Tarzán y las intrépidas amazonas. **ODEON.**—Persecución implacable y El compromiso. **ORAA.**—Patrulla a medianoche y Qvo vadis? **PALAFOX.**—Escapada en Japón. Waterloo. **PAVON.**—Inquietante suceso en Gondra y La revoltosa.

**PAZ-TODD-BO.**—6.45, 10.15: La leyenda de la ciudad sin nombre (70 mm.; technicolor; panavisión). (Lee Marvin, Clint East-

wood, Jean Seberg.) Venta anticipada. **PEZ.**—Tin Tin, en el templo del Sol. **PLEYEL.**—El imperio del mal y Pony Expres, veloz como el viento. **POSTAS.**—El novio de mamá y Tarzán y las intrépidas amazonas. **PRINCESA.**—Amor a la inglesa. **PRINCEPIO PIO.**—3.30: Héroes a la fuerza y La estrella del sur. (Toleradas.)

**PROGRESO.**—Testigo ocular. **REAL CINEMA.**—Monty Walsh. **RICHMOND.**—Trasplante a la italiana. **REGIO.**—Amor a la inglesa.

**RIALTO.**—7, 10.45: El zarzal (Richard Burton). (Color.) Mayores 18 años. **RIO.**—Juego de los espías y Tarzán y las intrépidas amazonas. **RIVIERA.**—Peter Pan y Tuffy, cazador en la jungla.

**ROXY.**—«A».—Amor a la inglesa. **ROXY.**—«B».—Pierna creciente, falda menguante. **SAINZ DE BARANDA.**—Vuelve el brujo y La muerte de un presidente.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: El señor doctor y Adilvina quién viene esta noche. (Ambas color.) (Cinemascope.) (Toleradas.)

**SAN REMO.**—Rebelión apache y El hombre que se quiso matar. **SOL.**—10 mañana: Los caballeros del Rey Arturo y Tambores de África (Tolerado.)

**TIVOLI.**—Tin Tin, en el templo del Sol. **UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa, 5: Los locos años de Chicago. (Technicolor.) **URQUIJO.**—Festival de Tom y Jerry y Komba.

**VALLEHERMOSO.**—Al otro lado de la ley y Una señora llamada Andrés. **SALAS ESPECIALES**

**ALEXANDRA.**—Las píldoras de Hércules. **CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(2440058.) Continúa, 5. Numerada, 10.30: La conjura de los borbardos (2.ª época de Iván el Terrible). Un filme soviético de S. M. Eisenstein. (V. O. subtitulada. Blanco, negro y color.) **GALLIEO.**—Los asesinos de la luna de miel. **GAYARRE.**—Continúa, 4.15. Nu-

meradas, 7, 10.45: Viaje alrededor de mi cráneo (de György Révész). V. O. subtitulada. **INFANTAS.**—Continúa, 4.15 a 10. Numerada, 10.45: Les lions sont lâchés (Los leones andan sueltos) (de Henri Verneuil). Con Jean-Claude Brialy, Claude Cardinale y Michèle Morgan. (V. O. subtitulada.) Último día.

**PALACE.**—Continúa, 4.30 a 10. Numeradas, 10.45: La maison des bories (de Jacques Doniol-Valcroze). (Con Marie Dubois, Matthieu Carrière, Maurice Garrel.) V. O. subtitulada.

**PENALVER.**—Continúa, 4.15 a 10. Numerada, 10.45: Le dos au mur (De espaldas a la pared). (De Edouard Molinaro.) Con Jeanne Moreau, Gérard Oury y Philippe Nicaud. (V. O. subtitulada.)

**POMPEYA.**—Continúa, 11.15 a 6. Numeradas, 10.45: El jardín de las delicias (de Saura). Con José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá, Luchy Soto.

**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde. Numerada, 7 tarde. Continúa, 9.30 noche: Night of the living dead (La noche de los muertos vivientes.)

**ROSALAS.**—Continúa, 4.15 a 10. Numeradas, 10.45: Le dos au mur (De espaldas a la pared). (De Edouard Molinaro.) Con Jeanne Moreau, Gérard Oury y Philippe Nicaud. (V. O. subtitulada.)

**PARANINFO CLUB.**—Discotecas todas las tardes. Fernández de los Ríos, 67 (Metro Moncloa).

# VARIOS

**IMPERATOR CLUB.**—(Teléfono 2436044) Fernández de los Ríos, 59. Artigüeles. Discoteca todas las tardes. Torrebruno. Próximamente, Matt Monroe y Luchito Gatica.

**LA TUNA CLUB.**—Discotecas todas las tardes (ambiente universitario). Andrés de la Cuerda, 3. Artigüeles.

**PARANINFO CLUB.**—Discotecas todas las tardes. Fernández de los Ríos, 67 (Metro Moncloa).

# AYUNTAMIENTO DE MADRID ANUNCIO

## IMPUESTO MUNICIPAL DE CIRCULACION DE VEHICULOS POR LA VIA PUBLICA

Conforme a lo establecido por la legislación vigente y, en particular, por la orden ministerial de 31 de julio de 1967 («B. O. E.» 187), SE NOTIFICA A TODOS LOS PROPIETARIOS DE VEHICULOS que tienen su residencia habitual o domicilio social en Madrid—según se trate de personas físicas o jurídicas—, independiente del lugar donde estuviesen matriculados, que durante el periodo comprendido entre el 11 de enero corriente y el 31 de marzo próximo deberán proveerse del distintivo que tendrán OBLIGACION DE EXHIBIR ADHERIDO EN LUGAR VISIBLE DEL VEHICULO, como justificante del pago del Impuesto Municipal de Circulación de Vehículos, correspondiente al actual ejercicio de 1971, mediante el abono simultáneo de su importe.

Con objeto de hacer más fácil y cómodo el despacho de distintivos, funcionará una oficina EN CADA JUNTA MUNICIPAL DE DISTRITO, durante todos los días hábiles antes indicados, rogando a los interesados la utilización de la oficina del distrito correspondiente a su domicilio, a fin de evitar aglomeraciones o incomodidades, así como la exhibición del permiso o cartón de circulación, para poder determinar la clase o importe del distintivo que corresponda, según la tarifa nacional unificada.

También funcionará durante el mismo periodo, de 9 a 13 y de 17 a 20 horas, la Oficina Gestora Principal, establecida en la PLAZA DEL GENERAL VARA DE REY, 8 (Inmediata a la plaza de Cascorro o Cabecera del Rastro), teléfonos números 2.65.20.33 y 2.66.27.01, donde, además, se atenderá al despacho de aquellas peticiones múltiples de distintivos que puedan dirigir las agencias, Empresas y demás propietarias o gestoras de pluralidad de vehículos.

Las cuotas anuales que corresponde abonar, según la tarifa fijada por la referida orden ministerial, son las siguientes:

CLASE	PESETAS
Motocicletas sin sidecar y remolques de turismo ... ..	1 reverso 150
Motocicletas con sidecar y motocicletas hasta 3,999 HP ... ..	2 reverso 200
Turismos y furgonetas hasta 3,999 HP (1) Motociclos desde 4 hasta 3,999 HP ... ..	2 anverso 200
3 reverso 350	
Turismos y furgonetas desde 4 hasta 8,999 HP (1) ... ..	3 anverso 350
Remolques industriales hasta 1 Tm. carga útil ... ..	4 reverso 600
Motociclos desde 9 hasta 13,999 HP ... ..	5 reverso 700
Turismos y furgonetas desde 9 hasta 13,999 HP (1) ... ..	5 anverso 700
Remolques industriales de más de 1 hasta 4 Tm. ... ..	6 reverso 800
Turismos y furgonetas desde 14 hasta 17 HP (1) ... ..	7 anverso 1.000
Remolques industriales de más de 4 hasta 10 Tm. ... ..	8 reverso 1.200
Camiones y vehículos de arrastre de hasta 1 Tm. de carga útil ... ..	8 anverso 1.200
Turismos y furgonetas de más de 17 HP (1) ... ..	9 anverso 1.500
Remolques industriales de más de 10 Tm. de carga útil ... ..	10 reverso 1.600
Auto-ómnibus hasta 30 plazas y camiones y vehículos de arrastre de más de 1 hasta 4 Tm. ... ..	10 anverso 1.600
Auto-ómnibus de más de 30 plazas y camiones y vehículos de arrastre de más de 4 hasta 10 Tm. ... ..	11 anverso 2.400
Camiones y vehículos de arrastre de más de 10 Tm. de carga útil ... ..	12 anverso 3.200

(1) FURGONETAS: Las autorizadas para transportar más de 525 Kgs. de carga útil tributarán como camiones; las habilitadas para transportar más de nueve personas, incluido el conductor, tributarán como auto-ómnibus.

Se hace expresa advertencia de que, conforme a las disposiciones legales vigentes, la circulación de vehículos sin haber efectuado el pago del impuesto dentro del plazo fijado en este anuncio, se sancionará con el duplo del importe de la cuota correspondiente; la no exhibición del distintivo en lugar visible del vehículo se sancionará, además con multa de QUINIENTAS PESETAS.

Madrid, 2 de enero de 1971.—El Secretario General (firmado): Juan José Fernández-Villa.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

## TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

**ALQUILU** habitación chicos dormir, completa, o matrimonio sin hijos. Colonia Telefónica. Calle Cerro del Castañar, 177, 1.º B. Autobuses, plaza Castilla - Colonia Telefónica.

### CONSULTAS

**CLINICA** especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades ve-

neras. Análisis. 2653446. (75.)

**CLINICA** Fuencarral. En fermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (collegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

### HIPOTECAS

**HIPOTECA** S rapidamente. Gadea. Padilla, 61. **HIPOTECA** S, rapidísimamente, primeras, segundas, garantizadas.

Franco. Bravo Murillo, cuatro. 2248358.

### MAQUINAS ESCRIBIR

**ALGI** Calvario, 25 (Tiro Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### RADIO TV

**TELEVISORES.** Superauto-máticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada, 590

mensuales Regalar Toca-discos, estufa, reductor, antena, mesa. Todo vendido. Servimos simple llamada 2452846-2562479. Exposición: Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana). Telecrisino.

### SUBASTAS

**SUBASTAS.** Los días 7, 8 y 9 continúa la subasta de alhajas, Monte de Piedad. Hileras, 18. De 10 a 14 horas.



# entretenimientos

## ¡ACEPTE USTED UN CONSEJO!



### PARA SU JARDIN

Donde el suelo no haya sido cavado en otoño, la nieve habrá impedido que la tierra se hiele a gran profundidad. Debido a esto, la labranza producida habrá sido muy superficial. Si cava profundamente sepultará este suelo y levantará grandes terrones difíciles de romper. Por ello, cave superficialmente.



### PARA SU COCHE

Recuerde que el barro adherido y la humedad son los que en realidad producen el óxido. Lave a menudo su automóvil durante el invierno. Un buen lavado reducirá la posibilidad de que el coche se oxide.

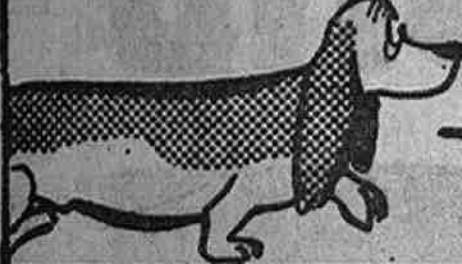


### PARA SU CASA

Los depósitos de agua instalados en los tejados se hielan con facilidad, y si no están revestidos deben, por lo menos, tener una cubierta de madera. Una botella de goma de agua caliente llena de aire, con su peso, colgada en el interior del depósito, evitará que éste se averíe al formarse el hielo.

FRED BASSET  
por GRAHAM

CREO QUE  
FUE CUL-  
PA DE LOS DOS.  
YO POR ECHARME  
EN EL PASILLOS...



FUE UN PEQUEÑO  
ACCIDENTE DES-  
GRACIADO.

## HOROSCOPO para hoy



### ARIES

**SALUD.**—Se sentirá lleno usted de energías, pero no se confíe demasiado: sus defensas son pocas.

**TRABAJO.**—Situación molesta; haga uso de todo su tacto para no cometer una tontería que lamentaría después.

**AMOR.**—Tenga paciencia con la persona amada.



### TAURO

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Las cosas marchan bien, pero todavía podrían ir mejor si supiera dominar su carácter violento.

**AMOR.**—Evite discutir; una tontería podría tener resultados fatales.



### GEMINIS

**SALUD.**—Si sigue con esas molestias acuda al médico. Más vale prevenir que curar.

**TRABAJO.**—Es posible que se sienta abrumado por todo el trabajo que se le ha acumulado. En lugar de pensar que no va a poder dar salida a todo, póngase manos a la obra cuanto antes.

**AMOR.**—Bastante bueno.



### CANCER

**SALUD.**—Pasable.

**TRABAJO.**—Tal vez sea hoy un día indicado para pedir un ascenso.

**AMOR.**—Jornada excelente en el aspecto sentimental.



### LEO

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Sea más cuidadoso con el dinero que gasta, su situación económica no le permite gastar en cosas superfluas.

**AMOR.**—Situación crítica en sus relaciones amorosas. Obre con cautela.



### VRGO

**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**—No se desanime si surge en su camino un nuevo obstáculo con el que no contaba. Todo saldrá bien.

**AMOR.**—Sorpresa agradable.



### LIBRA

**SALUD.**—Se sentirá en plena forma.

**TRABAJO.**—Su optimismo será grande. No confíe, de todos modos, demasiado en la suerte.

**AMOR.**—Puede estar plenamente seguro de que es correspondido por la persona amada.



### ESCORPION

**SALUD.**—Bastante buena, pero procure descansar más horas y no cometer excesos de ningún género.

**TRABAJO.**—Su inseguridad habitual desaparecerá hoy y se sentirá capaz de realizar cualquier cosa.

**AMOR.**—Carta interesante.



### SAGITARIO

**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Hoy descubrirá lo que vale trabajar con gente que nos aprecia de veras y es sincera con nosotros.

**AMOR.**—Pasable.



### CAPRICORNIO

**SALUD.**—Procure cenar temprano y no cargar demasiado el estómago.

**TRABAJO.**—Sus problemas económicos parece que van a resolverse al fin.

**AMOR.**—Hoy comprobará que el amor, cuando es verdadero, es un sentimiento maravilloso.



### ACUARIO

**SALUD.**—Pasable.

**TRABAJO.**—No mire a la gente con ese aire de superioridad.

**AMOR.**—La oposición familiar le creará problemas.



### PISCIS

**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**—Sus asuntos prosperan más de lo que usted había podido imaginar. Siga actuando de igual modo y su éxito será seguro.

**AMOR.**—Sea más comprensivo.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY.**—Serán inteligentes, enérgicos y físicamente atractivos. Su carácter violento, no obstante hará que la gente sienta cierto temor de ellos.

## Pilina



—No queda más remedio que firmar una tregua; mamá necesita la cacerola.

## ¿COMO PUEDO HACERLO?

**PREGUNTA.**—¿Cómo podría eliminar el olor a sudor de las camisas de lana de hombre?

**RESPUESTA.**—Si un lavado normal no es bastante pruebe a añadir un poco de vinagre al agua de aclarado.

## PROBLEMA

MEZCLA DE FLORES

Combinando las letras de los grupos de palabras que se dan a continuación se pueden obtener los nombres de flores bien conocidas. ¿Cuántas flores saca usted?

1: Pena, tía.—2: Lote, vía.—3: Cal, lame.—4: Cija, ton.—5: Puli, tan.—6: Duela, clan.—7: Galán, mío.—8: Negra, oi.—9: Glosa ir.—10: Cohibis.—11: Di, ala.—12: Vid o melones.

## MINIGRAMA

1 A	2 G	3 E	4 D	5 F	6 G	7 D	8 A	9 C
10 A	11 B	12 D	13 C	14 E	15 J	16 G	17 F	18 E
19 G	20 D	21 G	22 E	23 G	24 F	25 F		
26 H	27 J	28 B	29 C	30 A	31 D	32 H	33 E	
34 H	35 F	36 J	37 E	38 B	39 J	40 G	41 G	42 D
43 E	44 C	45 A	46 F	47 F	48 H	49 J	50 D	
51 D	52 G	53 E	54 G	55 F	56 B	57 G	58 J	59 F

A.—Acción de granar las plantas ... 10 45 30 1 8

B.—Conducto natural por donde circula el agua en el interior de la tierra ... 38 28 34 11

C.—Hoguera en que antiguamente se quemaban los cuerpos de los difuntos y de las víctimas sacrificadas ... 44 9 29 13

D.—El que fabrica o vende yesca ... 31 42 12 50 51 20 7 4

E.—Señal que los aduaneros ponen en los fardos ya reconocidos ... 14 18 37 3 53 22 43 33

F.—Rayos, chispas que saltan del pedernal ... 55 46 5 17 59 47 25 24 35

G.—Contracción rítmica del corazón y de las arterias ... 57 41 21 6 2 23 52

H.—Entre turcos y moros, juez en las causas civiles ... 32 48 19 26

I.—Tuberculosis pulmonar ... 58 54 40 56 16

J.—Tiempo en que se siegan las mieses ... 49 15 36 27 39

## SOLUCIONES

SOLUCION A PROBLEMA ANTERIOR

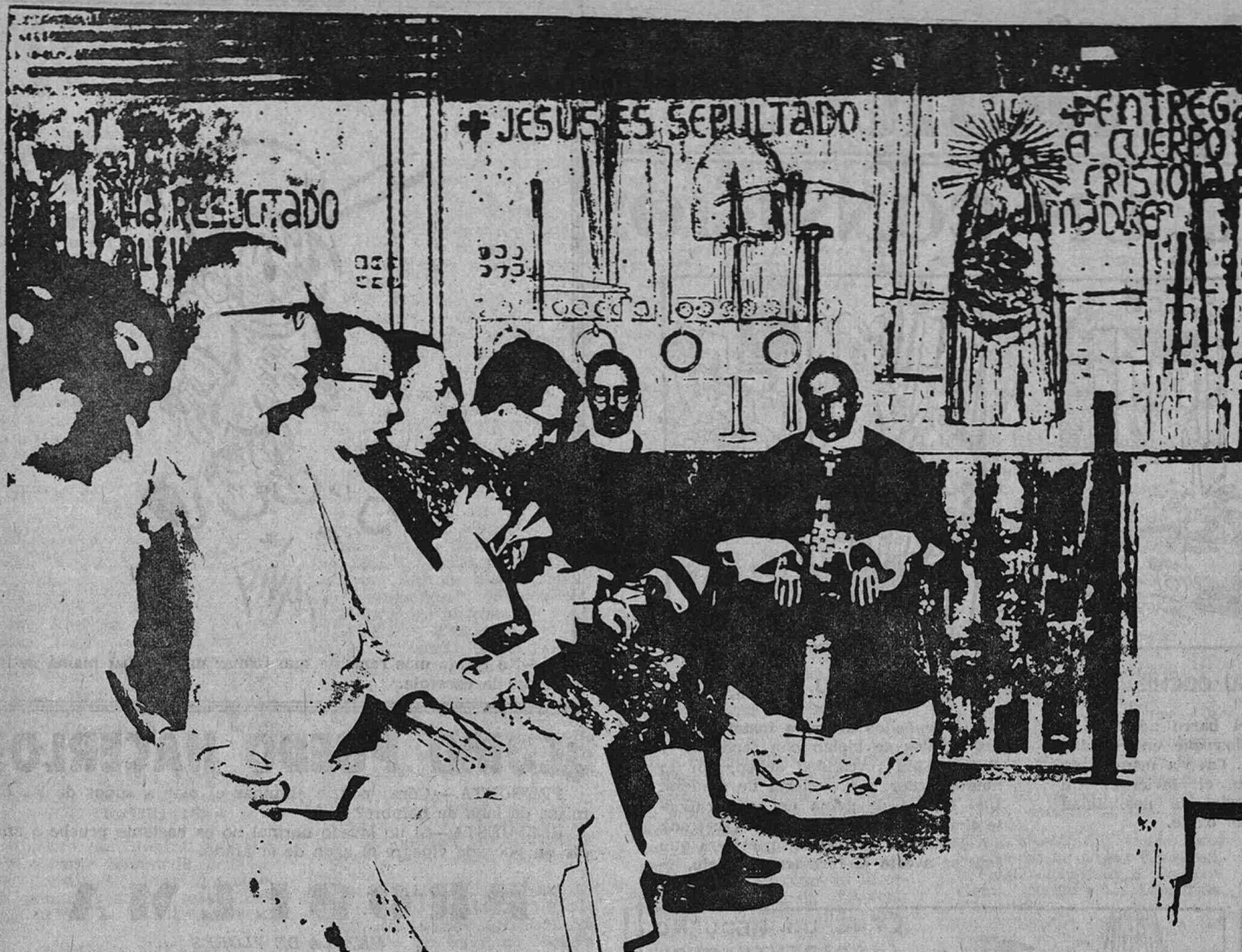
1: Profundo.—2: Propicio.—3: Próspero.—4: Pródigo.—5: Prolijo.—6: Protocolo.—7: Proeza.—8: Prosapia.—9: Profanar.—10: Propalar.—11: Provento.—12: Promontorio.

SOLUCION AL MINIGRAMA ANTERIOR

A.—Veraz.  
B.—Broma.  
C.—Doloso.  
D.—Leso.  
E.—Entronque.  
F.—Depender.  
G.—Adrede.  
H.—Ralea.  
I.—Dedo.  
J.—Vara.

«El verdadero modo de no saber nada es querer aprenderlo todo a la vez.» (Quevedo.)





★ Debe superarse todo  
**CLASISMO CLERICAL**  
por anacrónico y nocivo

★ La actual **MUTUAL DEL CLERO** debe reformarse

★ El sacerdote no puede  
quedar reducido a mero  
sujeto que cotiza

# HACIA UNA AUTENTICA SEGURIDAD SOCIAL PARA EL CLERO

«Ante la situación en que se encuentra la Seguridad Social del Clero, su misma dotación, y las trascendentes consecuencias que para el futuro de la Mutual del Clero se derivan de la Resolución de 1 de abril del año pasado, dictada por el excelentísimo señor Ministro de Trabajo, nos dirigimos a ti, querido mutualista, a fin de hacerte participe de nuestras inquietudes en orden a conseguir para el Clero una Seguridad Social a NIVEL DE CIUDADANO ESPAÑOL.»

Con este párrafo abre sus páginas un amplio folleto, firmado por nueve mutualistas, pertenecientes a diversas diócesis españolas, y cuyo título responde a este interrogante: ¿Y POR QUÉ NO UNA SEGURIDAD SOCIAL PARA EL CLERO? Acompañan al folleto cuatro cartas dirigidas a la Secretaría de Estado del Vaticano, al señor Nuncio de Su Santidad en España, al Episcopado y al señor Ministro de Trabajo, «a quien expresamos —dicen— nuestra gratitud por la resolución que dictó el 1 de abril de 1970». En dicha resolución anula la resolución de la Dirección General de Previsión de 30 de julio de 1969, aprobatoria de la reforma de los Estatutos de la misma Entidad.

## ✱ Critica la actual Mutua del Clero

Actuamos en calidad de MUTUALISTAS, afirman, fundamentados en el derecho que emana de la póliza suscrita y en unos asuntos que, como sacerdotes, por su misma naturaleza, nos pertenecen. Por ello, y para evitar posibles tergiversaciones, no figuramos con el CARGO eclesiástico, sino con el número de póliza.

Después de aclarar que no les mueve ninguna animosidad contra esta Entidad, «a la que seguimos sosteniendo con nuestro dinero» y que no son ajenos a lo que la Mutual

ha hecho en pro del sacerdote, sobre todo en el campo de la asistencia médico-quirúrgica, afirman: «Pero no podemos dormir sobre los laureles y permanecer insensibles ante lo que la Mutual del Clero podría ser ya hoy, si su dirección hubiera contado, cual correspondía, sobre todo en las decisiones de mayor trascendencia, con los mutualistas a los que ha tratado como «minorennos», reduciéndolos a la triste condición de «meros sujetos cotizantes».

## ✱ El porqué de esta campaña

Nos mueve a ello, dicen los firmantes, el notable desarrollo conseguido por la Seguridad Social en España, que pretende amparar eficientemente a todos los ciudadanos, sin distinción alguna de clases y en paridad de prestaciones y servicios. Y, sobre todo, «la creciente toma de conciencia por parte de los sacerdotes de abolir el CLASISMO CLERICAL —anacrónico y nocivo a la misión de la Iglesia postconciliar— y de encarnarse, como PERSONAS, y como HOMBRES —sin privilegios ni postergaciones—, en la sociedad en la que viven». Es el mismo pueblo cristiano quien exige que el sacerdote actual quede integrado dentro de la estructura social de la comunidad a la que sirve.

La presente campaña pretende, pues, conseguir una auténtica seguridad social, que abarque: asistencia sanitaria, pensiones de invalidez y vejez, y, como condición previa, la congrua sustentación. Para lo cual es necesario que el sacerdote, como ciudadano español, sea también beneficiario de la Seguridad Social Nacional y, ello, a tenor del espíritu de los principios contenidos en la ley de bases de la Seguridad Social.

## ✱ Verticalidad en la estructura de la Mutual

De la constitución de los órganos de gobierno de la actual Mutual del Clero, se derivan:

una línea de VERTICALIDAD. El Presidente lo es por derecho propio; éste nombra al

director y administrador. Los primeros delegados diocesanos fueron los que habían sido nombrados por don Vicente Mayor Gimeno en sus correrías por las diócesis para la organización y extensión de la inicial «campana del duro». MONOPOLIZACIÓN DE FUNCIONES, porque las mismas personas son las que desempeñan las funciones directivas y administrativas, que son específicamente distintas y, en ejercicio simultáneo, incompatibles. CONFUSIONISMO DE ORGANOS, PRIVACIÓN DE DERECHOS a los mutualistas, que no intervienen, en absoluto, en la designación de los miembros de las Juntas directivas de la

Entidad, ni tienen VOZ ni VOTO en las asambleas generales, como tampoco pueden recurrir contra las decisiones de los Organos de la Entidad que estimen lesivos a sus legítimos intereses.

Se pone, igualmente, en tela de juicio al órgano informativo de la Entidad —RESURREXIT—, revista mensual, dedicada también a otras materias ajenas a los fines específicos de la Mutual, y que suministra una información UNILATERAL y NO PARCIAL. Por ejemplo, afirman, no ha publicado algunas informaciones importantísimas, habiendo sido mutiladas o precedidas de enjuiciamientos particularísimos, otras.

## ✱ La Mutual del Clero debe reformarse

Con unas sugerencias concretas terminan los nueve firmantes su amplio folleto informativo. Partiendo de las recomendaciones del Concilio Vaticano II «hacemos las sugerencias que sinceramente creemos más oportunas en orden a la asistencia médico-quirúrgica, Previsión Social y «Congrua sustentación del Clero».

El primer paso a dar por la Mutual es una SINCERA Y EFECTIVA REFORMA, para que en súa puedan efectuarse los trámites pertinentes ante el Episcopado y ante el Estado. Posteriormente «creemos que la Mutual» ha de reformarse conforme a los siguientes principios:

- Igualdad de derechos de todos los mutualistas.
- Participación de los asociados en la designación libre y democrática de los miembros que desempeñen funciones de Gobierno.
- Dependencia y subordinación de los órganos ejecutivo y administrativo a los del Gobierno.
- Autonomía de la Entidad frente a la ingerencia de otras instituciones.
- Información OBJETIVA a todos los asociados de los asuntos propios de la entidad.

## ✱ Cualquier sacerdote puede ser candidato

A fin de lograr una mayor democratización, los representantes diocesanos deben ser elegidos, mediante votación secreta, por todos los mutualistas de las diócesis respectivas, uno por cada diócesis. Y podrá ser candidato cualquier mutualista que esté al corriente en el cumpli-

miento de sus obligaciones sociales. No debe exigirse, por ello, el visto bueno de su obispo.

Se pide, asimismo, que los socios que ya pertenecen al órgano ejecutivo —delegados y subdelegados—, si desean presentar su candidatura a representantes, deberán ad-



juntar a la misma su dimisión del cargo administrativo, debido a la manifiesta y natural incompatibilidad para el ejercicio simultáneo en la misma entidad de las funciones gubernativas y administrativas, que son esencialmente distintas y subordinadas una a otra.

Después de describir la reforma estructural de la Mutual, en todos sus extremos, sugieren que ha de procederse cuanto antes a la actuali-

zación de los servicios sanitarios, a fin de que todo afiliado tenga garantizada en su totalidad la asistencia médico-quirúrgica; y han de buscarse los medios necesarios para que el peso de la asistencia médico-quirúrgica no recaiga exclusivamente sobre el sacerdote. Deben realizarse, por fin, los estudios y gestiones pertinentes para poder, en su día, establecer un concierto con la Seguridad Social.

## ✱ Hacia una previsión social del Clero

Las gestiones realizadas en este sentido van encaminadas a crear la CAJA NACIONAL de COMPENSACION. Para ello se estima necesario establecer unas BASES mínimas de carácter obligatorio para todas las Obras Diocesanas.

Hay que eliminar el viejo sistema llamado «beneficial», así como ha de ser superado el actual sistema de dotación, referido a la «pieza eclesiástica» y a los anejos, que se sigue en España. En algunas Diócesis se han iniciado nuevas experiencias en cuanto a buscar los recursos necesarios, a fin de retribuir dignamente al Clero. Recursos que pueden provenir del presupuesto de «Culto y Clero», de beneficios, de limosnas y del Patrimonio Artístico.

Con independencia de la «congrua sustentación», terminan diciendo, deben ser abonados todos los gastos de locomoción que al sacerdote le ocasione el servicio de los anejos u otros ministerios.

(Servicio de Documentación de ARRIBA)